

LOS HECHOS

Jesucristo, cã yee quetire cã ca wede doti co-joricarã cãja ca tiiriquere owarica pũuroa, Lucas, Añurije Quetire cã ca owariquere ca nii nãna waarijera nii. Ati pũurore ca owaricua, cã ca owa jørica pũurora, “Niipetirije Jesús cã ca tiiriquere, to biri bojocare cã ca bueriquere,” owaupi (Hch 1.1).

Ati pũuro jiro cã ca owarica pũuro peera: “Bii yai, cati tua, ãmãreco tutipã tua maa waa cã ca biirique menara, Jesús yee queti peticã yerijãa waa biitiupa,” cã ca ñi wede majiorique nii. Bojoca watoare to birora bojoca cãticãa niimi Jesús.

Ati pũuroa, Jesús yee quetire ca tão nãnjee jøricarã, Añuri Yeri cã ca majioro mena, Jesús're tão nãnjeeerique maquẽre, o biro tiiri, bũaro jañuro niipetiri taberipã, Jerusalén mena bii jøo waa, jiro Judea yepa, jiro muipũ cã ca maa doori nãña pee ca niiri yeparipã, to biri Samariapã, jiro judíos ca niitirãpãre, Antioquía, Siriapã, ca bii nãna waaro tiupa, ñi wede.

Atere ñi wede yapano, Pablo, Jesús yee quetire wede yujugã cã ca biiriquere wede nãna waa. To biri Jesús yee queti, Asia macã yepa jĩcã yeparãre ca ea waarique maquẽre, too bii nãna waarora, ape yeparipã, Greciapã, jiro Romapã ca bii ea waariquere wede nãna waa.

Ate queti, Jesús yee quetire ca tão nãnjeeerã cãja ca bii nãna dooriquere wede nãna doo, ñucã jiro ati yepa niipetiro jañuripã, to biri paã yãteari jiro ati yepa niipetiorãre Jesús yee quetire cãja ca

wede bato peoticãpere, “To biro biirucu,” cã ca ïi owarique nii.

Ati pũuroa, Pedro, Pablo, cãja ca tii niiriquere bũaro peti wede. ïi pacaro díamacũ petira Añuri Yeri cã ca doti tutua niirije mena, cã ca jũo tii niirije mena, Jesucristo to birora ca niicõa niigũpare yeri jañacãri cũre ca tũo nũnũjeerã cãja ca nii jeeña earo cã ca tiiriquere wede. Itia wãme nii, Jesús cã yee quetire cã ca wede doti cojoricarã cãja ca biiriquere ca wederije:

- (1) Jesús, cã buerãre “Ate mũja tii niirucu,” cãjare ïicã, ñucã “O biirije mũjare yũ tiirucu,” cãjare ïiri jiro umũreco tutipũ cã ca tua mũa waariquere (1.1-14), Jesucristore ca tũo nũnũjeerã Jerusalén're cãja ca bii jũoriquere (1.15–8.3), wede.
- (2) Palestina yepare añurije quetire cãja ca wede bate nũnũa waariquere wede (8.4–12.35).
- (3) To biicãri yua Mediterrãneore ca niiri yeparire Añurije Quetire wede nũnũa waarã, Romapũ cãare cãja ca wedecã ea waariquere wede. Añurije quetire Pablo cã ca wede yujugũ waa jũoriquere (13.1–14.28) wede nũnũa waa, Jesús buerã, bojocare ca jũo niirã mena Jerusalén're cãja ca nea pooriquere (12.1-35), Pablo, pũati añurije quetire cã ca wede yujugũ waa nemoriquere (15.36–18.22), Pablo itiati añurije quetire cã ca wede yujugũ waariquere (18.23–21.16), wede nũnũa waa. To biicãri yua, Jerusalén'pũ, Cesareapũ, jiropũra yua Romapũ, Pablore cãja ca tia cũuriquere wede yapano ea (21.17–28.31).

Jesús buerã cãja ca tiirique

Añuri Yerire cã ca tiicojope maquẽ

¹ Y_u ca maig_u Teófilo, y_u ca owa j_uorica pũurore niipetirije Jesús cã ca tii j_uoriquere, cã ca bue majio j_uoriquere, ² cã yee quetire cã ca wede doti cojoparã cã ca bejericarãre, Añuri Yeri j_uori cãjare wede majiori jiro, _um_ureco tutip_u cã ca ami m_ua waa ecoriquer_u y_u owa yapano eaw_u. ³ Cã ca bii yairicaro jiro ca nii pacaro, cã ca catirijere ñ_uog_u cã majuropeera ña majiricarora bau niig_ura pa_u tiiri, cuarenta* _um_uri peti cãjare baua ñ_uo nii, _um_ureco Pa_uc_u cã ca doti niiri tabe maquẽre cãjare wede, tii niip_ui.

⁴ Ména, cãja mena niig_u, Jerusalén macãrã cãjare niicã dotiup_ui. O biro cãjare ñiup_ui:

—Y_u Pa_uc_u “Y_u tiicojorucu” cã ca ñiriquere, m_ujare y_u ca wederiquere yueya ména.

⁵ Yee méera Juan, oco mena uwo coeup_ui. M_uja pea, no cãnacã _um_u jiro méera, Añuri Yeri mena uwo coe ecorã doorã m_uja tii —cãjare ñiup_ui Jesús.

Jesús _um_ureco tutip_u cã ca tua m_ua waarique

⁶ Jesús mena ca nea pooricarã pea, o biro cãre ñi jãiñaura:

—W_uog_u, ¿mecã to niiti yua, Israel yepare, ñucã cãja majuro cãja ca doti niiro m_u ca tiipa _um_u? —cãre ñiupa.

⁷ To biro cãja ca ñiro t_uog_u, o biro cãjare ñi y_uup_ui Jesús:

* **1:3** 1.3 P_uarã bojoca yee cõro niiri _um_uri.

—Mujara, tii tabe ca niiro, tii rumu ca niiro, Umareco Pacu cū majuro ca doti majigu niiri cū ca tiipere, mija ca majipe méé nii. ⁸ Biirāpua, Añuri Yeri mujapure cū ca ñaajāa nucā earo, mija ca yeri tutuapere ñee yapanori, yu yee maquēre mija wede yujurā waarucu. Jerusalén'ra mija wede jhorucu, jiro Judea yepa, to biri Samaria yepa, jiro ati yepa niipetiropu yu yee quetire mija wede yuju peticā cojorucu —cūjare ñiupi Jesús.

⁹ Atere ñi yapanogura, cāre cūja ca ĩarucurora, umareco tutipu ami mua waa eco, bueri burua cāre ca paa ũmaarora, bauticā yerijāa waaupi Jesús.

¹⁰ Jesús cū ca mua waaro, emuaro pee wado cūja ca ĩa mēene nucūrucuro, puarā juti botirije jāñaricarā cūja puto baa ea nucā eari, o biro cūjare ñiupa:

¹¹ —Galilea macārā, ¿ñee tiirā umareco tuti pee mija ĩa mēnecā nucūti? Ano mija mena ca niijāgu Jesús, umareco tutipu ca ami mua waa ecojāgura, cū ca mua waaro mija ca ĩajāri wāmera doorucumi ñucā —cūjare ñiupa.

Judas're ca wajoapu Matías're cūja ca beje amirique

¹² To cōrora Jesús cū ca tua mua waaro jiro, Olivos Buuropu ca niiricarā, ca yoati jañuri maa pee† tuacoaupa Jerusalén pee, doti cūurique yerijāarica rumare ca dotiروه biro. ¹³ Macāpu tua ea, wiipure earā, jotoa macā jawi cūja ca niirica jawipu mua waaupa. Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo macū Santiago, Zelote yaa puna macū Símon, to biri Santiago‡

† **1:12** 1.12 1,100 metros ca yoari maa pee. ‡ **1:13** 1.13 Cāra Jacobo wāme cūticāupi ñucā.

yee wedegɥ Judas, niuɥa. ¹⁴ Cãja niipetirã, Jesús bairã, cã paco María, to biri aperã romiri mena to cãnacã tiira nea poori, jĩcã wãmera tãgoeña yeri cãtiri, to birora juu buecõa niirucuɥa.

¹⁵ Tii rɥmɥarire Pedro, ciento veinte cõro ca niirã bojoca Jesús yee quetire ca tɥo nɥnɥjeerã watoapɥ ca niiricɥ wãmɥ nɥcã, o biro cãjare ñi wedeupi:

¹⁶ —Yɥ yaarã, David niiquĩricɥ, Añuri Yeri cã ca majiorije mena Judas, Jesús're ca ñeeparãre maa jɥgue waa, cã ca tiipere, “O biro biirucu,” cã ca ñi owaricarore birora ca biipe niuɥa mee. ¹⁷ Judas cãa mani mena macãra nii, mani ca pade niirijerena tii nemo, tii niimiwi biigɥpɥa. § ¹⁸ To biro bii pacagɥ, Jesús're cã ca wedejãarije wapa, wapa tiirica tiiri cãre cãja ca tiicojorique mena waa, jĩcã yepa wapa tiupi. Jiro cã dɥpɥga pee ñaaduwi waa, cã paaga yiga, cã ɥta miji witi bate, biicã yai waaupi. ¹⁹ Jerusalén macãrã to biro cã ca bii yai waariquere queti tɥori, tii yepare Acéldama wãmeo tiuɥa. Cãja wederique menara, “Díi Yepa,” ñirugaro ñi. ²⁰ Mee, to biro cã ca biipere ɥmureco Pacɥre ñi nɥcã bɥo baja peorica pũuɥopɥre o biro ñi owa tuurique niuɥa:

“Cã yaa wii, yucɥ mani, ca bopori yepa jeeña, to biicã yai waajato.

Jĩcã ɥno peera tii yepare cã niiticãjato.”*

Ñucã,

“Cã ca pademiriquera apĩpɥ cã pade wajoajato,”†

ñi.

²¹ To biri, Jesús mani mena cã ca niiri cuu cõrora mani mena bapa cãti nii, ²² Jesús're, Juan cã ca uwo

§ 1:17 1.17 Mt 27.3-8. * 1:20 1.20a Sal 69.25. † 1:20 1.20b Sal 109.8.

coeri taberura nii, umureco tutipura cã ca mua waari taberura, mani mena ca niiricarã ano niima. To biri jĩcã cãja mena macã mani mena Jesús cã ca cati tuaro cã ca ñariquere manire ca wede nemopure bejerique booro bii —cãjare ñiupi Pedro.

²³ To biro cã ca ñiro, puarãre, José cãrena ñucã Barsabás (cã buirica wãme peera Ca Añugura) cãja ca ñigura, apĩ Matías're jeeupa. ²⁴ To biro tiicã, o biro ñi juu bueupa:

—Upura, mura, niipetirãre cãja yeripura cãja ca tugoeñarijere ca majigura, mura majuropeera anija puarãre, mura ca beje amiricure jãare ññoña, ²⁵ cã ca ñañarije wapa, cã ca waapa taberura waa, cã ca bii yai weorique Judas paderique ca niimiriquere ca ña nunnjee wajoarure —ñi juu bueupa.

²⁶ To biro ñi yapano, “¿Niipe cã niiti Umureco Pacura cã ca amiricura?” ñi majirugarã, cõa peo buarique mena tiirã, Matías're to ca ñaapea buaro tiupura. To biri Jesús buerã pura amo peti, ñapore jĩcãga penituario ca niirã mena macã nii eapuri Matías.

2

Añuri Yeri cã ca doorique

¹ Pentecostés* boje gurura ca earo, niipetirã Jesucristore ca tuo nunnjeerã jĩcã tabera nea poori niupura. ² Ca niiro tajarora, umurecopura buaro wino paa puu duwi doorore biro burura duwi doo, cãja ca niiri wiire paa puu ame jãa dadacoaupura. ³ To

* **2:1** 2.1 Pascua boje gurura jirore cincuenta gururi ca earo cãja ca tiiri boje gurura, ote ca bucna yapanoro cãja ca tiiri boje gurura niupura. Añuro petira cãja ote ca bucna yapanoro, Umureco Pacure añu majuropecã ñirã cãja ca tiiri boje gurura niupura.

biro biirora, cãja ca niiro cõrorena cãja jotoarire pecame ca ãurore biro ãã ñaaepa eaupa. ⁴ To biro ca biiri tabera, cãja niipetirãpura Añuri Yeri cãja yeripure ñaaãa nucã eaupi. To biro cã ca biirora, Añuri Yeri cã ca boorore biro cãja ca niiro cõrore apeye wederiquere wede jao waaupa.

⁵ Tii rumarire Jerusalén macãre, judíos, boje rumari cõrorena ca juu buerã earucurã, niipetiri yeparipura macãrã ca dooricarã niupa. ⁶ Bojoca pea ca bñjrijere tãori, nea pooma ñirã, Jesús're ca tão nãnjeeerã cõrore, cãja wederiquerena cãja ca wederijere tãori, do biro pee ñi majitiupa.

⁷ Do biro pee ñi majiti, tão ucua biima ñirã, o biro ameri ñiupa:

—¿Anija ano ca wede niirã niipetirã, Galilea macãrã méé cãja niiti? ⁸ ¿Do biro pee biicãri, mani yee wederiquere añuro cãja ca wedero mani tãoti? ⁹ Anora Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia yepare ca niiri macãri macãrã, ¹⁰ to biri Frigia, Panfilia, Egipto, Africa macã yepari macãrã, Cirene òo peepura macãrã, ñucã Roma macãrã ati macãre ca niirã, jicãrã judíos, aperã judíos yee pee ca bii wajoaricarã, ¹¹ Creta macãrã, to biri Arabia macãrãpura, mani nii anora. ¡Niipetirãpura mani ca wederije mena ðmareco Pacã añurije cã ca tiirique quetire cãja ca wedero mani tão! —ameri ñiupa. ¹² Niipetirãpura to biro ca biirijere ña ucuari, do biro ñi majitima ñirã, o biro ameri ñi jãñiupa:

—¿O biro cãja ca biirijea do biirije peti biro to biiti? —ñiupa.

¹³ Aperã pea:

—Cūmurā biima —cājare ñi buicāupa.

Pedro cājare cã ca wederique

14 To cōrora Pedro pea, cã mena macārã pua amo peti, d̄pore jĩcãga penituario ca niirã mena wãmu nũcã, tutuaro wederique mena o biro cājare ñiupi:

—M̄ja judíos, to biri m̄ja Jerusalén macãre ca niirã niipetirã, ano ca biirije m̄ja ca ñarijere m̄jare yu wede majioruga. To biri añuro t̄oya, ano m̄jare yu ca ñipere.

15 "Anija, "Cūmurā tiima" m̄ja ca ñirã, "Cūmurā méé tiima," cūmurica tabe uno méé nii, boeri tabe jiroacãra† niicã ména. 16 Ano m̄ja ca ñarijea, ca biipere wede j̄gueri maju Joel, "O biro biirucu," cã ca ñi owaquĩrique bii earo bii:‡

17 " 'Ca t̄jari r̄m̄r̄re o biro biirucu,' ñimi Ũm̄reco Расч. Yu Añuri Yerire bojoca niipetirãp̄rena yu tiicojorucu. M̄ja puna: um̄na, nomia ca biipere wede j̄guercuma. Wãmarã, ca bii ñ̄orijere ñarucuma. Висрã pea cãja ca biiruga t̄ḡoeñarijere quẽñarucuma.

18 Ñucã tii r̄m̄r̄re ȳre ca pade bojarã, um̄na, nomia cãare yu Añuri Yerire yu tiicojorucu. To biro yu ca tiiro ca biipere wede j̄guercuma.

19 Ũm̄reco tutip̄re, ati yepare, uwiorije, díi, ca ñ̄arije, ca bue m̄enerije, yu ñ̄orucu.

20 Muipũ um̄reco macã nait̄iacoarucumi. Ñami macã pea, díire biro jeeñacoarucumi, Wiogu yaa r̄m̄, ca nii majuropeeri r̄m̄, ca añuri r̄m̄ ca earo j̄guerore.

† 2:15 2.15 Nueve de la mañana. ‡ 2:16 2.16 J1 2.28-32.

21 To ca bii pacaro, ‘Wiog_u wãme mena ñicãri tii nemorique ca jãirã niipetirã amet_uarucuma,’ ñimi $\text{\textcircled{U}}$ m_ureco Pac_u,” ñiupi Joel.

22 Israelitas, atere añuro t_uoya: M_uja ca ñarora, Jesús, Nazaret mac_u cã ca doti majirijere, cã menap_u do biro ca tiiya manirijep_u ñaricaro añurije tii, ca ña ñaaña manirije tii bau nii, m_uja watoare cã ca tiirije mena m_ujare ññow_u $\text{\textcircled{U}}$ m_ureco Pac_u, teere añuro m_uja ca majirore birora. 23 Cãre, $\text{\textcircled{U}}$ m_ureco Pac_u “To biro biirucumi,” cã ca ñiricarore birora wedejãa eco, ca biig_ure m_uja pea bojoca ñañarã j_uorip_u cãre m_uja jãaw_u, yuc_u tenip_u cãre paa pua tuuri. 24 To biro m_uja ca tiicã pacaro $\text{\textcircled{U}}$ m_ureco Pac_u pee cã ca cati tuaro cãre tiiri, ñañaro peti puniro bii yairiquere cãre amet_ueneupi. Bii yairique cãa, do biro pee cãre bii amet_ua n_ucã majiticãupa.

25 Wiog_u David cãa, Jesús'rena ñig_u, o biro ñiquĩupi: “ $\text{\textcircled{U}}$ p_u to birora y_u mena cã ca niic_uã niiro y_u ñaw_u. Cã, y_ure cã ca tii nemoro jicã wãme $\text{\textcircled{U}}$ no peera ñañaro y_u ca biiro y_ure tiitirucu.

26 To biri y_u yeri $\text{\textcircled{U}}$ jea nii. B_uaro $\text{\textcircled{U}}$ jea niirique mena y_u baja $\text{\textcircled{U}}$ jea nii. Y_u up_urip_u cãa, uwiricaro maniro cãp_ure yuec_uã niirucu.

27 Y_u ca cati niirijere, ca bii yairicarã cãja ca niiri tabep_ura cãu c_uacã, tiitirucumi; ñucã cãre pad_u bojari maj_u ca ñañarije manig_u up_uri niiquĩrique cãare ca boa yairo tiitirucumi.

28 M_u ca boorore biro nii n_un_ua waariquere y_ure m_u ññow_u; y_u p_utora m_u ca bojoca cati niirije mena, b_uaro y_u ca $\text{\textcircled{U}}$ jea niiro m_u tiirucu,” §

§ 2:28 2.28 Sal 16.8-11. Catirique ca niiri maarire y_u ca majiro y_ure m_u tiiw_u.

ĩiquĩupi David, Jesús cã ca biipere.

²⁹ Y_u yaara, díamacũ majare y_u wede majior_uga, mani ñicã David niiquĩric_u, bii yaicoa, yaa cõa eco, cã ca biiriquere. Mecãrip_u cãare cã maja ope mani watoara niicã ména. ³⁰ David niiquĩric_ua, ca biipere wede jãgueri maj_u niiquĩupi. To biri Ëmãreco Pac_u: “Yee méé mure y_u ñi,” ñirique mena, “M_u pãramerã ca nii cojorãp_ure jĩcũ wiog_u cã ca ni-iro y_u tiirucu,” cãre cã ca ñirijere majicãquĩupi mee. ³¹ To biri, Ëmãreco Pac_u cã ca tiicojoric_u Mesías, ca bii yaicoaricãp_ura cã ca cati tuarijere ña jãgueri, o biro cã ca biiperena ñig_u: “Mesías, cãre cãja ca yaa cõarica opep_ura biicã yerijãa waa, cã up_uri niiquĩriquea tii opep_ura boa yaicoa, biitirucu,” ñi wedequĩupi David. ³² To biri, ani Jesús'rena cã ca cati tuaro cãre tiwi Ëmãreco Pac_u. Teere mani niipetirãp_ura “To birora biiw_u,” ca ñirã wado mani nii. ³³ Ëmãreco Pac_u cã ca tutuarije jãori, ca nii majuropeeg_u tii eco, cã díamacũ nuña pee cõu eco, biiri jiro, ñucã, “Añuri Yerire majare y_u tiicojorucu,” jãare cã ca ñiricure cã Pac_u cãre cã ca tiicojogure ñeeri jiro, cã pea jãa niipetirãp_ure tiicojomi. Atere mecãre ña, tão, m_uja tii. ³⁴ David'ra Ëmãreco tutip_u m_ua waatiupi. Biiti pacag_u o biro ñiupi:

“O biro ñiwi Ëp_u y_u Wiog_ure, ‘Y_u díamacũ nuña pee duwiya,

³⁵ m_u waparãre cãja ca doca cãmuro y_u ca tiiorp_u,’ ñiupi.”*

³⁶ M_uja Israel yaa pooga niipetirã, atere añuro majiña, yuc_u tenip_u m_uja ca paa pua tuu jãa

* 2:35 2.35 Sal 110.1.

cōājāgu Jesús' rena, Wiogu, Mesías,[†] cū ca niiro tiimi
 ʘmureco Pacu —cūjare ĩupi Pedro.

³⁷ To biirije Pedro cū ca ĩiro tʘorā, too ca nea
 pooricarā pea, niipetirāpura bʘaro tʘgoeñarique
 pai ametuacoari, Pedrore, ñucā cū mena macārāre
 o biro ĩupa:

—Jāa yaarā, ¿ñee ca tiiparā jāa niiti? —cūjare ĩi
 jāiñaupa.

³⁸ To biro cūja ca ĩiro, o biro cūjare ĩi yuupi
 Pedro:

—Ñañarije mʘja ca tiirucurijere tʘgoeña yeri wa-
 joari ʘmureco Pacu peere tʘo nʘnʘjee, mʘja ca
 niiro cōrora Jesucristo wāme mena uwo coe dotiya,
 mʘja ca ñañarijere ʘmureco Pacu cū ca acobopere
 biro ĩirā. To biro mʘja ca tiiro, cū pea Añuri Yerire
 mʘjare tiicojorucumi. ³⁹ Ate, “O biro yu tiirucu,”
 cū ca ĩiriquea, mʘja yee, mʘja puna yee, ñucā
 yoaroripu ca niirā niipetirā ʘpu mani ʘmureco
 Pacu cū ca jʘorugarā yee, niiro bii atea —cūjare ĩupi
 Pedro.

⁴⁰ Ate, ñucā apeye pau wāmeri mena cūjare wede
 majio, o biro cūjare ĩi wedeupi Pedro:

—¡Anija bojoca ñañarāre camotatiya! —cūjare
 ĩupi. ⁴¹ To biri, Pedro cū ca wederijere ca tʘo
 nʘnʘjeericarā, uwo coe ecoupa. Tii rumare Jesu-
 cristore ca tʘo nʘnʘjeerā, itia mil peti nii nemo
 waaupa. ⁴² Cūja niipetirā, Jesús, cū yee quetire cū
 ca wede doti cojoricarā cūjare cūja ca bue majiori-
 jere añuro tʘo nʘnʘjee, cūja ca cʘorijere ameri dica
 woo, ñucā jīcāri mena juu bue, pan dica woo baa,
 tiirugarā nea poo, biicā niirucuupa.

[†] **2:36** 2.36 Hebreo wederique menara Mesías ĩiro: “ʘmureco Pacu
 cū ca ami dica wooricu,” ĩirugaro ĩi.

Jesucristore ca tɔo nɛnɛjee jɔoricarã cãja ca bii niirique

⁴³ Jesús, cū yee quetire cū ca wede doti cojoricarã, paɥ wāmeri ca ĩa ñaaña manirije cūja ca tii bau niirijere ĩarã, niipetirãpura do biro pee ĩi majiticãupa. ⁴⁴ Jesús're ca tɔo nɛnɛjeerã niipetirãpura jĩcãri mena nii, cūja ca cɔorije mena cūja majurope ameri dica woo, tii niirucuupa. ⁴⁵ Cūja yee ca niirijere, cūja ca apeye cuti niirijere, noni wapa jeeri, cūja ca boorije ea tuaro, wapa tiirica tiirire ameri dica woorucuupa. ⁴⁶ To cānacã rɔmura Ɔmureco Pacɥ yaa wiipɛ neacõa niirucuupa. Ñucã cūja yaa wiijeri cõro añuro yeri ɛjea niirique mena pan're baa, baarique cūja ca cɔorijere jĩcãri mena ameri dica woo baa, ⁴⁷ Ɔmureco Pacure ĩi nucã buo baja peo, ñucã niipetirã bojoca cūjare añuro cū ca ĩa mairijere bii ɛjea nii, bii niirucuupa. To cānacã rɔmura aperã, Jesucristore ca tɔo nɛnɛjeerã, cūja ca nii nemo nɛnɛa waaro cūjare tiipuri Ɔmureco Pacɥ.

3

Ca buuricɥre Pedro cã ca catiorique

¹ Jĩcã rɔmɛ, Pedro, Juan, yucɥ jotoa muipũ cū ca tɔja duwi waaro* juu buerica tabe ca ni-iro, Ɔmureco Pacɥ yaa wiipɛ juu buerã waaupa. ² Ɔmureco Pacɥ yaa wii jope, Añuri Jope† ca wāme cutiri jope pɔtore, baɛagupura ca buuricɥ ca ni-iricure to cānacã rɔmura cūre ami waari, tii wii ca jãa waarãre wapa tiirica tiiri cū jāijato ĩirã, cūja ca cūuricɥ niipuri. ³ Cã pea Pedro, Juan, Ɔmureco

* **3:1** 3.1 Tres de la tarde. † **3:2** 3.2 Puerta llamada “La Hermosa”.

Pacu yaa wiipure jãa waarã doorã cãja ca biiro ïari, wapa tiirica tiire cãjare jãiupi. ⁴ To biro cãjare cã ca ïiro, cãja pea añuro cãre ïa ãpõtïo, o biro cãre ïiupi Pedro:

—Jãare ïaña —ïiupi.

⁵ To biro cãre cã ca ïiro, ca bũricu pea: “Apeye uno yure tiicojorã doorã tiicumã,” ïigu, cãjare ïaupi.

⁶ To cõrora Pedro pea o biro cãre ïiupi:

—Wapa tiirica tiiri unora, oro unora, yu cuoti. Biigurua, yu ca cuorijera mure yu tiicojorucu: “Jesusucristo, Nazaret macũ cã ca dotiro mena, ‘Wãmu nucã waaguja,’ mure yu ïi” —cãre ïiupi.

⁷ To biro cãre ïigura, cã amo díamacũ nuñare ñeeri, cãre tãa wãmuo nucõcãupi. To biro cãre cã ca tiirije menara, cã ñicãri, cã aña tïigaari‡ cãa, tutuacoaupa.

⁸ To cõrora ca bũricu pea bupu wãmu nucã waari, waa juo waaupi. Jiro, Ëmureco Pacu yaa wiipu cãja mena jãa waagu cã majurope bupurique mena jãa nunua waa, Ëmureco Pacure ïi nucũ buo, ïi jãa waaupi. ⁹ Niipetirã, ca waatimircara waa, Ëmureco Pacure ïi nucũ buo baja peo, cã ca tiiro ïarã:

¹⁰ —Ëmureco Pacu yaa wii jope, “Añuri Jope” ca wãme cutiri jope puto wapa tiirica tiiri ca jãi duwirucujãgura niimi —ïi ïa majiri, buaro ïa ucua do biro pee ïi majiticãupa, to biro cãre ca biirique juori.

Pedro cã ca wederique

¹¹ Ca bũricure cãja ca catoricu pea, Pedro, Juan're camotatiitiupi. Niipetirã bojoca to biro ca biirijere ïa ucua niirãra, Ëmureco Pacu yaa wii,

‡ 3:7 3.7 Dũpo beari.

Salomón yaa tabe Pórtico de Salomón Pedro, Juan, cãja ca niiri tabe cãja puto pee ũmaa nea poo waaupa. ¹² To biro cãja ca biiro ĩari, o biro cãjare ĩiupi Pedro:

—Mũja israelitas, ¿ñee tiirã mũja ĩa ɯɯati? ¿Ñee tiirã jãa majuropeera jãa ca yeri tutuarije mena, ñucã cũre mai ĩama ĩirã ani ca bũricũre cũ ca waa majiro jãa ca tiirore biro, jãare mũja ĩati? ¹³ Abraham, Isaac, Jacob jãa, Ƴmũreco Pacũ, mani ñicũ jãa Ƴmũreco Pacũ, cũ paderi majũ Jesús, ɯparãpũre mũja ca tiicojo cõagũre, ñucã Pilato pee cũ ca wienerũga pacaro mũja ca bootigũre ca nii majuropeegũ cũ ca niiro cũre tiijapi. ¹⁴ Ca añugũ, ca ñañarije manigũ, ca niigũ peere junacãri, bojoca ca jãagũ peere mũja wiene dotiwũ. ¹⁵ To biro tiiri mũja jãa cõawũ, catirique manire ca tiicojogũre. To biro mũja ca tiimijata cãare, Ƴmũreco Pacũ pea cũre catiocãwi, to biro cũ ca tiirijere ca ĩaricarã, “Jãara jãa nii.” ¹⁶ Ano mũja ca ĩagũ, mũja ca majigũre, cũ ɯpũri ca tutuaro ca tiirijea, Jesucristore díamacũ tũo nũcũ bũoriquera to biro tii. Ate Jesucristore díamacũ tũo nũcũ bũorique ca doorijera, añuro diarique manigũpũ cũ ca niiro tii, ano mũja niipetirã mũja ca ĩarore birora.

¹⁷ “Yũ yaarã, mee yũ maji. Mũja, mũja wiorã, Jesús're jãarã, to biro mũja ca tiirijere majiti pacarã to biro cũre mũja tiicãwũ. ¹⁸ Biioropũa, ate mena, mee tĩmũpũra cũ yee quetire wede jũguerĩ maja niipetirã mena, “Yũ ca tiicojo co-jogũ Mesías bii yaicoarucumi,” Ƴmũreco Pacũ cũ ca ĩi jũguerĩcarore birora bii earo biipura. ¹⁹ To biri ñañarije mũja ca tiirijere to cõrora tii yerijãa tũgoeña wajoa, Ƴmũreco Pacũre tũo nũnũjeeya,

maja ca ñañarijere cū acobojoato ñirã. To cõro docare Ʋpũ, añuro niirica yateari tiicojorucumi, ²⁰ majare ñima ñigũ mee jĩcãtopũra cū ca ami dica wooricũ Mesías're cūra Jesús ca niigũre majare tiicojori. ²¹ Ména mecũra Jesucristo, Ʋmũreco tutipũra cū ca niipera niicãro bii, tĩrũmũ macã yatearipũre ca dooquĩricarã, Ʋmũreco Pacũ, cū yeere wederi maja ca ñañarije manirã mena, “To biro yũ tiirucu” cū ca ñiricarore birora, niipetirijepũrena añuro ca nii earo cū ca tiiri tabepũ. ²² Mani ñicũ jãmũare o biro ñi wedequĩupi Moisés: “Ʋpũ maja Ʋmũreco Pacũ, jĩcũ Ʋmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ, yũre biro ca biigũre maja watoare cū ca nii earo tiirucumi. Majare cū ca wederije niipetirije cũre tũo nũnũjeeya. ²³ Cũ, Ʋmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri majũ cū ca ñirijere ca tũo nũnũjeetigura, jĩa cõacãrique niirucu” ñiquĩupi Moisés. §

²⁴ “Ñucã niipetirã Ʋmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri maja niiquĩricarã, Samuel jiro macãrã niipetirãpũra ati rãmũri o biro ca biiperena wedequĩupa cũja cãa. ²⁵ Mũjara maja nii, Ʋmũreco Pacũ, cū yee quetire wede jũgueri maja mena: “To biro yũ tiirucu” cū ca ñiriquere cũo nũnũjee, ñucã Ʋmũreco Pacũ maja ñicũ jãmũa niiquĩricarãpũre: “O biro mani tii niijaco” cū ca ñiriquere cũo nũnũjee, ca tiirã. Ʋmũreco Pacũ o biro ñiupi Abraham're: “Mũ pãrami jũori niipetirã ati yepa macãrã bojoca poogaari añuro tii ecorucuma,” ñiupi.* ²⁶ To biro ca ñiricũ niiri, Ʋmũreco Pacũ, cū Macũre cū ca cati tuaro tiiri, majare tiicojo jũoupi, añuro majare tii, maja

§ 3:23 3.23 Dt 18.15, 18-19. * 3:25 3.25 Gn 22.18; 26.4.

cōrorena ñañaro mɔja ca tiirucuriquere to cōrora tii yerijãa, tɔgoeña wajoa mɔja ca biipere biro ñigu —cãjare ñi wedeupi Pedro.

4

Pedrore, Juan're wiorã pɔtopɔ cãja ca ami waarique

¹ Ména, Juan, Pedro, bojocare o biro cãja ca wede niirora, paia, Ɔmɔreco Pacɔ yaa wiire ca coterã uwamarã wiogɔ mena, to biri Saduceos mena eaupa. ² Pedro, Juan, “Ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije Jesucristo menara bii bau niicãupa,” bojocare cãja ca ñi wederije jɔori bɔaro ajaiaupa. ³ To biri cãjare ñee, ñamipɔ ca niiro macã, ape rɔmɔpɔ cãjare jãĩñarugarã tia cūurica wiipɔ cãjare tia cūcãupa. ⁴ To ca bii pacaro, Pedro cã ca wederijere ca tɔoricarã paɔ tɔo nɔnɔjeeupa. To biri Jesús're ca tɔo nɔnɔjeerã ɔmɔa wadora, jĩcã amo cōro mil cōro peti eacoaupa.

⁵ Ape rɔmɔ peere Jerusalén're judíos wiorã, bɔcɔrã ca jɔo niirã, doti cūuriquere ca jɔo buerã, neaupa. ⁶ Paia wiorã Anás, Caifás, Juan, Alejandro, to biri paia ɔparã yaarã ca niirã niipetirã, toore niupa. ⁷ Nea poo yapano, tia cūurica wiipɔ ca niirã, Pedro, Juan're ami doo doti, cãja jɔguero cãjare nɔcōri, o biro ñi jãĩña jɔo waaupa:

—¿Ñee doti majirique mena, ñiru wãme mena, atere to biro mɔja tiijãri? —cãjare ñiupa.

⁸ To biro cãja ca ñi jãĩñaro Pedro pea, Añuri Yeri cãre cã ca majiorije mena, o biro cãjare ñi yɔɔupi:

—Bojocare ca doti niirã, to biri Israel macãrãre ca jɔo niirã: ⁹ Mɔja, mecãre, ca diarique cɔtigure

añuro jãa ca tiirique j̄orira jãare jãiña, “¿Do biro cã tii catio ecojãri?” jãare ïi jãiña, m̄ja ïi. ¹⁰ To biri m̄ja niipetirã m̄ja ca t̄o cojoro, ñucã Israel yepa macãrã niipetirã cãja ca majipere biro ïirã, ani ca b̄uric̄u ca niimiric̄u, m̄ja niipetirã m̄ja ca ïa cojoro ca niiḡua, Jesucristo Nazaret macã, yuc̄u tenip̄u m̄ja ca paa pua tuu cõaric̄u rena, Æm̄areco Pac̄u cã ca cati tuaro cã ca tiiric̄u cã ca doti tutuarije mena catio ecojãwi. ¹¹ Jesucristoa,

“M̄ja, wiijeri tiiri maja, ùtãga ca añutiricare m̄ja ca beje cõamiricagara, mecãra yua ùtãga ca nii majuropeerica ca nii earic̄u, niimi.”*

¹² To biri ap̄i j̄ic̄u ñno peera ñañoaro mani ca biipere manire ca amet̄eneḡu manimi. “Ñañoaro cãja ca bii yaiboriquere cã j̄ori amet̄arucuma,” ïiḡu Æm̄areco Pac̄u cã ca tiicojoric̄u, ati yepa niipetir̄op̄u rena ap̄i manicãmi —cũjare ïi ȳuupi Pedro.

¹³ Æparã pea, Pedro, Juan, uwi t̄ogoeñaricaro maniro cãja ca wedero ïarã, ca buetiricarã nii,† watoa macãrãra niicã, cãja ca biirijere ïa maji, ñee pee ïi majiticã, biima ïirã, “Jesús buerãra niima,” ïi majiupa.

¹⁴ Ñucã ca b̄uric̄u rena cãja ca catoric̄u pee cãa cãja menara cã ca niiro macã do biro pee cãjare ïi boca ȳu majiticãupa. ¹⁵ Do biro pee cãjare ïi majitima ïirã, cãjare witi waa doti, too ca nearicarã wado o biro ameri ïi wede peni niuupa:

¹⁶ —¿Anijare do biro mani tiirãti? Jerusalén macãrã niipetirãr̄u ca b̄uric̄u rena cãja ca catoriquere maji peticãma. “To biro biicãro bii, yee ïima,”

* **4:11** 4.11 Sal 118.22. † **4:13** 4.13 Judíos yee doti cūriquerẽ añurop̄u ca bue ame witiicarã.

mani ñi majiti. ¹⁷ Ate bojoca watoare ðo jañuro bii jeja nũcã waare ñirã, Jesús yeere jĩcũ peerena cãja ca wedetipere biro ñirã, “Ñañaño mũjare jãa tiirucu,” cãjare mani ñi uwiojaco —ameri ñi wede peniupa.

¹⁸ To biro ñicãri, cãjare juo cojo:

—Jesús yee maquẽre jĩcã wãme uno peera bue, wede majio, tii nemoticãña yua —cãjare ñiupa. ¹⁹ To biro cãja ca ñiro, Pedro jãa pea o biro cãjare ñi yũũupa:

—¿Mũjara, Æmũreco Pacũ cũ ca ña cojorore Æmũreco Pacũ cũ ca dotirije peere tũo nũnũjeetirãra, mũja ca dotirije peere jãa ca tũo nũnũjeero, to añucãgajati? Mũja majuropeera tũgoeña bejeya. ²⁰ Jãa, jãa ca ñariquere, jãa ca tũoriquere, jãa wede yerijãa majiti —cãjare ñi yũũupa.

²¹ To biro cãjare cũ ca ñi yũũrijere tũorã, uparã pea ñucã:

—Teere mũja ca wedejata, ñañaño mũja tii ecorucu —cãjare ñi nemo, cãjare piticãupa. Ñañaño cãjare cãja ca tiipa wãmere do biro pee tii bũaticãupa, niipetirã bojoca ca biirique cãja ca ñariquere Æmũreco Pacure cãja ca ñi nũcũ buo niiro macã. ²² Ca bũuricure cãja ca catoricũ pea, cuarenta cãmari ametũenero ca cũogũ niupĩ.

Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãja ca juu buerique

²³ Pedro, Juan jãa cãjare cãja ca wienero jiro, ñucã cãja mena macãrã pũtopũ tua waari, niipetirije paia wiorã, to biri bũcũrã bojocare ca juo niirã cãjare cãja ca ñirique niipetirije cãjare wedeupa.

24 Teere cãja ca wedero t̃ori jiro, jĩcãri mena o biro Æm̃areco Pac̃are ïi juu bueupa:

—Niipetirije Æp̃u, ati um̃arecore, ati yepare, dia pairi yaare, to biri teep̃ure ca niirije niipetirije ca tiiricu, 25 Añuri Yeri menap̃u, m̃are pade bojari maj̃u jãa ñicũ David menap̃u, o biro m̃u ïiupa:

“¿Ñee tiirã bojoca poogaari to cõro peti cãja wede mecãti? ¿Ñee tiirã bojoca, watoa petira “O biro mani tiijaco,” cãja ïiti?”

26 Wiorã, ati yepare ca doti niirã, jĩcãri mena Æm̃areco Pac̃u menare to biri m̃u ca beje amiricu Mesías menare, ïa junama.”‡

27 To birira Herodes, Poncio Pilato, judíos, judíos ca niitirã mena, ati macãre nea poupa, m̃u ca beje amiricu Jesús, ca ñañarije manig̃u, m̃ure pade bojari maj̃ure ïa junari, 28 t̃r̃um̃ap̃ura “To biro biirucu,” m̃u ca ïiricarore birora, to biijato ïirã.

29 Æp̃u, mecũra ñañaro jãare cãja ca tiirugarijere ïañã. M̃u paderi majare uwiricaró maniro m̃u yeere jãa ca wede yujuro jãare tiya. 30 To biri m̃u ca yeri tutuarije mena ca diarique cutirãre catio, ñucã m̃ure pade bojari maj̃u ca ñañarije manig̃u Jesús wãme mena, ca ïa ñaaña manirije jãa ca tii maji niiro tiya —ïi juu bueupa.

31 Cãja ca juu bue yapanorora, cãja ca niiri tabe b̃naro nanaupe. To biro ca biiro, niipetirãp̃ura Añuri Yeri cãja yerip̃ure cã ca ñaajãa nucã earo, uwiricaró maniro Æm̃areco Pac̃u wederiquere wede yujuupa.

Niipetirije cãja ca c̃orije, niipetirã yee ca niirije

‡ 4:26 4.26 Sal 2.1-2; Dan 9.24f; Hch 10.38; He 1.9.

³² Jesucristore ca t̄uo n̄un̄ujeerã niipetirã j̄icũ peere birora bii, j̄icãri cõro t̄ugoeña biiupa. J̄icũ peera cãja ca c̄uorijere, “Ȳu yee wado nii,” ïiricarõ maniro, “Mani niipetirã yee niiro bii,” ameri ïiupa. ³³ Jesús yee quetire wederi maja pea, Wioḡu Jesús cã ca cati tuarique quetire do biro tiya maniro to birora wedecã n̄un̄ua waaupa. Æm̄areco Pac̄u pea cãja niipetirãp̄urena b̄uaro jañuro, añuro cãjare tii nemo n̄un̄ua waaupi. ³⁴ Cãja watoare j̄icũ unora ca boo pacaḡu maniupi. Yepari ca c̄uorã, ñucã wiijeri ca c̄uorã, aperãre noni wapa jeeri, ³⁵ wapa tiirica tiirire Jesús buerãre tiicojori, bate dotirucuupa cãja ca niiro cõrorena, cãja ca c̄uotirijere cãja jeejato ïirã. ³⁶ To birora tiupi, Leví yaa puna macũ José ca wãme cutiḡu, Chipre yuc̄u pooga macũ, Jesucristo yee quetire wederi maja, Bernabé cãja ca wãmeo tiiric̄u cãa, (Bernabé ïiro, “T̄ugoeña bayiricarõ ca tiiḡu,” ïir̄ugaro ïi), ³⁷ cã yaa yepare aperãre noni wapa jeeri, wapa tiirica tiirire Jesús buerãp̄ure tiicojoui.

5

Ananías, Safira, ñañaro cãja ca tiirique

¹ Ananías, cã n̄umo Safira mena, cãja cãa, cãja yaa yepare noniupa. ² Cã n̄umo Safira mena, “To biro mani tiijaco,” ameri ïi wede peniri, wapa tiirica tiirire jee d̄uori, ca d̄ujarijere Jesús buerãre noniupa. ³ Pedro pea o biro ïi jãiñaupi Ananías're:

—Ananías, ¿ñee tiiḡu Satanás m̄u yerip̄u ñaajãa n̄ucãri m̄ure doti amet̄ene n̄ucã, Añuri Yerire ïi dito, m̄u yaa yepare m̄u ca noni wapa taarique wapa tiirica tiirire jee d̄uo, tee mena tua, m̄u ca

tiiro cū tiijāri? ⁴ ¿M̄ ca noniparo j̄guero, m̄ yaa yepa méé to niijāri? ¿M̄ ca noniro jiro, wapa tiirica tiiri m̄ yee méé to niijāri? ¿Ñee tiiḡ to biirije peti m̄ tiicājāri? Bojocare ñi ditoḡ méé m̄ tii. Æmureco Pac̄re ñi ditoḡ m̄ tii –cāre ñiupi.

⁵ O biirije Pedro cāre cū ca ñirijere t̄oḡara, dia ñaac̄muc̄oauipi Ananías. Niipetirā to biro ca biiriquere ca t̄orā, b̄aro uwiupa. ⁶ To biro cū ca biiro ña, wāmarā doo, cū up̄ri niiqūiriquere jutiro quejero mena paa ũmaa, cāre yaarā waarā amicoaupa.

⁷ No cōro mee itia horas jiro, ca biiriquere majiricarō maniro jāa dooupo Ananías niiqūiricu n̄mo. ⁸ Cō cāare o biro cōre ñi jāiñauipi Pedro:

–Safira, ȳre wedeya: ¿Jāare wapa tiirica tiiri m̄ja ca noni jāaro cōrora m̄ja yaa yepare m̄ja noni wapa jeejāri? –cōre ñi jāiñauipi.

–Ëgjá. To cōrora jāa noni wapa jeejāw̄ –cāre ñi ȳuuro.

⁹ To biro cāre cō ca ñi ȳurora:

–¿Ñee tiirā m̄ja p̄arāp̄ara, Æmureco Pac̄ ȳu Añuri Yerire “O biro cāre mani ñi ñaajaco” m̄ja ameri ñi wede penijāri? ¡ñaña! Ñijā tua dooma, m̄ man̄ niiqūiricare ca yaarā waaricarā. M̄ cāare ñucā ami waarā doorā tiima –cōre ñiupi Pedro.

¹⁰ To biro cōre cū ca ñirije menara, Safira cāa Pedro p̄tora dia ñaac̄muc̄oauipo. Cō man̄ niiqūiricare ca yaarā waaricarā wāmarā jāa earā, cō cāare ca bii yairicop̄re b̄a ea, cōre ami waa, cō man̄ niiqūiricu p̄tora cōre yaaupa. ¹¹ To biri niipetirā Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerā, ñucā niipetirā teere ca t̄oricarā, b̄aro uwiupa.

Ca diarique c̄tirāre pā c̄ja ca catorique

12 Jesús buerã menapɥ, paɥ wãmeri bojoca watoare ca ãa ñaaña manirije tii bau niirique niuupa. Ñucã niipetirã Jesucristore ca tɥo nɥnɥjeerã, jĩcũ peere biro tɥgoeñarique catiri, Pórtico de Salomón* cãja ca ãiri tabere nea poorucuupa. 13 Aperã pea bɥaropɥra cãjare nɥcũ bɥocã pacarã, jĩcũ ɥno peera cãja mena niirucu biitiupa. 14 Wiogɥre ca tɥo nɥnɥjeerã pea, paɥ jañuro nomia, ɥmɥa, nii nɥnɥa waaupa. 15 To biri, ca diarique catirãre wiijeri watoa waarica maaripɥ jee wieneri, cãni pejaricaró jotoarira, diari majare ami waaricaró jotoarira, cũu cojoupa, Pedro cũ ca ametɥa waaro petopɥra, cãja mena macãrã jĩcãrãre cũ wãtĩ† cati ñaapeajato ãirã. 16 Ñucã Jerusalén pɥto macã macãri macãrã cãa, ca diarique catirãre, wãtĩa juori ñañaro ca biirãre, cãjare jee doorã paɥ tii macãre earucuupa. Niipetirãpɥra catio ecoupa.

Jesús buerãre ñañaro tiirɥgarã cãja ca nɥnɥrique

17 Paia ɥpɥ, cũ mena ca niirã saduceos're ca tɥo nɥnɥjeerã, bɥaro ajiaupa. 18 To biri Jesús buerãre ñeeri, tia cũurica wii, macã macã wiipɥ cãjare tia cũucãupa. 19 To biro cãja ca tiimijata cãare, jĩcũ Ɛmɥreco Pacɥ pɥto macũ ñamira cãjare pãa wiene, o biro ãiupi:

20 —Waa, Ɛmɥreco Pacɥ yaa wiipɥ ea nɥcãri, niipetirije ate catirique quetire bojocare wederãja —cãjare ãiupi.

21 Cãja pea to biro cũ ca ãirijere cãja ca tɥoricarore birora, ape rɥmɥ meepɥ, ca boerije mena Ɛmɥreco

* 5:12 5.12 Ɛmɥreco Pacɥ yaa wiipɥre waru macã ñañã peere wii botari ca nii tãa waari tabe niuupa. † 5:15 5.15 Sombra.

Pacu yaa wiipɯ jãa waari, wede juo waaupa. To biro cãja ca ñi nii ditoye, paia ɯpɯ, to biri cū mena ca niirã mena doo, israelitas're ca juo niirã niipetirãre juo neo, Jesús buerã tia cūurica wiipɯ ca niirãre juo doti cojoupa. ²² Cãja ca juo doti cojoricarã uwamarã pea, tia cūurica wiipɯ earã cãjare buatiupa. To biri o biro ñi wede tua eaupa:

²³ —Tia cūurica wii niipetiri joperipɯra añuro biarica joperi wado nii, ñucã tii wiire coteri maja uwamarã cãa tii joperi cōrorena cote, bii niijapa. To biro cãja ca bii pacaro, jãa pea tii wiire jope pãarã, tii wii jupeapɯra jĩcũ ɯnora jãa buaticãjãwɯ —cãjare ñi tua eaupa.

²⁴ Teere tuorã, Ƴmureco Pacu yaa wiire ca coterã uwamarã wiogɯ, ñucã paia ca nii majuropeerã, do biro pee ñi majiti:

—¿Tee niipetirije ñeepɯ to bii yapanorugabuti? — ameri ñiupa.

²⁵ To biro cãja ca ñi niiri tabera, jĩcũ o biro cãjare ñi eaupi:

—Tia cūurica wiipɯ mɯja ca tia cūuquĩjãrã, Ƴmureco Pacu yaa wiipɯ bojocare buerã tiima ñucã —ñiupi.

²⁶ To biro cū ca ñiro tuo, uwamarã wiogɯ cū uwamarã mena waa, bojocare ùtã mena dee jãa ecorugatigɯ uwima ñigɯ, Jesús buerãre ñañaro cãjare tiitigura cãjare jeecoaupi. ²⁷ Ea, wiorã pɯtopɯ cãjare jee waaupa. Paia ɯpɯ pea o biro cãjare ñiupi:

²⁸ —“Jĩcãti ɯno peera cū yee maquẽre wede nemoeto,” mɯjare jãa ñijãwɯ doca. Mɯja pea, to biro mɯjare jãa ca ñicã pacaro mɯja ca bue maiorije mena Jerusalén macãre ca jeja nucã peticoaro

maja tii, ñucã to biro maja ca ñi niirije watoara, cã ca bii yairiquere, jãarena, “Cãre maja jãawu,” maja ñi nii —ñiupi.

²⁹ To biro cã ca ñiro, Pedro, to biri cã mena macãrã:

—Jãara, bojoca cãja ca ñirije peere tii nunjee jmorica tabe unora, Umureco Pacu cã ca tii dotirije peere jãa ca tii nunjee jopera niicãro bii. ³⁰ Mani ñicã jãa niiquĩricarã Umureco Pacura, Jesús're, yucu tenipu maja ca paa pua tuu cõagure cã ca cati tuaro tiwi. ³¹ Cãrena, Umureco Pacu, ca nii majuropeegu cãre tii, cã díamacã nuña pee cãre cãuri, Wiogu, manire Ca Ametuenegu, cã ca niiro tijapi, Israel bojoca ñañarije cãja ca tii niirijere to cõrora tii yerijãa, Umureco Pacu mena pee nii ea, ñañarije cãja ca tiirijere acobo eco, cãja ca biipere biro ñigu. ³² Jãara jãa nii, atere ca ñaricarã, ñucã Umureco Pacu, cãre ca tuo nunjeerãre cã ca tiicojoricu Añuri Yeri cãa, ate to biro ca biiriquere, “To birora biiwu” ca ñigu niimi —cãjare ñiupa.

³³ Cãja pea atere tuorã, buaropura ajia ametuacoari, cãjare jãacãru gaupa. ³⁴ To biro cãja ca biiro, jicã fariseo, Gamaliel ca wãme cutigu, doti cãuriquere jmo bueri maju bojoca niipetirã cãja ca nucã buogu, uparã cãja ca nea poori tabepure wãmu nucãri, Jesús buerãre jicã nimaro cãjare wiene cojo doticãupi. ³⁵ Cãja ca witi waaro jiro o biro ñiupi:

—Israelitas, anijare maja ca tiirugarijere tugoeña bojoca catiya. ³⁶ Tugoeñaña tĩrumapure Teudas ca wãme cutigu, “Yu yu nii ca nii majuropeegu,” cã ca ñiro, cuatrocientos peti cã ca ñirijere tuo nunjeeupa. To ca bii pacaro cãre

jĩacãupa. Cũre cãja ca jĩarora, cũre ca nũnũmiricarã waa bate peti, to cõrora niipetiro peti nũcãcoupa. ³⁷ Jiro jañuro ñucã, cãja wãme cãja ca owa peori rumũre, Galilea macũ Judas cãa, to birora ĩiri, bojoca cũre cãja ca tũo nũnũjeero tiimiupi. Ñucã cũ cãare jĩa cõacãupa. To biro cãja ca tiirora, cũre ca nũnũmiricarã cãa waa bate peticoupa. ³⁸ “Mecũ peera, anijare to birora cãjare ĩacãña,” mũjare yũ ĩi wede majio. ¡Cãjare piticãña! Ano ca biirije bojoca cãja ca dotirije to ca niijata, peticoarucu. ³⁹ Ɛmũreco Pacũ cũ ca dotirije to ca niijata docare, do biiro pee mũja tii ametũa nũcã majitirucu. Bojoca catiya, Ɛmũreco Pacũ menara mũja ameri quẽecã niire –cãjare ĩiupi Gamaliel, cũ mena macãrã wiorãre.

To biro cũ ca ĩirije mena, cũ mena macãrãre cãja ca tũgoeña wajoaro tiupi.

⁴⁰ To biri Jesús buerãre jũo cojo, cãjare bape yapano, “Jesús yee maquẽre wede nemoticãña,” cãjare ĩiupa. Jiro cãjare piticãupa. ⁴¹ Jesús buerã pea, Ɛparã pũto ca niiricarã witi waarã: “Jesús yee quetire mani ca wederije jũori, manire cãja ca bapero manire tiimi Ɛmũreco Pacũ,” ĩi Ɛjea niicã witi waaupa. ⁴² To cãnacã rumũra, Ɛmũreco Pacũ yaa wiipũ, wiijeripũ, bojocare bue, Jesús'ra Mesías ca niigũ yee maquẽ añurije quetire wede, tiicã niirucuupa.

6

Ca pade nemoparãre cãja ca bejerique

¹ Tii cāmarire Jesús yee quetire ca t̃uo ñññjeerã pañ nii ññña waama ñirã, griego bojoca pee, hebreo bojocare:

—Jãa yee wederã romiri ca mañ j̃m̃ña bii yai ecoricarã griega romirire, manire c̃ja ca tii nemorijere baarique dica woorã, “Añuro c̃jare tiitima” —ñi wede pai j̃uo waaupa.

² To biri Jesús buerã p̃ña amo peti, ð̃pore p̃naga penituario ca niiricarã pea, niipetirã Jesucristore ca t̃uo ñññjeerãre neori, o biro c̃jare ñiupa:

—Jãa Jesús buerã ca niiricarã, baarique bato coterugarãra, Æ̃m̃reco Pac̃u yeere jãa ca wede yerijãaro añuti. ³ Jãa yaarã, m̃ja majuropeera m̃ja mena ca niirãre, “Anijarã añuma” m̃ja ca ñirã, ca majirãre, Añuri Yeri ca c̃orãre, j̃cã amo peti, ape amore p̃naga penituario ca niirã ãm̃ña tee paderiquere ca tii niiparãre c̃jare amaña. ⁴ Jãa pea, juu bue, Æ̃m̃reco Pac̃u c̃ã ca ñirijere bojocare wede, jãa tiicã ññña waarucu —c̃jare ñiupa.

⁵ To biro c̃ja ca ñiro, niipetirãp̃nra “To birora mani tiijaco” ñi, b̃ñarop̃nra díamac̃u t̃goeña tutua, Añuri Yeri c̃uo, ca biig̃u Esteban're, Felipere, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, to biri Antioquía mac̃u Nicolás, j̃guero peera judíos yee peere ca tii ñc̃u b̃ñorucuricare, j̃uoupa. ⁶ C̃jare beje yapano, Jesús buerã p̃utor̃n c̃jare jee waaupa. C̃ja pea Æ̃m̃reco Pac̃ure c̃jare jãi boja, c̃ja amori mena c̃jare ñia peo, c̃jare tiuupa.

⁷ Æ̃m̃reco Pac̃u yee queti pea b̃ñaro jañuri jeja ñc̃ã waaupa. To biri Jesús yee quetire ca t̃uo ñññjee waarã pañ jañuro nii ññña waaupa

Jerusalén're. Ñucã paiarꝯ cãa, paꝯ Jesús yee añuriye quetire tꝯo nanꝯjeeupa.

Esteban're cãja ca ñeerique

⁸ Esteban, Æmureco Pacꝯ añuro cã ca tiirije, cã ca yeri tutuarije cꝯocãri, bojoca watoare ca ña ñaaña maniri wãmeri tii bau nii niupi. ⁹ Jĩcãrã nea poo juu buerica wii, Pade Coteri Maja Ca Ametuaricarã, ca wãme cutiri wii macãrã, jĩcãrã Cirene, Alejandría, Cilicia, to biri Asia yepa macã macãri macãrã mena, Esteban mena ameri tuti jꝯo waaupa. ¹⁰ To biro ñi pacarã, Esteban're do biro pee cãre ñi ametua nꝯcã majitiupa, Añuri Yeri cã ca majiorije mena cã ca wedero macã. ¹¹ Do biro ñi majitima ñirã, jĩcãrãre wapa tiuupa, watoara, “Moisés cã ca doti cãuriquere, Æmureco Pacure, Esteban ñañarije cã ca ñi tutiro jãa tꝯojãwꝯ,” cãja ñjato ñirã. ¹² To biro cãja ca tiiricarã niiri, bojocare, bojocare ca jꝯo niirãre,* doti cãuriquere ca jꝯo buerãre, cãjare wede mecão peticã cojupa. To biri Esteban're ñmaa nea poo, cãre ñee, uparã cãja ca nea pooropꝯ cãre amicoaupa. ¹³ Ñucã yeera, “ ‘Ania Moisés cã ca doti cãuriquere, to biri ati wii Æmureco Pacꝯ yaa wii ca ñañarije maniri wiire ñañaro ñi yerijãati majuropecãmi.’ ¹⁴ ‘Ñucã Jesús, Nazaret macã, ati wii Æmureco Pacꝯ yaa wiire cãacã, mani ca tii niirije Moisés manire cã ca cãuriquere wajoacã, tiirucumi’ cã ca ñirijere jãa tꝯojãwꝯ,” ca ñi dito wedejãa nemoparãre amaupa. ¹⁵ To cõrora uparã,† to ca duwirã niipetirãpura,

* 6:12 6.12 Ancianos. † 6:15 6.15 Sanedrín. Hch 6.13.

Esteban're ĩarã, Ƴmureco Pacu puto macãre biro cã ca diãmacã cutiro ĩaupa.

7

Esteban cã ca wederique

¹To cõrora paia wiogu pea o biro cãre ĩi jãĩnaupi:
—¿Ano mure cãja ca wedejãarije diãmacãra to niiti? —ĩupi.

²Cã pea o biro ĩi yuupi:

—Yu yaarã, yu pacua, yure tũoya. Mani Ƴmureco Pacu do biro ca tiiya manigu, mani ñicũ Abraham're, Harán pee cã ca niigu waaparo jũguero, ména Mesopotamiapura cã ca niiro cãre baua eari,
³“Mu yaa yepare, mu yaarãre witi weori, mure yu ca ĩñora yeparu waagũja,” cãre ĩupi.* ⁴To biri caldeos yaa yepare witiri, Harán yepa pee niigu waaupi. Tooru cã ca niiro, cã pacu cã ca bii yairo jiro, Ƴmureco Pacu ati yepa, mecãre mũja ca niiri yepare, cãre ami dooupi. ⁵To biro cãre tii pacagu, ati yepare cã yee ca niipe cãre tiicojo, ñucã jĩcã tabe unocã cã ca niipa tabe unora cãre tiicojorucu, tiitiupi. Biigũrua, “Mure yu tiicojorucu mu ca bii yairo jiro mu pãramerã yaa yepa ca niipere biro ĩigu,” cãre ĩupi, ména Abraham tii tabepura cã ca puna mani pacaro. ⁶Ñucã Ƴmureco Pacu o biro cãre ĩupi: “Mu pãramerã ca nii nũna waarã, cãja yaa yepa ca niitioru ape yepa macãrãre biro niirucuma, cuatrocientos cãmari peti pade coteri maja nii, ñañoaro tii eco, cãja ca bii niiparopure. ⁷Yu pea cãjare ca pade doti eperãre ñañoaro cãjare yu tiirucu. Jiro mu pãramerã tii yepare witi weori, ati

* **7:3** 7.3 Gn 12.1.

yepap̄u yure tii n̄uc̄ũ b̄uorucuma,” ñiupi Um̄ureco Pac̄u Abraham're.† 8 Um̄ureco Pac̄u, Abraham're, “O biro mani tii niirucu,” c̄ũre c̄ũ ca ñirijere ca bii ñ̄oriye to niijato ñ̄iḡu, jeyua quejero yapare wide taatiriquere‡ c̄ũre tii dotiupi. To biri c̄ũ mac̄ũ Isaac c̄ũ ca bāuaro jiro j̄ic̄ã amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri r̄am̄ari ca nii waaro, c̄ũ jeyua quejero yapare wide taaupi. Ñ̄uc̄ã Isaac c̄ãa c̄ũ mac̄ũ Jacob're to birora tiiupi. Jacob c̄ãa to birora tiiupi, c̄ũ puna Israel mac̄ãrã p̄ua amo peti, d̄upore p̄uaga penituario niiri poogaari ca niiparã pac̄ua c̄ũare.

9 ”Anija Jacob puna mani ñ̄ic̄ũ j̄ãa ca niiricarã c̄ũja bai Jos̄ere ñ̄a tutiri, pade coteri majure biro c̄ũja ca noni c̄õagure, Egiptop̄u c̄ũre ami waaupa. To biro c̄ũre c̄ũja ca tii pacaro, Um̄ureco Pac̄u pea c̄ũ menara niiri, 10 niipetirije c̄ũ ca t̄ugoeñarique pairijere c̄ũre tii nemo amet̄eneupi. To biro tii, b̄uaro ca majiḡu c̄ũ ca niiro c̄ũre tiiri, Faraón, Egipto mac̄ũ up̄u, Jos̄ere Egipto mac̄ãrã wioḡu c̄ũ ca niiro, ñ̄uc̄ã up̄u c̄ũ ca niiri wiire ca dotiḡu c̄ũ ca niiro c̄ũre tiiupi.

11 ”Tii tabere, Egiptore, to biri Canaán yepare aua nii, ñ̄añaro tam̄orique nii, biiupa. To biri mani ñ̄ic̄ũ j̄ãa niiqūiricarã pea c̄ũja ca baape uno c̄uotic̄ãupa. 12 Jacob, “Egiptore baarique niijato,” c̄ũja ca ñ̄irijere t̄ori, c̄ũ puna, mani ñ̄ic̄ũ j̄ãa niiqūiricarãre toop̄u c̄ũjare tiicojo j̄uoupi. 13 Jiro c̄ũja ca waa nemoro, Jos̄e pea c̄ũ j̄ũw̄u j̄ãarire c̄ũre c̄ũja ca majiro tiiupi. To biri Faraón pea Jos̄ere “Tii pooga mac̄ũ niijapi,” ñ̄i majiupi. 14 Tee jiro Jos̄e, c̄ũ pac̄u Jacob, c̄ũ puna niipetirã, setenta y cinco bojoca ca

† 7:7 7.7 Gn 15.13, 14. ‡ 7:8 7.8 Circuncisión.

niiṛāre, Egipto pee cājare jee doo dotiupi. ¹⁵ To biro biima ṛigḡ, Egipto yeparḡ niigḡ waaupi Jacob. Toopḡ bii yaiupi. Nūcā cū puna, mani ṛicū jāa niiquīricā cāa, tii yeparḡara bii yaiupa. ¹⁶ Jacob niiquīricḡ cū ca bii yairo cū upḡri niiquīriquerē Siquem'pḡ ami waa, Abraham, Hamor punare cū ca wapa tiirica maja opepḡ cūre yaacōaupa.

¹⁷ "Ḥmureco Pacḡ Abraham're, "To biro yḡ ti-irucu," cū ca ṛirica cuu ca ea nḡnḡa waaro, Israel yaa pooga macārā Egipto yeparḡ niirā paḡ bojoca buḡupa. ¹⁸ To biro cāja ca biiri cāmarire, Joséré ca majitigḡ, Egipto yepare wiogḡ jāaupi. ¹⁹ To biri cū pea, mani yaa pooga macārāre ṛi dito, mani ṛicū jāare ṛañaro cājare tii epe, cāja puna wāma ca baḡarā cāare ṛa nḡnḡjee dotiti, cāja ca bii yairo tiupi. ²⁰ To biro cājare cū ca tiiri cuurena baḡaupi Moisés. Ḥmureco Pacḡ cū ca ṛa biijejagḡ añugḡ niupi. Cū pacḡa pea itiarā muipūa peti cāja yaa wiira cūre majo niupa. ²¹ Jiro cūre jāarema ṛima ṛirā, diapḡ cāja ca poo yuu cojogḡre, faraón macō cūre amiri cō macū majuro peere biro cūre majoupo. ²² To biro cō ca tiiricḡ niiri, Egipto macārā yee majiriquerē bue majio ecori, cū ca wederije, cū ca tiirije cāare buaro ṛi bayi, niipetirije ca tii maji petigḡ bii maja nḡcāupi Moisés.

²³ "Cuarenta cāmari cuogḡ, cū yaarā israelitas're: "Ca ṛagḡ waape niicu," ṛiupi Moisés. ²⁴ Cājare ṛagḡ waagḡ, ṛicū Egipto macū, ṛicū cāja mena macūre ṛañaro cū ca tiiro ṛari, cūre camotagḡ waama ṛigḡra, Egipto macūre quēe jāacāquūpi. ²⁵ "Cū juori, 'Ḥmureco Pacḡ manire ametḡenerucumi,' ṛi tḡgoeñarucuma yḡ yaarā,"

ĩi tũgoeñamiupi Moisés. Cũja pea to biri wãme tũgoeñatiupa. ²⁶ Ñucã ape rãmũ cũ yaarã pũarã israelitas wado cũja ca ameri quẽe niiro ĩari, añuro cũja ca niiro tiirũgama ĩigu, “Mũja ĩcã majara mũja nii, ¿ñee tiirã ñañoaro mũja ameri tiiti?” cũjare ĩimiupi. ²⁷ To biro cũ ca ĩirora, cũ mena macũre ca quẽe niijãgũ pea, Moisés're tumicõa cojo, o biro cũre ĩiupi: “¿Ñiru jãare ca dotipũ, jãare ca ĩa bejerũ, mũre cũ tiijãri? ²⁸ ¿Ñamica, egipcio bojocũre mũ ca ĩajãrore birora, yũ cãare ĩarũgũ mũ tiiti?” cũre ĩiupi. § ²⁹ To biro cũre cũ ca ĩirijere tũo uwima ĩigu, Madián yeparũ duticoaupi Moisés. Tii yeparũre ape yepa macũre biro niirucuupi. Toorpũ niigũ, pũarã puna cãtiupi.

³⁰ “Cuarenta cãmari jiro, ca yucũ maniri yepa Sinaí ẽtãgũ pũto, ĩicũ Ɔmũreco Pacũ pũto macũ, yucũgũ ca pota cãtiricũ ca ñuriye watoapũ cũre baua eaupi. ³¹ Moisés pea to biro ca biirijere ĩagũ, ĩa ucũacoa, añuro ĩa quenorũgũ pũto jañuro waa nũnũa waagũ, Ɔmũreco Pacũ o biro cũre cũ ca ĩiro tũoupi: ³² “Yũa, mũ ñicũ jãa Ɔmũreco Pacũ yũ nii, Abraham, Isaac, Jacob jãari Ɔmũreco Pacũ yũ nii,” cũre ĩiupi. * To biro cũre cũ ca ĩiro tũogũ, cũ pea uwi nana yai waama ĩigu, ĩa cojori mée biicãupi. ³³ To biro cũ ca biiro, Moisés're o biro cũre ĩiupi Ɔmũreco Pacũ: “Mũ dũpo jutire tuu weeya. Mũ ca nucũri yepa ca ñañoarije maniri yepa nii. ³⁴ Yũ yaarã Israel yaa pooga macãrã Egiptorpũ ca niirã, ñañoaro cũja ca biirijere ĩa, ‘Ñañoaro peti mani tamũocã anore niirã,’ cũja ca ĩirijere yũ tũo, to biri cũjare ametũenerũgũ

§ 7:28 7.28 Hch 2.14. * 7:32 7.32 Ex 3.6.

y_u duwi doojãw_u. ‘Dooya. Ñucã Egiptop_ura mure tiicojog_u doog_u y_u tii,’ ” cãre ïiupi Æmureco Pac_u.†

³⁵ ”Ani Moisés, “¿Ñiru jãare ca dotip_u, jãare ca ïa bejep_u, mure cã tiijãri?” cãja ca ïi ïa junaric_urena ñucã, Æmureco Pac_u pea cãjare ca amet_uenep_u, cãjare ca j_uo niip_u, cãre tiicojoupi Æmureco Pac_u p_uto mac_u, potag_u ca ñuric_u watoap_u ca baua earic_u cã ca doti tutuarije j_uori. ³⁶ To biri Moisés'ra tii yepare ca ïa ñaaña manirije tii bau nii, Dia Pairiya Ca Jũari yaare j_uo tãa, ñucã ca bopori yepap_u cãare cuarenta cãmari peti ca ïa ñaanã manirije tii bau nii, ca tiiric_ura, mani ñic_u jãa ni-iquĩricarãre cãjare j_uo witi n_ucãupi. ³⁷ Ñucã cãra, israelitas're: “M_uja watoare jĩc_u cã yee quetire wede j_ugueri maj_u y_ure biro ca biig_u cã ca nii earo tiirucumi Æmureco Pac_u, cãre m_uja t_uo n_un_ujeerucu,” cãjare ïiupi.‡ ³⁸ Ñucã ani, Moisés'ra, ca yuc_u maniri yepap_u Israel bojocare j_uo niig_u, Æmureco Pac_u p_uto mac_u, Sinaí buurop_u niig_u cãre cã ca ïirijere, mani ñic_u jãa peere wedecojo niiupi. Ñucã cãra, catirique maquẽ wederiquere Æmureco Pac_u cã ca tiicojorije cãare ñeeupi, manip_ure cã ca wede amet_uenepere.

³⁹ ”Mani ñic_u jãa niiquĩricarã pea, cãjare cã ca wederijere t_uo n_un_ujeer_ugati, teere t_uo juna, ñucã Egipto peera tuacoar_ugaupa. ⁴⁰ To biri: “Jũguẽa, manire ca j_uo waparãre quenofã. Ani Moisés, Egiptop_u mani ca niiro manire ca j_uo witimiric_u cãare mani majiti. Do biro peti biicãbumi doca,” ïiupa Aarón're.§ ⁴¹ To biro ïicãri jĩc_u wec_u macãre

† **7:34** 7.34 Ex 3.5, 7, 8, 10. ‡ **7:37** 7.37 Dt 18.15. § **7:40** 7.40 Ex 32.1.

biigu weeri, waibucurã jã, cãre tiicojo nucã buo, boje ramã queno peo, tii ujea nii niupã, cãja majuropeera cãja ca quenoricãrena. ⁴² Ate juori Umureco Pacu, cãjare camotati, umureco tuti macãrã ñocõarena cãja ca tii nucã buoro cãjare tiupi. O biirijera ñi owarique nii Umureco Pacu yee quetire wede juguerì maja cãja ca owarica pũuorũre:

“Israelitas, ¿maja, ca yucu maniri yepapure cuarenta cãmari peti niirã, oveja jãari joe juti añu mune, maja ca chorijere tiicojo, yure maja tii nucã buo niiri?

⁴³ ”Maja tiitiwũ. To biro tii nucã buoricaro uno, jũguẽ Moloc peere cã yaa wii menara cãre puja waarucu, ñucã jũguẽ Refán yuu ñocõ cãare to birora tii, ñi nucã buorugarã maja majuropeera maja ca weericarãrena tii nucã buo, maja tiicõa niiwũ. To biri Babilonia õo peepũ majare yũ tiicojo batecãrucu,” ñi.*

⁴⁴ ”Mani ñicũ jãa ca bopori yepare niirã, Umureco Pacu, bojoca watoare cã ca niirijere ca bii ñõori wiire, Moisés're, “Mũ ca ñarica wiire biiri wii tiya,” Umureco Pacu cãre cã ca ñirica wiire biiri wii cã ca tiirica wiire cuoupa. ⁴⁵ Mani ñicũ jãa pea tii wiire ñeeri jiro, ape poogaari macãrã yaa yepare Umureco Pacu cãjare tiicojorũgu, cãja ca ña cojorora cãjare cõa wiene, cã ca tiiri yepare Josué cãjare cã ca doti niiro mena emarã, cãja menara tii wiire ami nũnũa waaupa. David cã ca niiri cuupũ, tii wii toora niicãupa. ⁴⁶ David pea, Umureco Pacu añuro cã ca tiirijere bua eaupi. To biri, Jacob

* **7:43** 7.43 Am 5.25-27.

cã ca tɔo nɔnɔjeericɔ ʃmɔreco Pacɔ yaa wiire quenorɔgɔ cãre jãipuri. ⁴⁷ Biigɔpɔna, Salomón'pɔ quenoguĩpuri ʃmɔreco Pacɔ yaa wiire. ⁴⁸ ʃmɔreco Pacɔ ati ɔmɔreco niipetiropɔre Ca Doti Niigɔna, bojoca cãja ca quenorica wiijeri ɔnorena niitimi, ca biipere wede jɔgueri majɔ cã ca ñiricarore birora: ⁴⁹ “ʃmɔreco quejeroa, yɔ ca doti duwiri cũmuro nii.

Ati yepa pea yɔ dɔpori yɔ ca ɔta cũuri tabe nii. ¿To docare do biri wii ɔno pee yɔre mɔja queno bojarãti? ¿Noo pee yɔ ca yerijãa niipa tabe to niiroti?

⁵⁰ ¿Ate niipetirije yɔ, yɔ ca tiirique méé to niiti?” ñimi ʃpɔ.†

⁵¹ ”iMɔja pea ca ametɔene nɔcã pairã, ʃmɔreco Pacɔre ca majitirãre biro amoperi cuti, yeri cuti, mɔja bii! To cãnacã tiira, Añuri Yerire mɔja junacã. Mɔja ñicã jɔmɔna niiquĩricarãre birora mɔja biicã.

⁵² Mɔja ñicã jɔmɔna niiquĩricarã, niipere ʃmɔreco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri majɔre, ¿ñañaro cãja tiitiupari? Ca ñañarije manigɔ cã ca doopere ca wede jɔguerã dooricarãre, cãjara jãa bateupa. Mecãra yua, ca ñañarije manigɔra ca dooricɔrena, mɔja pea cãre wedejãa, jãa cõa, mɔja tii yerijãawa.

⁵³ Mɔja, ʃmɔreco Pacɔ pɔto macãrã menapɔ doti cũuriquere ca ñeericarã, teere mɔja tii nɔnɔjeeti tee cãare” —cãjare ñiupi Esteban.

Esteban cã ca bii yairique

⁵⁴ Atere tɔorã, cãja upire baca dɔpo tuuri nɔcũripɔ ajiaupa Esteban menare. ⁵⁵ Esteban pea, Añuri Yerire cɔo ametɔene nɔcãcoa, ɔmɔreco pee ña mɔene cojogɔ, ʃmɔreco Pacɔ cã ca boe baterijere,

† **7:50** 7.50 Is 66.1-2.

ñucã Jesús, Æmureco Pacu díamacũ nuña pee ca nucũgure, ãaupi. ⁵⁶ To cõrora o biro ãiupi Esteban:

—ããña. Æmureco tuti pãa nucãcoa! ¡Ca Nii Majuropeegũ Macũ Æmureco Pacu díamacũ nuña pee ca niigure yũ ãa! —cãjare ãiupi.

⁵⁷ Cãja pea buaro acaro bui, cãja amoperire paa biato, tiicãri, to ca niirã niipetirãpũra ũmaa nea poori cãre ñeeupa. ⁵⁸ Cãre ñee, macã tũjaropũ ami witi waari, ãtã mena cãre dee juo waaupa. Cãre ca wedejãarã pea, jĩcũ wãmũ Saulo ca wãme cãtigure, cãja juti jotoa cãja ca jãñarijere cote dotiupa. ⁵⁹ Cãre cãja ca deero watoara, o biro ãi juu bueupi Esteban:

—Wiogũ Jesús, yũ yerire ñeeña —ãiupi.

⁶⁰ To biro ãi ñaanuu waa, o biro ãi acaro buiupi: “Wiogũ, o biro ñãñaro yũre cãja ca tiirijere cãjare acoboya.” Atere ãi yapanogũra, bii yaicoaupi Esteban.

8

¹ Saulo cãa, toora Esteban're cãja ca jãaro, “Mee añuro tiima,” ãi cote niupi.

Jesús yaarãre Saulo cã ca nunãrique

Tii rãmũra Jerusalén macãrã Jesucristore ca tũo nunãjeerã menare ñãñaro tiirũgarã, cãja ca nunãrije bii juoupa. To biri niipetirã Judea, Samaria yeparipũ waa batecoaupa. Jesús buerã ca niiricarã wado ametũaupã.

² Jĩcãrã umũa ca bojoca añurã, Esteban ni-iquĩgure buaro oti, cãre yaa cãa, tiicã yerijãa

waaupa. ³ Saulo pea wiijeri cõro waari Jesucristo ca t̃uo ññjeerãre c̃ja yaa wiijerip̃ara, nomia, ɯm̃are ñee, wee ñña waari, c̃jare tia c̃u doti niupi.

Felipe Samariare añurije queti c̃ ca wederique

⁴ Jerusalén ca niimiricarã ca waa batericarã pea, noo c̃ja ca waari taberi cõro añurije quetire wedecã ñña waaupa. ⁵ Felipe pea, Samaria yepa pee waari, ca nii majuropeeri macãre Jesús yee quetire c̃jare wede j̃uo waaupi. ⁶ Felipe c̃ ca ñirijere t̃uo, ca ña ñaaña manirije c̃ ca tii bau niirijere ñari, paɯ bojoca c̃ ca wederijere añuro t̃uo ññjeepa. ⁷ Paɯ bojoca ca wãt̃ia jãa ecoricarã amet̃ene eco, wãt̃ia c̃jap̃are ca niirã, c̃jare witi waarucurã b̃aro acaro bui, ñucã paɯ ca b̃uricarã, ñicã yuriri cãa catio eco, biiupa. ⁸ Ate j̃ori, tii macãre b̃aro ɯjea niirique niupa.

Simón c̃mu

⁹ Tii macãre niupi j̃icã, mee, j̃uguerop̃ara c̃mu niiri ca nii majuropeeg̃are biro biicãri, Samaria macãrãre ca ñi dito epe niirucuric̃u Simón ca wãme cutig̃u. ¹⁰ To biri niipetirã, ca nii majuropeerã, ñucã ca nii coterã cãa, c̃ ca ñirijere añuro c̃re t̃uo ññjeeri, “Ania Ɔm̃reco Pac̃u c̃ ca yeri tutuarije niimi,” c̃re ñi ñc̃ b̃orucuupa. ¹¹ C̃mu c̃ ca niirije mena paɯ c̃mari c̃jare c̃ ca ñi dito niiro macã, c̃ ca ñirore biro c̃re tii ññjeerucuupa. ¹² Felipe, Ɔm̃reco Pac̃u c̃ ca doti niiri tabe maquẽ, to biri Jesucristo yee añurije quetire c̃ ca wederije peere t̃uo ññjeema ñirã, ɯm̃a, nomia, uwo coe dotiupa. ¹³ Ñucã Simón c̃mur̃ara, Felipe c̃ ca wederijere t̃uo ññjee, uwo coe dotiri jiro, ca ña

ñaaña manirije Felipe cū ca tii bau niirijere ãa ɲjea niiri, cāre camotatiri méé cāre bapa cati yujuupi.

¹⁴ Jesús buerã Jerusalén ca niirã, Samaria macãrã Ʋmureco Pacu yee quetire cūja ca tɔo nɲɲjeerijere queti tɔori, Pedrore, Juan're cūja pɲtopɲ cūjare tiicojoupa. ¹⁵ Cūja pea toopɲ earã, Samaria macãrã Cristo yee quetire ca tɔo nɲɲjeericarã Añuri Yerire cūja ñeejato ñirã, cūjare juu bue bojaupa, ¹⁶ ména, jĩcū ɲno peerena Añuri Yeri cūjapɲre cū ca ñaajãa nɲcã eatirique ca niiro macã. Wiogɲ Jesús wãme mena wado uwo coe ecoupa ména. ¹⁷ To biri Pedro, Juan, cūja amori mena cūjare ñia peo, Añuri Yeri cūjapɲre cū ca ñaajãa nɲcã earo cūjare tiupa. ¹⁸ Ñucã Simón pea Jesús buerã cūja amorire bojocare cūja ca ñia peorora, Añuri Yeri cū ca dooro cūja ca tiirijere ñari, wapa tiirica tiiri cūjare tiicojo, ¹⁹ o biro cūjare ñiupi:

—To biro tii majiriquere yɲ cāare tiicojoya, niipetirã yɲ amori mena yɲ ca ñia peorã Añuri Yerire cūja ca ñeepere biro ñirã —cūjare ñiupi.

²⁰ To biro cū ca ñiro tɔogɲ, Pedro pea o biro cāre ñi yɲɲupi:

—Ʋmureco Pacu wapa maniro cū ca tiicojorijere mɲ ca wapa tii amirɲgarije wapa, mɲ yee wapa tiirica tiiri mɲ menara ñañaro to tii yaio ecocãjato. ²¹ Jãa ca majirije ɲnore ca cɲopɲ méé mɲ nii mɲa. Ʋmureco Pacu ca ñaro, mɲ yeri añuti majuropeecã. ²² Ate ñañarije mɲ ca cɲorijere to cōrora tii yerijãari, Ʋmureco Pacure jãiña. Ape tabera o biirije mɲ ca tɔgoeñarijere mɲre acobocãbocumi. ²³ Yɲ ca ñajata, ñañarije wado tɔgoeña, ñañarije pee wadore

tii n̄n̄ūjeecã yai waa, biirique wado m̄ure niicã — cãre ñiupi Simón cūmure.

²⁴ To biro cū ca ñiro t̄oḡu, o biro cãre ñi ȳūupi Simón:

—M̄jara Ūm̄ureco Pac̄ure ȳure jãi bojaya, ano ȳure m̄aja ca ñirije j̄icã wãme ñno peera ȳure ca biiticãpere biro ñirã —c̄jare ñiupi.

²⁵ Pedro, Juan, Jesús cū ca tiirijere cūja ca ñariquere wede, Ūm̄ureco Pac̄u wederiquere c̄jare bue, tii yapanorã, Jerusalén pee tuacoapa. To biro bii, tua n̄n̄ua waarã Samaria yepare ca ni-iri macãri pāu macãrip̄are añurije quetire c̄jare wede, ñi n̄n̄ua waaupa.

Felipe, Etiopía macãre añurije queti cū ca wederique

²⁶ Ate jiro j̄icū Ūm̄ureco Pac̄u p̄uto macū o biro ñiupi Felipere: “J̄ocū jiro macã n̄ña peere, Jerusalén mena Gaza pee ca nii bua waari maa, ca yuc̄u maniri yepare ca nii waari maare waaḡuja,” cãre ñiupi. ²⁷ To biro cū ca ñiro t̄uo, waacoaupi Felipe. Too waa n̄n̄ua waaḡu b̄ua eaupi j̄icū Etiopía macū, tii yepa macãrã wiogo Candace ca wãme c̄tigo yee wapa tiirica tiirire ña n̄n̄ujeeri maj̄u ca niiḡure. Cū pea Jerusalén'p̄u, Ūm̄ureco Pac̄ure ca ñi n̄cū b̄oḡu earic̄u niupi. ²⁸ To biro bii tua waaḡu, cū tunurica caballoa cūja ca t̄ari corop̄u duwiri, Ūm̄ureco Pac̄u yee quetire wede jagueri maj̄u Isaías cū ca owariquere bue n̄n̄ua waaupi. ²⁹ Añuri Yeri pea o biro ñiupi Felipere:

—Ii coro, ca tunuri coro p̄uto jañuro waaḡuja — ñiupi.

³⁰ To biro cū ca ñiro Felipe tii coro putoacã eagu, Etiopía macū pea Isaías cū ca owaquĩrica pũurore cū ca bue nũa waarijere tũori, o biro cūre ñi jãĩñaupi:

—¿Too mũ ca buerijere mũ tũo puoti? —ĩupi.

³¹ To biro Felipe cū ca ñi jãĩñaro:

—¿Jĩcū uno peera yũre cūja ca wede majioro cõro, do biro tiicãri yũ tũo puobogajati? —cūre ñi yũũupi.

To biro ñi, Etiopía macū pea cū puto Felipere ea jãa dotiupi.

³² Etiopía macū cū ca bue nũa waarije pea o biro ñi owarique niupa:

“Jĩcū ovejare biro, cūja ca jĩapa tabepũ ami waa ecowi. Jĩcū oveja macūre cūja ca poa juaro, cū ca acaro buitirore birora wederucu, tiitiwi.

³³ Ñañoaro tii epe ecowi. Ñañoaro cūre ca tiirãre ñañoaro cūjare tiitiwi. ¿Ñiru pee cū ca bii jũo dooriquere cū wede peotibogajati? Ati yepare cū ca cati niimirije ĕma ecocoawũ,” ca ñirijere bue jãĩñaupi.*

³⁴ Etiopía macū pea Felipere o biro ñi jãĩñaupi:

—Yũre wedeya petopũra. ¿Atera, ñiru pee cū ca biipere cū ñiupari Isaías? ¿Cū majuropeera cū ca biipere ñigu cū ñijapari? ¿Apĩpũ cū ca biipere ñigu pee cū ñijapari? —cūre ñi jãĩñaupi.

³⁵ To biro cūre cū ca ñi jãĩñaro, Felipe pea cū ca bue nũa dooriquere cūre wede jũo waa, aũurije queti Jesús yeepũ cūre wede yapano eaupi. ³⁶ To waa nũa waarã, jĩcã tabe oco ca niiri tabe eagũra, o biro ñiupi Etiopía macū, Felipere:

* **8:33** 8.33 Is 53.7-8.

—Íaña, anore oco nii. ¿Ca bii camotarije uno to niibogajati yure m̄ ca uwo coejata? —c̄re ñupi.

³⁷ To biro c̄ ca ñiro:

—M̄ yeri niipetiro menap̄ra m̄ ca t̄o n̄ñjeejata, m̄re ȳ uwo coe maji —c̄re ñupi Felipe.

To biro c̄ ca ñiro:

—Jesucristoa, ̄m̄reco Pac̄ Mac̄ra niimi; c̄re ȳ t̄o n̄ñjee —c̄re ñi ȳñupi.

³⁸ To biro ñi, c̄ja tunuricare tua n̄c̄a doti, c̄ja p̄ar̄p̄ra duwi ñaap̄c̄a, diar̄ wau wia waa, Etiopía mac̄re uwo coeupi Felipe. ³⁹ C̄re uwo coe yapano, c̄ja ca maa n̄c̄ari tabera, ̄m̄reco Pac̄ ȳñ Añuri Yeri pea Felipere amicoaupi ñuc̄a. Etiopía mac̄ pea p̄ati c̄re ña nemotiupi yua. To biro bii pacaḡ, b̄aro ̄jea niirique mena waac̄a n̄ñña waaupi. ⁴⁰ Felipe pea, Azoto c̄ja ca ñiri mac̄p̄ nii yerij̄aupi ñuc̄a. To ca niiri mac̄ari c̄oro añurije quetire wede n̄ñña waaḡ, Cesarea mac̄p̄ wede eacoaupi.

9

Saulo, c̄ ca t̄goeña wajoarique

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Ména Saulo pea, Jesucristore ca t̄o n̄ñjeer̄re yerij̄ari méé j̄ar̄ga n̄ñjee niiḡra, paia wioḡ p̄top̄ eari, ² c̄re c̄ ca doti cojori p̄urorire “Yure owa bojaya” c̄re ñi j̄aiḡ eaupi, Damascop̄ nea poo juu buerica wiijerip̄, W̄ama Maa maqūre ca t̄o n̄ñjeer̄a, nomia, ̄m̄are, c̄jare ama b̄ari, Jerusalén'p̄ c̄jare ami waaḡda ñiḡ. ³ Teere tii yapano, waaḡ, mee Damasco mac̄re ea waaḡ dooḡ c̄ ca biiro, ca

niiro tajarora umurecopu ca doorije buaro ca boe ajiyaarije cã wejare boe ñaacũmu eaupe. ⁴ To biro ca biiro Saulo, yeparu ñaacũmu waagu:

—Saulo, Saulo, ¿ñee tiigu yure mu nunuti? —cũre ca ñirijere tuoupi. ⁵ To biro ca ñirijere tuori:

—¿Wiogu, ñiru mu niiti? —ñi jãiñaupi. To biro cã ca ñiro, too ca wederije pea:

—Yua Jesús, ñañoaro mu ca tiiruga nunujeegura yu nii. Mu majuropeera potagare natẽ puagure biro tiigu mu tii —ñiupa. ⁶ Cã pea nanagura buaro uwirique mena o biro ñiupi: “¿Wiogu, ñee yu ca tiiro mu booti?” cãre ñiupi. To cã ca ñiro Jesús'pea: “Wãmu nucãri, macã pee piya waaguja. Tooru mu ca earo, mu ca tiipere mare wederucuma,” ñi yuupi.

⁷ Saulo mena ca waaricarã pea, bojoca bauti pacaro ca wederijere tuori, buaro ucuu uwirãra tua nucãupa. ⁸ Jiro, Saulo wãmu nucã, cã capere ña pãagu, ñaticãupi. To biri cã amoripu ñee, Damascoru cãre amicoaupa. ⁹ Tii macãre itia rumu peti ñati, baati, jiniti, bii niupi Saulo.

¹⁰ Damascore niupi jicã Jesucristore ca tuo nunujeegu, Ananías ca wãme cutigu. Quẽñagure biro cã ca bii oto wetiropu, Wiogu cãre baua eari, o biro cãre ñiupi:

—¡Ananías! —ñiupi.

To biro cã ca ñiro:

—Anora yu nii Wiogu —cũre ñi yuupi cã pea.

¹¹ To biro cã ca ñi yuuro, o biro cãre ñiupi Wiogu:

—Wiijeri caa, Díamacũ Maa ca wãme cutiri maaru, Judas yaa wiipu waari, “¿Tarso macã Saulo ca wãme cutigu cã niiti?” ñi jãiñaña. Juu buegu tiimi. ¹² Quẽñaricare biro bii oto weti waagu, jicã Ananías ca wãme cutigu, cã ruropu jãa eari, ñucã

cã ãajato ãigu cũ amori mena cãre ca ñia peo ea ñucãgure ãami —cãre ãiupi.

¹³ Teere tãogũ, o biro ãiupi Ananías:

—Wiogũ, paũ cũ yee maquẽre, ñucã mũ yaarã ca ñañarije manirã Jerusalén ca niirãre, niipetirije ñañaro cũja ca biiro cũ ca tiirijere yũre wederucuma. ¹⁴ Mecãra ano pee doojapi, mũ wãmere ca ãi ñucũ bũorã niipetirãre, paia wiorã cũja ca doti cojoro mena tia cũurica wiipũ cũjare jee waarũgũ —ãi yũũupi.

¹⁵ To biro cũ ca ãiro, Wiogũ pea o biro cãre ãiupi ñucã:

—Waagũja. Bojoca, ape yepari macãrãpũre, ñucã cũja wiorãre, to biri israelitas bojocare, yũ yee quetire ca wede yujupũ yũ ca ami dica woojãgũ niimi.

¹⁶ Yũ yee jũori, bũaropũra ñañaro tamãoriquere cãre yũ ãñorucu —ãiupi Ananías're.

¹⁷ To biro cũ ca ãiro tão, Saulo cũ ca niiri wiipũ waacoaupi Ananías. Cũ pũtopũ jãa ea, cũ amori mena cãre ñia peo, o biro cãre ãiupi:

—Yũ yee wedegũ Saulo, Wiogũ Jesús, maa mũ ca dooro mũre ca baua earicũ, ano mũ pũtopũ yũre tiicojojãwi, ñucã ãa, Añuri Yerire boca ami, mũ ca biipere biro ãigu —cãre ãiupi.

¹⁸ To biro cãre cũ ca ãirora wai natãre biirije cũ capepũre ca niirique ca ñaarora, añuro ãacoaupi ñucã Saulo. To cõrora wãmũ ñucã, uwo coe ecoupi.

¹⁹ Jiro, baa, upũ tutua, biicoaupi ñucã Saulo. To biro bii cati, Damasco macãrã Jesús yee quetire ca tão ñũñãjeerã mena jicã rãmũri niupi.

Damascore Jesús yee quetire Saulo cũ ca wederique

²⁰ Jiro Saulo cãja ca nea poo juu bueri wiijeripu, “Jesús Umureco Pacu Macãra niimi” ñi wede juo waaupi. ²¹ To biro cã ca ñi wedero ca tuorã niipetirã do biro pee ñi majiticã, o biro ñi jãñarucuupa:

—¿Ania Jerusalén'pu Jesús're ca tuo nunujeerãre ca jãruga nunujeerucujãgu méé cã niiti? ¿Ano macãrã cãare ñee waari, paia wiorãpãre tiicojorugã ca dooricu méé cã niiti? —ameri ñiupa.

²² Saulo pea cãjare cã ca wederije cõrora òo pee jañuro uwiricaró maniro cãjare wede nunua waa, “Jesús Umureco Pacu cã ca tiicojoricãra niimi”* cã ca ñirije mena Damasco macãrã judíos're, do biro pee cãja ca ñi majitiropu cãjare tiicãupi Saulo.

Judíos're Saulo cã ca dutirique

²³ Pau rumãri jiro judíos, Saulore jãrugarã ameri wede peniupa. ²⁴ Cã pea teere queti tuoupi. Cãre jãrugarã, ñamiri, umurecori tii macãre witi waarica joperi cõrorena cãre cãmurucuupa.†

²⁵ To biro cãre cãja ca tiirugarijere majiri, Saulo cã ca wederijere ca tuo nunujeerã pea, piiwãpu cãre jãari, ñamira tii macãre cãja ca wee camota amojoderica tudipãra cãre yoo duwiocã cojupa. To biro bii, duticoaupi Saulo.

Jerusalén'pu Saulo cã ca earique

²⁶ Saulo, Jerusalén'pu eagã, Jesús're ca tuo nunujeerã mena niirugamiupi. Cãja pea niipetirãpãra cãre uwi jañuupa. “Bii ditogu biimi. Jesús're ca tuo nunujeegã méé niicumí,” cãre ñi uwi tugoeñari. ²⁷ To biro cãja ca ñi pacaro, Bernabé pea, Jesús buerã pãtopã cãre ami waaupi. Toopã

* **9:22** 9.22 Mesías, Cristo. † **9:24** 9.24 Vigilar o esperar.

cāre ami ea, “Maapu, Wiogu Jesús cāre cū ca baua earo cū ca ĩariquere cāre cū ca wederiquere, Damascopu Jesús yee quetire uwiricaro maniro cū ca wederiquere, yure wedejāwi ani Saulo,” cājare ĩi wedeupi Bernabé.

²⁸ O biro bii, cāja mena Jerusalén macāre tulari, ape tabe pee waacoarucu, uwiricaro maniro, Wiogu Jesús yee quetire wede, ²⁹ judíos, griego ca wederā mena wede peni, tutuaro mena cājare wede majio, tii niupi; cāja pea cāre ĩacārugaupa. ³⁰ Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerā pea to biro cāre cāja ca tiirugarijere majiri, Cesareapu cāre ami bua waa, Tarso pee cāre tiicojocā cojoura.

³¹ To cōrore Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerā, Judea, Galilea, to biri Samaria yepari macārā niipetirāpu añuro ĩcāri cōro nii, Ũm̄areco Pacu yee quetire buaro jañuro t̄ugoeña bayi, bii m̄ua n̄cā n̄n̄ua waa, Wiogure añuro tii n̄cū buorique mena, Añuri Yeri cū ca tii nemoro mena, paḡ Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerā nii n̄n̄ua waaupa.

Eneas're Pedro cā ca catorique

³² Pedro, Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerāre ca ĩa yuju waarucugu niiri, Lidapu ca niirā Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerā cāare ĩagu waaupi. ³³ Toopure bua eapu ĩcū, Eneas ca wāme cutigu, buucāri waari méé, ĩcā amo peti, ape amore itiaga penituario ca niiri cāmari peti, cāni pejarica tabepu ca peja yai waagure. ³⁴ Cāre o biro ĩiupi Pedro:

—Eneas, m̄u ca diarique cutirijere Jesucristo m̄are amet̄enemi. Wām̄u n̄cāri, m̄u ca pejaritore quenoña —cāre ĩiupi.

To biro cū ca ĩrije menara, wām̄ n̄cācoaupi Eneas. ³⁵ Niipetirā Lida, Sarón macārā Eneas cū ca catirijere ĩari, Jesucristo peere t̄uo n̄n̄jeeuropa.

Dorcac cō ca cati tuarique

³⁶ N̄ucā tii cāmarirena Jope macāp̄ure niip̄o ĩcō, Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeego Tabita, ca wāme catigo. Griego wederique menara Dorcas wāme catiupo. Cō pea añurijere tii, ca boo pacarāre tii nemo, tii niirucuupo. ³⁷ Tii r̄am̄rira diarique tam̄o bii yaicoaupo Dorcas. Cō ca bii yairo ĩa, cō up̄ari niiquĩriquere coe yapano, jotoa macā jawi pee peocāupa. ³⁸ Pedro cū ca earica macā Lida pea, Jope macā p̄toacāra niip̄a. To biri Jope macārā Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerā, “Lida macārā niijaḡa Pedro,” cūja ca ĩirijere t̄ori, “Yoari mée Jop̄ep̄a dooya,’ cūre ĩirāja ĩirā,” p̄arā m̄mare tiicojo cojouna.

³⁹ To biri Pedro pea yue mani waaricaro maniro cūja mena waacoaupi. Tii macāp̄a cū ca earo, cō up̄ari niiquĩriquere cūja ca peorica jawip̄a cūre j̄o waaupa. Toop̄a cū ca earo, niipetirā ca man̄ j̄m̄a dia weo ecoricarā romiri, Dorcas catigo juti, jotoa jāñarique cūjare cō ca tii bojariquere Pedroro ĩñori, oti amojodeupa. ⁴⁰ Pedro pea too ca niirā niipetirāre cūjare witi waa doti, cū āj̄ro jupear̄i mena ea nuu waa, juu bueupi. Juu bue yapano, ca bii yairico peere amojode ĩa cojo, o biro ĩiupi:

—ĭTabita, wām̄ n̄cāñā! —cōre ĩiupi.

To biro cōre cū ca ĩirora, cō capere ĩa p̄āa, Pedroro ĩagora wām̄ nuucoaupo. ⁴¹ To cōrora Pedro pea cō amorire ñee, cōre t̄āa wām̄o n̄cōcāupi. To biro cōre tii, Jesucristore ca t̄uo n̄n̄jeerāre, ca

manu jũmna dia weo ecoricarã romirire juo cojo, ca catigõre cãjare ñõupi.

⁴² Teere Jope macãrã niipetirã queti tuo, paũ bojoca Jesús're tuo nũnũjeeupa. ⁴³ Pedro pea paũ rumari Jope macãre, Simón, ca wãme cutigu, waibũcũrã quejeri paderi majũ yaa wiipũ niicãupi.

10

Cornelio, Pedrore cã ca juo dotirique

¹ Cesarea macãre niipupi jĩcũ, cien niirã uwamarã upũ,* uwamarã cãja ca niiri tabe Italiano ca wãme cutiri tabe mena ca padegũ Cornelio ca wãme cutigu. ² Cũa, cũ yaa wii macãrã niipetirã menara, ca bojoca añũgũ, Ñmũreco Pacũre ca ñi nũcũ bũogũ, judíos cãja ca boo pacarijere tii nemogũ paio wapa tiirica tiiri tiicojo, Ñmũreco Pacũre to birora juu buecõa nii, ca tiigũ niipupi. ³ Jĩcã rumũ, muipũ bũaro cũ ca aji cõa cũu duwi waari tabe ca niiro, quẽñaricarore biro bii oto weti waagũ, jĩcũ Ñmũreco Pacũ yũũ† cãre queti wede bojari majũ, bau niiro cũ ca niiri tabepũ jãa eari:

—Cornelio —cãre ca ñi jãĩñagũre ñaupi.

⁴ To biro cãre cũ ca ñi jãĩñaro, Cornelio pea Ñmũreco Pacũ pũto macãre ña, bũaro uwirique menara:

—¿Wiogũ, ñeere mũ booti? —cãre ñi jãĩñupi.

To biro cũ ca ñiro, o biro cãre ñiupi:

—Mũ ca juu buerucurijere, ca boo pacarãre mũ ca tii nemorijere, cãre mũ ca tiicojo nũcũ bũorijere biro ñami Ñmũreco Pacũ. ⁵ To biri Jope macãpũ jĩcãrãre tiicojoya, Simón ape wãme Pedro ca wãme

* **10:1** 10.1 Centurión. † **10:3** 10.3, 22 Ángel de Dios.

cutigure cūja j̄uorã waajato ñigu. ⁶ Waibucurã quejeri ca padegu dia t̄jaro ca niigu, cūre birora Simón ca wāme cutigu yaa wiire niimi —ñiupi.

⁷ Umureco Pacu p̄uto macã cū mena ca wede niiricu cū ca waaro jiro, Cornelio pea cū paderi maja p̄uarãre, to biri j̄icū uwamu to birora cū mena ca niicōa niigu Umureco Pacure ca nucū buogure, j̄u cojori, ⁸ ca biirique niipetirije cūjare wede yapano, Jope macãp̄ cūjare tiicojocã cojoupi.

Pedrore ca bii ññorique

⁹ Ape gumu cūja pea maapu waa nunua waarã, Jope macãre cūja ca ea nunua waaro, Pedro pea, muipū jotoa decomacã eagu doogu cū ca biiro, juu buegu waagu, wii jotoa macã yepa pee m̄ua waaupi. ¹⁰ B̄uaro queyari, baarugaupi. Cūre cūja ca baarique queno boja ditoye, j̄icã wāme quẽñaricare biro bii oto weori cūre ca bii ññorijere ñaupi. ¹¹ Umureco quejero ca p̄ã nucāro juti quejerore biiri quejero pairi quejero, tii quejero yaparire bapari taberi jiarica quejero yepa pee ca ñaañumu duwi dooro ñaupi. ¹² Tii quejerop̄are, bapari d̄upori ca cuorã waibucurã cūja ca niiro cōro, yepa cūari ca waarã, ca w̄urã, niipua. ¹³ To biro cūre ca biiri tabera o biro ca ñirijere t̄oupi Pedro:

—Wāmu nucāña Pedro. Waibucurãre j̄ari baaya —ñiupe.

¹⁴ To biro ca ñiro, Pedro pea o biro ñi ȳuupi:

—Biiticu n̄ja, Up̄u. Ȳua j̄icāti unora ñañarãre, docuorãre, ȳu baa ñaati —ñiupi.

¹⁵ To biro cū ca ñiro, wederique pea o biro cūre ñi nemoupe ñucã:

—Umureco Pacu añurã cū ca tiiricarãre, “Ñañarã niima,” ïiticãña mua —ïiupe.

16 Itiati peti to biro biiupe. Jiro tii quejero umarecopu muaocoape ñucã. 17 Pedro pea to biro cãre ca bii ññorijere, “¿Ñee uno petire ñrugaro to biibuti yéé?” cū ca ñi tugoeñarique pai niirucurora, Cornelio cū ca jho doti cojoricarã pea Simón yaa wiire ca jãña ama nunua waaricarã, cū yaa wii jope petire ea yerijãupa. 18 To earãra, tutuaro mena:

—¡Cájí! ¿Ati wiira to niiti Simón Pedro cū ca cãniri wii? —ñi jãñaupa.

19 Ména Pedro pea, cãre ca bii ññorijere cū ca tugoeña niirora, Añuri Yeri pea o biro cãre ñiupu: “Íaña. Umua itiarã mure amarã eama. 20 Wãmu nucã duwí waa, ‘Yñ waati,’ ñitigra, cūja mena waaguja. Yñra yñ ca tiicojojãrã niima,” cãre ñiupi. 21 To biro cū ca ñiro Pedro pea duwí waa:

—Anora yñ nii. Yñra yñ nii, mña ca amagñ. ¿Ñeere mña ñi doojãri? —cãjare ñiupi.

22 To biro cū ca ñiro, o biro cãre ñi yñupa:

—Uwamarã wiogu Cornelio, ca bojoca añugu, Umureco Pacure ca nucū bñogu, judíos niipetirã cūja ca nucū bñogu cū ca doti cojoro jãa doojãwñ. Jícū Umureco Pacu yñu, cãre queti wede bojari majñ cãre baua eari, cãre jho doti cojoya ñijapi mure, cū yaa wiipu waari, mñ ca ñirijere cū ca tuopere biro ñigu —cãre ñiupa Pedrora.

23 To biro cãre cūja ca ñirijere tño, “Jãa dooya” cãjare ñi, tii ñamire toora cãni, ape rumu cūja mena waacoaupi Pedro. Jícãrã Jope macã macãrã Jesu-cristore ca tño nunñjeerã cãre bapa cñti waaupa.

Cornelio yaa wiipɯ Pedro cã ca earique

²⁴ Jĩcã ɣɯɯɯ jiro Cesareare ea waaupa, Cornelio pea cã yaara, cã mena macãrã majurope cã ca jɯo neoricarã mena yue niupi. ²⁵ Pedro, wiipɯ cã ca earo, Cornelio cãre jãi bocagɯ witi waagɯ, cãre ïi nɯcã buogɯ, cã ãjɯro jupearĩ mena ea nuu waaupi. ²⁶ To biro cã ca biiro ĩa, Pedro pea cãre wãɯɯ nɯcã dotiri, o biro ĩupi:

—Wãɯɯ nɯcãña. Yɯ cãa mure birora bojocɯ yɯ nii —cãre ĩupi.

²⁷ To biro ĩi, cã mena wede peni jãa waagɯ, paɯ bojoca ca nea pooricarãre bɯa eaupi. ²⁸ Jãa ea, o biro ĩupi Pedro:

—Mɯja añuro mɯja maji, jãare ca dotirije, judíos ca niitirã mena nii dotiti, cãjare ĩa yuju dotiti, jãare ca biirijere. Ɛmɯreco Pacɯ pea jĩcũ ɯno peerena, “Ñañaɯ, docuogɯ niimi, ’ĩticãña,” yure ĩi majiojãwi. ²⁹ To biri yure ca jɯorã waaricarãre, “To biro mure ĩi cojojãwi,” yure cãja ca ĩirijere tɯogɯ, “Yɯ waati” ĩitigɯra, yɯ doocã doojãwɯ. To biri yɯ majiruga ¿ñeere ĩirã yure mɯja jɯojãri? —cãjare ĩupi Pedro.

³⁰ To biro Pedro cã ca ĩi jãiñaro, o biro cãre ĩi yɯɯupi Cornelio:

—Mee bapari ɣɯɯɯ ametɯa, ano cõrora muipũ buaro cã ca aji cõa cũu duwi waari tabe ca niiro, ano yɯ yaa wiira juu buegɯ yɯ tiiwɯ. Tee jãa ca ĩiña maniri tabera jĩcũ ɯɯ yɯ jɯguerore jutĩ ca ajiyaa boe baterije jãñacãricɯ baua ea, ³¹ o biro yure ĩiwi: “Cornelio, Ɛmɯreco Pacɯ mɯ ca juu buerijere tɯo, ca boo pacarãre mɯ ca tii nemorijere majimi. ³² To biri Jope macãpɯ jĩcãrãre tiicojoya Simón, cã buirica wãme peera Pedro cãja ca ĩigɯ, apĩ Simón,

waibꞑcꞑrã quejeri ca padegꞑ dia tꞑjaro ca niigꞑ yaa wiipꞑ ca niigꞑre cꞑja jꞑorã waajato ñigꞑ,” yꞑre ñiwi. ³³ To biri yue mani waaricaro maniro mꞑre yꞑ jꞑo doti cojojãwꞑ. Mꞑ pea añuro mꞑ doojara. Mecãra anore, niipetirã Æmꞑreco Pacꞑ jꞑguerore mani nii, to biri Æpꞑ mꞑre cꞑ ca ñi doti cojorique niipetirije jãare mꞑ ca wedero jãa tꞑorꞑga –cãre ñi yꞑꞑupi Pedrore.

Pedro Cornelio yaa wiipꞑ cꞑ ca wederique

³⁴ To cõrora Pedro o biro ñi wede jꞑoupi:

—Mecãra díamacãra Æmꞑreco Pacꞑ bojocare cꞑ ca ña dica wootirijere yꞑ maji. ³⁵ Niipetiri poogaari macãrã cãre ñi nꞑcã bꞑo, ca niirore biro añurijere tii, ca tiirãre añuro cꞑjare ñami. ³⁶ Æmꞑreco Pacꞑ, niipetirã Wiogꞑ ca niigꞑ Jesucristo mena, Israel yaa pooga macãrãre jĩcãri cõro añuro niirique añurije quetire tiicojoupi. ³⁷ Mꞑja maji ate añurije queti, uwo coerique maquẽre Juan cꞑ ca wedero jiro Galilea mena bii jꞑo waaro, Judea yepa niipetiroꞑ ca bii jeja nꞑcã waariquere. ³⁸ Æmꞑreco Pacꞑ, Jesús Nazaret macãre Añuri Yeri jꞑori, niipetirije cꞑ ca tii majipere cꞑ ca tiicojoricꞑ niiri, ñꞑcã cꞑ menara Æmꞑreco Pacꞑ cꞑ ca niiro macã añurije maquẽre bojocare tii boja, niipetirã Satanás ñañaro cꞑ ca tiirã cãare ametuene, cꞑ ca tii yujurique cãare mꞑja maji. ³⁹ Jãara jãa nii, niipetirije Judea yepare, to biri Jeusalén'pꞑre Jesús cꞑ ca tiiriquere ca ñaricarã. Jiro yucꞑ tenipꞑ cãre paa pua tuu, cãre tii jãa cõacãwa. ⁴⁰ To biro cãre cꞑja ca tii cõacãmijata cãare, Æmꞑreco Pacꞑ pee itia rꞑmꞑ jiro cꞑ ca cati tuaro tiiri, jãare cꞑ ca baua ññoro ti-iwi. ⁴¹ Biigꞑpꞑa niipetirãpꞑrena baua ññotiwi. Mee

jũgueropũra Ũmũreco Pacũ, to biro ca biiriquere ca wedeparã jãare cũ ca beje jeericarã wadore baua ea iñowi. Cũ ca cati tuaricaro jiro, cũ mena baa, jini, jãa tiiwũ. ⁴² To biri cũra, “Bojoca ca catirãre, ca bii yairicarã cãare ca ãa bejepũ cũ ca niiro cũre tiimi Ũmũreco Pacũ,” ãi wede dotigũ jãare tiicojowi. ⁴³ Ca biipere wede jũgeri maja niipetirã, mee Jesús yee maquẽrena wede, “Cũre ca tũo nũnũjeerã cõrora cũ jũorira ñañarije cũja ca tiiriquere acobo eco, biirucuma,” ãiupa —cũjare ãi wedeupi Pedro.

Judíos ca niitirãre Añuri Yeri cũ ca earique

⁴⁴ Ména, Pedro to biro cũ ca ãi wede niirora, cũ ca wederijere ca tũo niirã niipetirãpũre Añuri Yeri cũjare ñaajãa nũcã eaupi. ⁴⁵ To biri Jesucristore ca tũo nũnũjeerã judíos Pedro mena ca waaricarã, Añuri Yeri judíos ca niitirãpũ cãare cũ ca ñaajãa nũcã earijere ãarã, ãa uũacoaura, ⁴⁶ ca tũoya manirije wederique wede, Ũmũreco Pacũre baja peo nũcũ bũo, cũja ca ãirijere tũori.

⁴⁷ To cõrora Pedro pea o biro ãiupi:

—¿Anija manire birora Añuri Yeri ca ñaajãa nũcã ecorã, oco mena uwo coericaro cũja bootibogajati? —ãiupi.

⁴⁸ To biro ãi, Jesucristo wãme mena cũja ca uwo coe dotiro tiupi. Jiro, “Jĩcã rumũri jãa mena tuaya mena,” cũre ãiupa Pedore.

11

Cũ ca bii niirijere Pedro cũ ca wederique

¹ Jesús buerã, to biri Judea yepa niipetiro macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã, judíos ca niitirã Ũmũreco Pacũ yee quetire cũja ca tũo

nun#jeerijere queti t#oupa. ² To biri Pedro Jerusal#n'p# c# ca tua earo, jud#os c#ja ca tii n#cs# b#o niirucuriquere ca t#o nun#jee niirucuricar#, ³ o biro c#re #i wede pai j#i#n#upa:

—¿N#ee tiir# jud#os ca niitir# yaa wiip# j#a waa, c#ja mena baa, m#ja tiij#ri? —c#re #iupa.

⁴ To biro c#re c#ja ca #iro, Pedro pea ca bii nun#na waaricarore biro c#jare wede j#o waaupi:

⁵ —Jope mac#p# y# ca juu bue niiro, j#c# w#me qu#naricarore biro y#re bii oto weo #n#ow#: #m#reco tutip# jutiro quejerorore biro bapari taberi peti jiarica quejero #aa#umu duwi doo, y# p#to ca earo y# #aw#. ⁶ ¿N#ee #no peti to niiti tii quejero p#peap#re? #ig#, a#uror# y# #ac#w#. Tii quejerop#re waib#cs#r# bapari d#pori ca d#pori cs#tir#, waib#cs#r# mac#n#cs# mac#r#, ca pair#, ca w#n#r#, niywa. ⁷ Jiro o biro y#re ca #irijere y# t#ow#: “W#m# n#cs#n# Pedro. Waib#cs#r#re j#ari baaya,” #iw#.

⁸ ”To biirije y#re ca #iro y# pea o biro y# #i y#n#w#: “#p#, biiticu. Y#n#, j#c#ti #no peera #a#nar#re, ca docuor#re y# baa #aati majuropeec#,” y# #iw#. ⁹ To c#rora #m#reco# ca wederije pea o biro y#re #i nemow# #n#cs#: “#m#reco Pac# a#ur# c# ca tiricar#re ‘Na#nar# niima,’ #itic#n# m#n#,” y#re #iw#. ¹⁰ Itiati peti to biro bii, jiro tee niipetirijep#ra #m#reco# tuac# m#n# waaw# #n#cs#.

¹¹ ”To biro y#re ca bii niiri tabera, itiar# Cesarea mac#r# y#re c#ja ca ama doti cojoricar#, wii peera ea yerij#upa. ¹² A#uri Yeri pea, “‘Y# waati,’ #itig#ra c#ja mena waag#ja,” y#re #iwi. N#cs# anija mani yaar# j#c# amo peti, ape amore j#c#g# penituario ca niir# c#a y# mena waawa. Niipetir#p#ra c#

yaa wiire jãa jãa waawu. ¹³ Cũ pea Ƨmureco Pacu puto macũ cũ yaa wiire to biro bii baua eari, “Jope macãpu jĩcãrãre tiicojoya Simón, buirica wãme peera Pedro, ca wãme cutigure cũja juorã waajato ïigu. ¹⁴ Cũ, mure wederucumi, mu, mu yaa wii macãrã mija ca ametuapere,” cũ ca ïiriquere jãare wedewi.

¹⁵ “Cũjare yu ca wede juo waarora, Añuri Yeri manire cũ ca bii juoricarore birora cũja cãare cũjapure ñaajãa nuca eawi. ¹⁶ To cõrora Wiogu Jesús: “Juan, oco mena uwo coeupi, mija pea Añuri Yeri mena mija uwo coe ecorucu,” cũ ca ïiriquere yu tugoeña buawu. ¹⁷ To biri, Ƨmureco Pacu, mani, Wiogu Jesucristore díamacũ ca tuo nunujeerãre, Añuri Yerire manire cũ ca tiicoricarore birora cũja cãare cũ ca tiicorijere ïa pacagu, ħñiru yu niiti yua, Ƨmureco Pacu cũ ca tiirijere ca ïi camotapu? —cũjare ïiupi.

¹⁸ To biro Pedro cũjare cũ ca ïirijere tuorã, Jerusalén macãrã Jesucristore ca tuo nunujeerã pea wedetirãra, Ƨmureco Pacure o biro ïi nuca buo baja peoupa:

—Judíos ca niitirã cãare Ƨmureco Pacu, ñañarije cũja ca tii niirijere tugoeña wajoa, cũ peere tuo nunujeeri ca ametuaparã cũja ca niiro cũjare ticãjapi! —ïiupa.

Antioquía macãrã Jesucristore ca tuo nunujeerã

¹⁹ Esteban cũ ca bii yairo jiro, Jesucristore ca tuo nunujeerãre ñañaro cũja ca tiirugarã ca waa batericarã jĩcãrã, Fenicia, Chipre yucu poogapu, aperã Antioquíapu, duti waaupa. Tii macãripure,

aperãpara wedetirãra judíos wadore añuriye quetire wede eaupa. ²⁰ To biro cãja ca bii pacaro, cãja watoare niupa jĩcãrã, Chipre to biri Cirene macãrã, Antioquíapũ earã, judíos ca nitirãre Wiogũ Jesús yee añuriye quetire ca wederã. ²¹ Wiogũ cũ ca yeri tutuarije cãja mena niupa. To biri paũ, cãja ca tũo nãnjee jũo dooriquere camotatiri, Wiogũ peere tũo nãnjee jũoupa.

²² Jerusalén macãrã Jesucristore ca tũo nãnjeeerã tee quetire tũorã, Bernabére tiicojo cojoupa Antioquíapũ. ²³ Bernabé pea toopũ eagũ, bũaropũra Æmãreco Pacũ añuro cãjare cũ ca tiirijere İari bũaro ñjea niupi. To biri cãja niipetirãre:

—Mũja yeripũ mena “O biro mani biijaco” İi tũgoeña bayi, mani Wiogũre to birora tũo nãnjeeecõa niĩña —cãjare İi wede majioui. ²⁴ Cũa, ca bojoca añugũ, Añuri Yeri ca cũogũ, díamacũ ca tũgoeña tutuagũ, niupi. To biri paũ bojoca Jesús're tũo nãnjeeupa.

²⁵ Ate jiro Bernabé, Tarsopũ waaupi Saulore amagũ waagũ. ²⁶ Cũre bũa ea, Antioquíapũ cũre amicoaupi. Toopũre jĩcã cãmãpũ Jesús're ca tũo nãnjeeerã mena nea poori, paũ bojocare bue majio niupa. Antioquíara Jesucristore ca tũo nãnjeeerãre, “Cristo yaarã,”* cãjare İi wãmeo tii jũoupa.

²⁷ Tii rãmãrìrena jĩcãrã ca biipere wede jũgueri maja Jerusalén macãrã waaupa Antioquíapũ. ²⁸ Jĩcũ cãja mena macũ Agabo ca wãme cutigũ wãmũ nũcã, Añuri Yeri cũ ca majioro mena, “Ati

* **11:26** 11.26 Cristianos.

yepa niipetiropu b̄uaro aua niirucu,” c̄jare ĩi wedeupi, wiogu Claudio c̄u ca doti niiri cuure ca biiriquere. ²⁹ To biri Jesucristore ca t̄uo n̄un̄j̄eer̄ã Antioquía mac̄ãrã, c̄ja ca niiro c̄oro tii nemorã c̄ja ca tiicojorijere, “Mani ca tiicojoro c̄oro ca tiicojoparã mani niicu Judea mac̄ãrã Jesucristore ca t̄uo n̄un̄j̄eer̄ãre tii nemorã,” ĩiupa. ³⁰ To birora tiupa, tii nemorã c̄ja ca tiicojorijere, Bernabé to biri Saulo j̄ãa mena tiicojo cojoupa Cristore ca t̄uo n̄un̄j̄eer̄ãre ca j̄uo niirã Judea mac̄ãrãp̄ure.

12

Pedrore c̄ja ca tia c̄urique

¹ Tii cuurena wiogu Herodes,* ĩic̄ãrã Jesucristore ca t̄uo n̄un̄j̄eer̄ãre c̄jare ĩiaruḡu, n̄un̄ j̄uo waaupi. ² Juan yee wedegu Santiago peera niip̄i mena c̄ãre paa taa c̄õacã dotiupi. ³ To biro c̄u ca tiirijere judíos c̄ja ca űjea niiro ĩari, Pedro c̄ãare ñee dotiupi. Atea, pan're ca wauarije ca ayiaya manirijere c̄ja ca baari boje r̄um̄ãr̄ire to biro bi-iupa. ⁴ C̄ãre ñeeri jiro Herodes, Pedrore tia c̄urica wiip̄u uwamarã bapari puna peti, ĩicã punare bapari niirã wado ca niiri punari c̄ja ca ĩã cote niiri wiip̄u Pedrore c̄uupi. Pascua boje r̄um̄ãri jiro, “Bojocare ȳa ĩñorucu,” ĩi t̄ugoeñaupi. ⁵ O biro tiiri, Pedrore tia c̄urica wiip̄u c̄uo niupa. Jesucristore ca t̄uo n̄un̄j̄eer̄ã pea yerij̄ãaricar̄o maniro Ŭm̄ãreco Pac̄ure c̄ãre j̄ãi boja niupa.

Pedro c̄ã ca witirique

* **12:1** 12.1 Judea yepa űp̄u Roma mac̄ã.

⁶ Herodes, Pedrore bojoca menapɯ jãĩña bejerɯgɯ cã ca ami wienera rɯmɯ macã ñamire, pɯarã uwamarã watoapɯ, pɯa daa come daari mena cãja ca jiacãricɯ cãni cãaupi Pedro, aperã uwamarã pea jope peere cãja ca cote niiro ɯno. ⁷ Ca niiro tɯjarora jĩcũ Ɛmureco Pacɯ yɯɯ, cãre queti wede bojari majɯ† baua eaupi. Tia cũurica wii pea añuro boe peticoaura. Ɛmureco Pacɯ pɯto macũ pea Pedro warure padeña wãcõri, o biro cãre ñiupi:

—Yoari méé wãmɯ nɯcãña —ñiupi.

To biro cãre cã ca ñirije menara, Pedro amorire come daari cãja ca jiarique ñaacoaura.

⁸ Ɛmureco Pacɯ pɯto macũ pea o biro cãre ñiupi ñucã:

—Juti jãña, dɯpo juti jãña, tiiya —ñiupi.

Pedro pea cã ca ñirore biro tiiupi. Ɛmureco Pacɯ pɯto macũ pea o biro cãre ñi nemoupi ñucã:

—Jotoa mɯ ca jãñarito cãare jãña, yɯre nɯnɯ dooya —cãre ñiupi.

⁹ Pedro, Ɛmureco Pacɯ pɯto macũ to biro cã ca tiirijere, “To biro yɯ biicu,” ñi majiti pacagɯ, cã jiro nɯnɯ witi waaupi. Quẽñaricaro ca biirore biro pee cãre biicãupe. ¹⁰ Too witi waarã, ca nii jɯorã, ñucã jiro macãrã ca coterã uwamarãre ametɯa, come jope wiije watoa macã maare ca niiri jopere eaupa. Tii jope pea tee majuropeera pãacoaupe. Tii jopere witi, jĩcã caa wiijeri caare waa yapano eagura, Ɛmureco Pacɯ pɯto macũ pea ca niiro tɯjarora jĩcãra cãre cũu, waa weocoaupi. ¹¹ To cõropɯ Pedro pea tɯgoeña maji bojoca cati ea:

—Mecũ docare díamacãra, Herodes, to biri judíos, ñañarije yɯre cãja ca tiirɯgarijere yɯre

† 12:7 12.7, 15 Ángel.

ameteneruꝑu cã puto macãre tiicojojapi Umureco Pacu —ĩiupi Pedro.

12 Teere ĩa maji, Juan Marcos cãja ca ĩgu paco María yaa wii, paꝑu bojoca nea poocãri cãja ca juu bue niiri wii pee waacoaupi. 13 Tii wiipu eagu, wiijeri caa pee ca niiri jope pee eari, jꝑoupi. Cã ca jꝑoro tꝑori, jĩcõ wãmo Rode ca wãme cutigo, ĩago witi waaupo. 14 Cõ pea, Pedro cã ca wederijere tꝑo majiri, buaro ujea niima ĩgo jope pãatigora, “Jope niimi Pedro,” cãjare ĩgo waago toopura ũmaacã jãa waaupo. To biro cõ ca ĩiro, cãja pea:

15 —Mecãgo tu ĩi —cõre boca ĩicãupa. Cõ pea:

—Yee méé yu ĩi. Cãra nijãwi —cãjare ĩimiupo. Cãja pea ñucã:

—Cã méé niicumí. Cã yuu cãre coteri maju niicumí —cõre ĩiupa.

16 To biro cãja ca ĩi niiro uꝑo, Pedro pea jope peera jꝑogu tiuipi. To biro cã ca ĩiro tꝑo, cãre jope pãama ĩirã, ĩa ucꝑacoaupa. 17 Cã pea wedeticãña ĩigu, cã amori mena tii cõõña, tia cũurica wiipu ca niigure Wiogu cãre cã ca ami wieneriquere cãjare wede, ñucã “Santiagoore, to biri Jesucristore ca tꝑo nunꝑjeerã cãare, atere cãjare wedeya,” ĩiupi. Teere cãjare ĩi yapano witi, aperopu waacoaupi Pedro.

18 Boeri tabe ca niiro uwamarã, Pedrore ca cotericarã pea Pedro cã ca biiriquere majitima ĩirã, no ca boorora ameri ĩi mecũcãupa. 19 Herodes pea jãĩña ama dotiñami Pedrore buatima ĩigu, cãre ca cotemiricarãrena tee jꝑori cãjare jãa batecã dotiupi. Ate jiro Herodes, Judea yepa ca niiricu waari, Cesarea pee niigu waacoaupi.

Herodes cã ca bii yairique

²⁰ Herodes, Tiro, Sidón macãri macãrã mena buaro ajaiaupi. To biri cãja pea cã pãtopu cãja ca waapere ameri wede peni, “O biro mani biijaco” ameri ñi, cãre ñarã waaupa. Wiogu Herodes're pade nemori maju Blastore, “Jãare mu ñi nemowa,” cãre ñi, cã juoripu wiogu Herodes're, “Añuro mani niijaco” cãre ñi jãiupa, cã ca doti niiri yepa maquẽ baariquere ca baa niirã niiri.

²¹ To biri Herodes:

—Tii gumu ca niiro, cãja mena yu wede penirucu —cã ca ñirica gumure, cã wiogu jutire jãñacãri, cã ca doti duwiri cãmuropu ea nuu ea, bojocare wede-upi. ²² To cõrora, bojoca pea o biro ñi acaro buiupa:

—¡Ano ca wedegua bojocu méé niimi. Jãguẽ niimi! —ñiupa. ²³ To biro cãre cãja ca ñi nucã buori nimarora, Umureco Pacu yu, cãre queti wede bojari maju‡ pea cã ca dia ñaaro cãre tiicãupi, Umureco Pacure cã ca ñi nucã buotirije juori. To biri becoa baa eco biicã yai waaupi.

²⁴ Umureco Pacu yee queti pea õo jañuri bate nucã nuña waa, niipetiri taberipu wede bato nuña waarique nii, biuupa.

²⁵ Bernabé, Saulo, Jerusalén're cãja paderique yapanori, too ca niiricarã Antioquia pee tua-coaupã ñucã. Juan, ñucã cãrena Marcos cãja ca ñigu cãare, cãja mena cãre ami waaupa.

13

Bernabé, Saulo añuriye quetire cãja ca wede yu-jurã waa juorique

‡ 12:23 12.23 Ángel del Señor.

¹ Antioquíare Jesucristore ca t̃uo ññũjeerã, ca biipere wede j̃ugue, bue majio, ca tii niirã, Bernabé, “Ca ñiigu” c̃ja ca ñigu Simón, Cirene mac̃u Lucio, Galilea yepa wiogu ca niiricu Herodes ména ca b̃uc̃haricu Menahem, to biri Saulo, niipua. ² Jicã ram̃u betiri, Æmareco Pacure ñi ñac̃u b̃uo juu bue, c̃ja ca tii niiri ram̃ure:

—“Tee ca tiiparã niirucuma” ñigu, yu ca juojãrã Bernabére to biri Saulore, yure jee dica woo bojaya —c̃jare ñiupi Añuri Yeri.

³ To biri betiri juu bue yapano, c̃ja amori mena c̃jare ñia peo, c̃jare waarique uwicã cojoupa.

Chiprep̃u c̃ja ca earique

⁴ Añuri Yeri c̃u ca doti cojorã, Bernabé, Saulo, Seleucia pee bua waa, too menara c̃mua mena Chipre yucu poogap̃u waaupa. ⁵ Salamina macãre earã, judíos c̃ja ca nea poo juu bueri wiijerip̃u Æmareco Pac̃u yee quetire c̃jare wede juo waaupa. Juan Marcos c̃a c̃jare tii nemo yujurug̃u, c̃ja mena waaupi.

⁶ Tii yucu poogare waa yuju peticã, Pafos c̃ja ca ñiri macãr̃u eaupa. Tii macãre b̃ua eaupa jic̃u majiri maj̃u judíos bojocu, watoara “O biro biiruga,” ñi ditori maj̃u Barjesús ca wãme cutig̃ure. ⁷ C̃u, c̃mu pea, wiogu Sergio Paulo ca wãme cutigu, b̃uaro ca t̃ugoeña majigu mena niupi. Wiogu pea, Æmareco Pac̃u yee quetire t̃horug̃u, Bernabé, Saulore juo doti cojoupi. ⁸ C̃mu, griego wederique mena peera Elimas ca wãme cutigu pea, “C̃ja ca wederijere wiogu t̃uo ññũjeeremi” ñigu, c̃jare ñi camotaupi. ⁹ To biro c̃u ca ñiro, Saulo, romano wederique mena peera Pablo ca wãme cutigu pea

Añuri Yerire ca cʉogʉ niiri, añuro cãre ãa ãpõtĩo, ¹⁰ o biro cãre ãiupi:

—¡Ca ãi dito paigʉ, ñañagʉ, Satanás macã, niipe-tirije añurijere ca junagʉ! ¿Ñee tiigʉ ʉmureco Pacʉ díamacã cã ca wederijere mʉ ãi maa wijio niiti? ¹¹ Mecãra ʉmureco Pacʉ ñañaro mʉ ca biiro mure tiirucumi. Ca ãatigʉ mʉ tuarucu. Jĩcã cuu cõro muipũ cã ca boerijere mʉ ãatirucu —cãre ãiupi.

To biro cãre cã ca ãirije menara, cõmu Elimas pea díamacãra ca ãatigʉpʉ tuacãupi. To biri ca ãatigʉ niima ãigʉ, cãre ca tãa waarpʉre amaupi. ¹² To biro ca biirijere ãari, Wiogʉ yee maquẽre cã ca buerijere tʉo ʉjea nii, díamacã tʉo nunʉjeeupi wiogʉ Sergio Paulo.

Pisidia yepare ca niiri macã Antioquiarʉ cãja ca biirique

¹³ Pablo cã mena macãrã mena, Pafos ca niiri-carã bua jãa, waarã, Panfilia yepare ca niiri macã, Perge cãja ca ãiri macãpʉ eaupa. Cãja mena ca waamiricʉ Juan Marcos pea, toora cãjare camotati, Jerusalén pee tuacoaupi. ¹⁴ Cãja pea, Perge ca niiricarã waarãra, Pisidia yepa macã macã Antioquiarʉ eaupa. Yerijãarica rʉmʉ ca niiro, nea poo juu buerica wiipʉ jãa waa, ea nuu waaupa. ¹⁵ Doti cõuriquere, ʉmureco Pacʉ yee quetire wede jʉgueri maja cãja ca owariquere bue yapano, nea poo juu buerica wii wiorã pea o biro cãjare ãi jʉo cojupa:

—Jãa yaarã, bojoca cãja ca tʉgoeña bayiro tiirugarã mʉja ca wederugajata, mecãra ãiña —cãjare ãiupa.

16 To biro cūja ca ĩiro Pablo wāmu nucā, “Wedet-icāña,” ĩgh, cū amori mena tii cōoña, o biro cūjare ĩiupi:

—Mujā, israelitas, ñucā judíos ca niitirā Ũmureco Pacure ca ĩi nucū buorā, tuoya. 17 Israel yaa pooga macārā mani ñicū jāaripure beje jeeupi Ũmureco Pacu. Ména Egiptopure ape yepa macārāre biro cūja ca niiro, pau cūja ca bojoca buuro tiupi Ũmureco Pacu. Jiro, cū ca tutuarije mena, tii yepa ca niiricarāre juo witiri, 18 ñañari wāme cūja ca biirique cuti nii pacaro, ca yucu maniri yepapure cuarenta cūmari peti cūjare ĩa nannjee nucā niupi. 19 Canaán yepare ĩcā amo peti, ape amore puaga penituario niiri poogaari tii yaiori jiro, cū yaarāre tii yepare cūjare tiicojoui. 20 Ate niipetirije cuatrocientos cincuenta cūmari peti, to biro bii niupa. Jiro ñucā cūjare ca juo niiparāre cūjare tiicojoui. Cūja pea Samuel, Ũmureco Pacu yee quetire wede jugueri majū cū ca niiri ramaripū cūjare juo nii eyoupa. 21 Cūja pea ĩcū cūjare ca juo niipū wiogūre jāiupa. Ũmureco Pacu pea, Quis* macū Saúl, Benjamín yaa puna macū cuarenta cūmari peti cūjare ca juo niiricūre cūjare tiicojoui. 22 Jiro Ũmureco Pacu, Saúl're, wiogu cū ca niirijere ĩmari, David peere cūja wiogu cūre jōneupi, o biro cū ca ĩiricūre: “Isaí macū David're yū bua, yūre birora ca yeri cutigure, cū, yū ca boorije niipetirore tiirucumi,” cū ca ĩiricūre.

23 ”Ani David niiquīricū pāramirena, “To biro yū tiirucu,” cū ca ĩiricarore birora Ũmureco Pacu, Israel bojocare ca ametāenepure tiicojoui Jesucristore.

* 13:21 13.21 Cis.

24 Jesús cū ca dooparo jũguero, Juan, niipetirã Israel bojocare, “Ñañarije m̃ja ca tii niirijere tii yerijãa tũgoeña wajoa, Ʋm̃reco Pacu peere tuo nuñjee, uwo coe dotiya,” cãjare ñi wedeupi. 25 Cũ ca bii yaipa tabe ca ea nuña waaro, o biro ñiupi Juan: “¿M̃ja, ‘Ñiru niicumí,’ ỹre m̃ja ñiti? ‘Cũ niicumí,’ m̃ja ca ñi tũgoeñagu méé ỹ nii. Ñaña. Ỹ jiro doomi jĩcũ, ỹa cũ d̃po juti unorena ca tuu weepu méé ỹ nii,” ñiupi.

26 ”Ỹ jaarã Abraham pãramerã, m̃ja judíos ca niitirã Ʋm̃reco Pacure ca nucũ buorã, ate ametuarique queti mani yee nii. 27 Jerusalén macãrã, to biri cãja wiorã, Jesús're ña majitiupa. To biri cãre jã cõarã ca biipere wede jũgueri maja cãja ca ñirique, yerijãarica r̃m̃ri cõrora cãja ca buerije ca ñirote birora tiirã tiupa. 28 Jĩcã wãme unora ca jã ecoru cũ ca niipe ñañaro cũ ca tii bui cutiriquere buati pacarã, Pilato cãre cũ ca jã cõa dotiro booupa. 29 Cũ yee maquẽ niipetiro cãja ca owarique ca ñirote biro cãja ca tii yapano peotiro jiro, yucu tenipu cãja ca paa pua tuu cõaricare ami duwio, cãre yaa cõacãupa. 30 Ʋm̃reco Pacu pea ca bii yairicarã watoare cãre catiocãupi. 31 Galilea ca niiricu, Jerusalén pee cũ ca dooro cãre ca bapa cati dooricarãre pa r̃m̃ri cãjare baua ea ñño niupi. Mecãra, cãjara niima, “To birora biiwu,” bojocare ca ñi wederã.

32 ”To biri ate añurije quetire m̃jare jãa wede, mani ñicũ jãapure, “O biro ỹ tiurucu,” Ʋm̃reco Pacu cũ ca ñi cũurique maquẽrena. 33 Ʋm̃reco Pacua, mani, cãja pãramerãre, cũ ca ñiricarore birora tiimi, Jesús cũ ca cati tuaro tiigu. Salmos ca nii j̃ori

pũuro jiro macã pũuro o biro ñi owarique ca ñi rore biro:

“M̄na, yu macã m̄u nii, mecũra m̄re yu macã jãa,”
ca ñi rore biro.†

34 Jĩcãti uno peera cã upari ca boa yaitipere biro ñigu ca bii yairicarã watoare cã ca cati tuaro cã ca tiipe peera o biro ñiupi:

“David're, ca ñañarije manirije, díamacũ ca niiri-jere, m̄re yu tiicojorucu yu ca ñiriquere, yu ca ñiricarore biro yu tiirucu,” ñiupi.‡

35 To biri ape tabe o biro ñi owarique nii:

“Cãre pade bojari maj̄u, ca ñañarije manigu uparire, ca boa yairo tiitirucumi,” ñi.§

36 “Díamacũ petira David, cã ca niiri cuu macãrãre Um̄reco Pac̄u cãre cã ca dotiricarore biro cãjare j̄o niiri jiro bii yai, cã ñicũ jãa niiquĩricarã mena yaa cõa eco, cã upari pea boa, biicã yai waaupa. 37 Um̄reco Pac̄u cã ca cati tuaro cã ca tiiricu upari pea boatiupa. 38 To biri yu yaarã, Jesucristo j̄ori, ñañarije tiirique wapare acobo ecoriquere m̄jare jãa ca wederijere majiña. 39 Cã j̄ori, niipetirã cãre ca t̄o n̄n̄jeerã, ca ñañarije manirã tii ecoma, niipetirije Moisés cã ca doti cũurique j̄ori, ca ñañarije manirã m̄ja ca tii ecotiriquere. 40 Ca biipere wede j̄gueri maja o biro cãja ca ñirique, m̄jarena ca biitipere biro ñirã, bojoca catiri niña:

41 “T̄oya m̄ja, boborije ca ñi bui tutirã.

Ïa ucua yaicoa, yai n̄cãcoarãja.

† 13:33 13.33 Sal 2.7. ‡ 13:34 13.34 Is 55.3. § 13:35 13.35 Sal 16.10.

Ati rumurire, jĩcã wãme tiigu dooguru yu tii, jĩcũ mɔjare cũ ca wedemijata cãare, díamacũ mɔja ca tuotipere,” ĩi* –cũjare ĩiupi Pablo.

⁴² Pablo, cũ mena macãrã mena, nea poo juu buerica wiire cũja ca witi waaro, “Ano jiro macã rumu yerijãarica rumu cãare ate maquẽrena jãare mɔja wedewa ñucã,” cũjare ĩiupa. ⁴³ Nea poo juu buerica wiiru cũja ca nea poo juu buerije ca petiro, paɔ judíos, to biri judíos cũja ca tii nucũ buorijere ca tii nunujeerã, Pablo, Bernabé jãare nunu waaupa. Cũja pea:

–Umureco Pacu cũ ca mairije juori ca juo ecoricarã mɔja ca niirijere, to birora tuo nunujeecõa niĩña –cũjare ĩi wede majioupa.

⁴⁴ Ñucã tii semana yapare yerijãarica rumu ca niiro, Umureco Pacu yee quetire tuorugarã tii macã macãrã niipetirã jañuripura neaupa. ⁴⁵ To cõro paɔ bojoca cũja ca nearo ĩarã, judíos pea buaro ĩa ajiari, Pablo cũ ca ĩirijere ĩi camota, cãre acaro bui tuti, ĩi juo waaupa.

⁴⁶ To biro cũja ca ĩiro tuo, Pablo, Bernabé jãa pea cũjare uwi tugoeñaricaro maniro wede, o biro cũjare ĩi yaaupa:

–Mɔja judíos'rena, Umureco Pacu yee quetire jãa ca wede juopera niimiwu. Teere booti, to birora caticõa niirique ca tuorugarã uno méé nii, mɔja ca biirije juori, mecãra judíos ca niitirã peere jãa wederã waarucu. ⁴⁷ Mee, to birora jãare doti cojowĩ Wiogu o biro ĩiri:

“Bojoca poogaarire ca boeparã mɔjare yu cũu, ati yepa niipetiropu yu ca ametenerije quetire

* **13:41** 13.41 Hab 1.5.

maja ca wedepere biro ñigu, jāare ñiwi”† — ñiupa.

⁴⁸ To biro cāja ca ñirijere t̄orā, judíos ca niitirā pea, “Wiogu yee queti añurije nii,” ñi ujea niupa. “Caticōa niiriquere ca b̄ua eaparā niirucuma,” cū ca ñiricarā niipetirā t̄uo n̄un̄ujeupa.

⁴⁹ To biri tii yepa macārā niipetirāp̄are, Wiogu yee quetire wedeupa. ⁵⁰ Judíos pea cāja ca ñirore biro ca tii n̄un̄ujeerā romirire, cāja ca ña n̄ucū b̄uorā romirire, to biri tii macā macārā un̄ua uparā ca niirā mena wede peniri, Pablo, to biri Bernabére ñañaro cājare cāja ca tiiruga n̄un̄ujeero cājare tiupa. To biro tiicāri, tii yepare cājare cōa wienecāupa. ⁵¹ Cāja pea, “Maja yee wapa ñañaro maja tam̄ogucu,” ñirā, cāja d̄uporire jita ca ea tuariquere paa bate cūu, Iconio pee waacoupa. ⁵² Jesús yee quetire ca t̄uo n̄un̄ujeericarā pea, Añuri Yerire c̄uo, b̄uaro ujea nii, bii niupa.

14

Iconio macārāre añurije queti cāja ca wederique

¹ Iconiore Pablo, Bernabé, cāja ca biirucuricarore birora judíos cāja ca nea poo juu bueri wiip̄u jāa waari, añurije quetire cū ca wedero judíos, judíos ca niitirā, pāu t̄uo n̄un̄ujeupa. ² Judíos Jesucristore ca t̄uo n̄un̄ujeetirā pea, judíos ca niitirāre, Jesucristore ca t̄uo n̄un̄ujeerā menare cāja ca ajiaro cājare tiupa. ³ To ca bii pacaro, Pablo, Bernabé jāa pea Wiogu cū ca tii nemorijep̄are t̄ugoeña tutuari uwiricaro maniro, toora yoaro añurije quetire wede, tiicā niupa. Wiogu

† 13:47 13.47 Is 49.6.

pea, ʘmureco Pacu cū ca mairije maquēre cūja ca wede niirijere, “To birora nii,” cūjare ʘi ma-jiogʘ, cūja ʘuoripʘ ca ʘa ʘaaña manirije tii bau nii, tii niupi. ⁴ Tii macā macārā bojoca pea, ʘcārā judíos cūja ca ʘirijere tʘo nʘnʘjee, aperā Pablo jāa cūja ca ʘirije peere tʘo nʘnʘjee, ameri bii dica waticā niupa. ⁵ To biri judíos, judíos ca niitirā, cūjare ca dotirā mena neari, Pablo jāare ʘtā mena dee, ʘañaaro cūjare tii, tiirugarā, ameri wede peni-upa. ⁶ Pablo, Bernabé jāa pea teere majiri, Lистра, Derbe, Licaonia* yepa macā macāripʘ, to weja ca niiri macāri pee duticoaupā, ⁷ añurije quetire to birora cūja ca wedecā nʘnʘa waaricaropare.

Listrapʘ Pablora ʘtā mena cūja ca deerique

⁸ Listrare niupi ʘcū ʘmʘ ca waa majitigʘ, upa suquēro ca banaricʘ, waari méé, to birora ca duwi yaí waagʘ. ⁹ Cū pea Pablo cū ca wederijere añuro tʘo duwiupi. Pablo pea, “Jesús yʘre catiocārucumi,” díamacū cū ca ʘi tʘgoeñarijere ʘa majiri, ¹⁰ tutuaro wederique mena o biro cūre ʘiupi:

—Wāmʘ nʘcā, díamacū ea nʘcā waagʘja —ʘiupi.
Cū pea to biro cūre cū ca ʘirije menara bupu wāmʘ nʘcā, waa ʘu waaupi.

¹¹ Pablo to biro cū ca tiirijere ʘarā, bojoca pea Licaonia macārā wederique mena o biro ʘi acaro bui ʘu waaupa:

—ʘūguēa, bojocare biirā jeeñacāri manire ʘarā duwi doojapa yéé! —ʘi acaro buiupa. ¹² To biri Bernabé cūja ʘūguē Zeus wāmere cūre wāmeo tii, Pablo peera, bojocare ca wedegʘ cū ca niiro

* **14:6** 14.6 Licaonia macārā apeye ca wederā niupa. Bii pacarā griego cūja ca wederijere tʘocāupa.

macã apĩ cãja jũguẽ Hermes wãmere cũre wãmeo tii, tiuupa.† 13 Zeus унн pai, macã piya waarica tabera Zeus're ïi нӳcũ бӳorica wiire ca сӳogӳ pea, weсӳа, oori daari jee dooupi. Cũ pea cũ bojoca mena, Pablo jãarire tii нӳcũ бӳogӳ, weсӳare jãari joe juti añu мӳene нӳcũ бӳorӳgaupi. 14 Pablo, Bernabé jãa pea to biro cãjare cãja ca tii нӳcũ бӳorӳgarijere ïa majiri, cãja jutire yega, bojoca watoara o biro ïi acaro bui jãa waaupa:

15 —¿Ñee tiirã atere to biro мӳja tiiti? Jãa cãa, мӳjare birora bojoca jãa nii. Ano añurije queti мӳjare jãa ca wederijea, ate ca wapa manirije мӳja ca tii niirijere tii yerijãari, to birora ca caticõa niigӳ Æмӳreco Ραсӳ, ati yepare, diare, teepare ca niirije niipetirije ca tiiricӳ peere cãja тӳo нӳнӳjeejato ïirã, jãa ca wederije nii. 16 Ména jũguero macã суурӳra, bojoca poogaari cãja ca niiro cõrorena cãja ca tiirӳgarijere biro cãja tii-jato ïicãupi Æмӳreco Ραсӳ. 17 To biro bii pacagӳ, Æмӳreco Ραсӳ сӳ ca niirijere ïñogӳ, añurije tii yerijãatiupi, æмӳreco tutipӳ ca niirijere oco tiicojo, yucӳ ca dica сӳtiri yӳteari tii, baarique tiicojo, ñucã yeri мӳjea niirique tiicojo, cũ ca tii niirije mena — cãjare ïiupa.

18 Ate niipetirije cãjare cãja ca ïi wederije mena do biro tii majiña maniro ca bii pacaro, cãjare cãja ca tii нӳcũ бӳorӳgarijere biirique peti cãjare ïi camotaupa.

† 14:12 14.12 Zeus, Hermes griegos yaarã jũguẽa niuupa; romanos pea ñucã cãjaren Júpiter, Mercurio, cãjare wãmeo tiuupa. Zeus niuupӳ cãja jũguẽa ca nii majuropeegӳ. Ñucã Hermes pea jũguẽare queti wede yuju bojari majӳ niuupӳ.

19 To biro cãja ca bii niiri tabere jĩcãrã judíos, Antioquía, Iconio macãrã eari, bojocare cãja ca tũgoeña wajoaro tiuupa. To biri Pablore ùtã mena dee, “Mee, cãre mani jĩacãcu” ïi tũgoeñari, macã tũjaropũ cãre wee witi waa cõacãupa. 20 To biro cãre cãja ca tiiro, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã pea, cãre cãja ca nea poo amojoderora, cati wãmu nũcã, macã peera piyacoaupi ñucã. Ape rũmũra Bernabé mena Derbe macã pee waacoaupi.

Siria yepare ca niiri macã Antioquía pee cãja ca tua waarique

21 Tii macãre añurije quetire wede, paũ cãja ca tũo nũnũjeero tiiri jiro, Listra, Iconio, Antioquía macãrire 22 Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre cãja ca tũgoeña tutuaro tii, “Díamacũ mũja ca tũo nũcũ bũorijere to birora tũgoeña tutuacõa niiña” cãjare ïi, ñucã “Ûmũreco Pacũ cũ ca doti niiri tabepũre ea waarũgarã, ñañaro tamũoriquera niiro bii,” cãjare ïi, ïi tua waaupa. 23 Ñucã, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãja ca niiri taberi cõrora, cãjare ca juo niiparãre beje, betirique mena juu bue, Wiogũ cãja ca tũo nũnũjeericũpũre cãjare ïa nũnũjee doti, tii tua waaupa Pablo jãa.

24 Pisidia yepare ametũa waarãra, Panfilia yeparũre eaupa. 25 Perge macãrãre añurije quetire wede yapano, Atalía macã pee bua waaupa. 26 Tii macãre bua ea, cũmuarũ ea jãa, Ûmũreco Pacũ cũ ca mairije quetire ca wedeparã niirucuma ïigũ, Añuri Yeri cãjare cũ ca jee dica woo dotirica macã Antioquía peera, tee añurije quetire wede yuju yapano, tuacoaupi ñucã. 27 Antioquíare tua earã, Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre neori, niipetirije

Ɛmureco Pacu cūja mena cū ca tiiriquere, ñucã judíos ca niitirã cãa díamacū cūja ca t̃uo ñuñjeero cū ca tiiriquere, wedeupa. ²⁸ Tii macārã Pablo, Bernabé jãa Jesús yee quetire ca t̃uo ñuñjeerã mena yoaro niicãupa.

15

Jerusalén'p̃u cūja ca nea poorique

¹ Tii cuure Judea macārã, Antioquía pee ca waaricarã: “Moisés cū ca doti cūurique ca ñiire biro, jeyua quejero yapare* m̃aja ca wide taa dotitijata, m̃aja amet̃uatirucu,” cūjare ñi bueupa Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerãre. ² Ate j̃uori, Pablo, Bernabé, añurora ñiricaró maniro cūja mena ameri tuti jãñurip̃u tee maquẽre ameri wede peniupa. To biri, “Pablo, Bernabé, aperã jĩcārã cūja mena macārã, Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerã mena Jerusalén'p̃u cūja waajato, Jesús buerã ca niiricarã mena, to biri Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerãre ca j̃uo niirã mena, ate maquẽre wede penirugarã,” ñiupa.

³ To biri Antioquía macārã Jesús're ca t̃uo ñuñjeerã cūja ca tiicojo cojoricarã, Fenicia, to biri Samaria yeparire amet̃ua waarã, judíos ca niitirã, añurije quetire t̃uorã Ɛmureco Pacu peere t̃uo ñuñjeerugarã, t̃ir̃um̃up̃u cūja ca t̃uo ñuñjee j̃uo dooriquere cūja ca tii yerijãariquere, cūjare wede amet̃ua waaupa. Tii yepari macārã Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerã pea teere t̃uorã, buaro ujea niupa.

⁴ Pablo, Bernabé Jerusalén'p̃u cūja ca earo, Jesucristore ca t̃uo ñuñjeerã, Jesús buerã ca niiricarã, to biri cūjare ca j̃uo niirã, cūjare bocaupa.

* **15:1** 15.1 Circuncisión.

Cūja pea niipetirije Ƴmureco Pacu cūjare cū ca tii nemoriquere cūjare wedeupa. ⁵ Teere cūja ca wedero tʰorā, jīcārā fariseos Jesucristore ca tʰo nʰnʰjeericarā wāmʰ nʰcāri, o biro īiupa:

—Judíos ca niitirā Jesucristore ca tʰo nʰnʰjeerā cāare, cūja jeyua quejero yapare wide taa, Moisés cū ca doti cūurique ca īirore biro cūjare tii nʰnʰjee doti, ca tiipera niiro bii —īiupa.

⁶ To biro cūja ca īiro tʰo, tee maquēre wede penirugarā, Jesús buerā ca niiricarā, to biri Jesucristore ca tʰo nʰnʰjeerāre ca jʰo niirā, neaupa. ⁷ Tee maquēre yoaro ameri wede peniri jiro, Pedro pea wāmʰ nʰcā, o biro cūjare īiupi:

—Yʰ yaarā, mʰja maji, mʰja mena ca niigure jīcātopara Ƴmureco Pacu yʰre beje amiwi, judíos ca niitirā, añurije quetire yʰ ca wedero tʰori, díamacū cūja tʰo nʰnʰjeejato īigʰ. ⁸ Ƴmureco Pacu, yeri cutiriquepʰare ca majigʰ, “Yʰ yaarā niima,” cū ca īirijere īñogu, manire cū ca tiiricarore birora cūja cāare Añuri Yerire tiicojowi. ⁹ Ƴmureco Pacu, jīcā wāme ʰno peerena, manire, cūja menare īa dica wooricaro maniro, díamacū tʰo nʰcū buorique jʰori, cūja yeripʰare ca ñañarije manirā cūja ca niiro tiwi. ¹⁰ Too docare mʰja pea ¿ñee tiirā Ƴmureco Pacu mʰja īi ametʰa nʰcārʰgati, anija Jesucristore ca tʰo nʰnʰjeerāre, manī majuropecā, ñucā manī ñicū jāa cāa, cūja ca tii nʰnʰjee bayitiriquerena cūjare tii dotirā? ¹¹ To biro méé bii. Cūjare birora manī cāa, manī Wiogu Jesús wapa manirora cū ca tii bojarique jʰori, manī ametʰene eco, manī īi maji —cūjare īi wedeupi Pedro.

¹² Niipetirāpʰara, Pablo, Bernabé, cūja jʰori,

Ɔmureco Pacu judíos ca niitirã watoapare ca ãa ñaaña manirije cã ca tii bau niiriquere cãja ca wedero, wederucuri méé tucã duwiupa. ¹³ Cãja ca wede yapanoro, Santiago cãa o biro ãiupi:

—Tucya yu yaarã. ¹⁴ Ɔmureco Pacu, judíos ca niitirãre, cãre ca ãi nucã buoparãre jeegu añuro cãjare cã ca tii juriquere manire wedemi Pedro. ¹⁵ Ate mena, ca biipere wede jugueri maja o biro cãja ca ãi owarique ca ãi rore birora bii:

¹⁶ “David cã ca doti niirije ca petiro jiro, cã pãramerã ca nii nunna waarã cãja ca doti niimirije ca petiro jiropare ñucã, jicã, David pãrami ca nii nunna waagupare ca doti niigu cã ca niiro cãre yu tiirucu,

¹⁷ aperã bojoca ca nii cojorã, ati yepa macãrã bojoca poogaari niipetirã, yu wãmere ca ãi nucã buorã mena Upare cãja amajato ãigua, ãimi Upu,

¹⁸ tĩrumupura macã yutearipura, atere, ‘To biro yu tiirucu’ ca ãiricu,” ãi.

¹⁹ ”To biri judíos ca niitirã, Ɔmureco Pacu ca tuo nunujeerãre cãja ca tiitipe unorena cãjare ca ãi maa wijiotiparã mani nii. ²⁰ “Waibucurã díi weericarãre cãja ca tiicojo nucã buoriquere, mja numoa ca niitirãparena tii epericarã cutiriquere, waibucurã ñee taa jãricarã díire, díire, baarique docare to cõrora tii yerijãaña,” cãjare ca ãi owa cojoparã mani nii. ²¹ Mee, tĩrumupura macãri cõrorena nea poo juu buerica wiijeripure Moisés cã ca doti cãuriquere wede majio, yerijãarica rumuri ca niiro cõro teere juo bue, ca tiirã nii juo dooupa — cãjare ãi wedeupi Santiago.

Judíos ca niitirãre cãja ca owa cojorique

²² To biri Jesús buerã, Jesucristore ca tuo nunu_ujeerãre ca juo niirã, Jesucristore ca tuo nunu_ujeerã niipetirã mena wede peniri, “Jĩcãrã mani mena macãrãre jeeri, Pablo, Bernabé jãa mena Antioquíap_u cãjare ca tiicojope niicu,” ameri ñi wede peniupa. To biri, cãja mena macãrã ca nii majuropeerã ca niirã Judas, ape wãme Barsabás cãja ca ñigure, apĩ Silas're jeeupa. ²³ Cãja mena o biro ñi owarica pũuro tiicojo cojoupa:

“Jãa, Jesús buerã, to biri Jesucristore ca tuo nunu_ujeerãre ca juo niirã, m_uja jãa yaarã judíos ca niitirã Antioquía, Siria, to biri Cilicia macãrãre, jãa añu doti cojo.

²⁴ Jĩcãrã jãa mena macãrã jãa ca doti cojotirã nii pacarã, m_uja p_utop_u waacãri, m_ujare cãja ca wede maa wijio pato wãcõriquere jãa tuo. ²⁵ To biri ameri wede peni yapano, jĩcãrã jãa mena macãrãre jeeri, m_uja p_utop_u mani yaarã Bernabé, Pablo, ²⁶ mani Wiog_u Jesucristo yee juori, bii yairicaró uwioro ñañaro ca tam_uoricarã mena m_ujare cãja ñarã waajato ñirã, cãjare ca tiicojope niicu,” jãa ñi. ²⁷ To biri Judas, Silas jãare, m_uja p_utop_u cãjare jãa tiicojo cojo, m_ujare jãa ca owa cojorijere cãja majuropeerã m_ujare cãja wede majiojato ñirã. ²⁸ Añuri Yerire, to biri jãa cãare, mee pa_u wãmeri m_ujare tii dotitirãra, ano m_ujare jãa ca tii dotirije wadora m_ujare jãa ca tii doti cojoro añucã: ²⁹ “Waib_uc_urã díi weericarãre cãja ca tiicojo n_uc_u b_uoriquere baati, waib_uc_urã ñee taa jãaricarã díire, ñucã cãja díi cãare baati, m_uja n_umoa ca niitirãp_urena tii epericarã cãtiti,

biiya,” m̄jare jãa ñi cojo tee docare. Ate m̄jare jãa ca tii doti cojorijere m̄ja ca tii n̄n̄jeejata, añuro tiirã m̄ja tiirucu.

Añuro m̄jare to biijato,
ñi owa cojoupa.

³⁰ To biri jĩcãtora c̄jare waarique wui, Antioquía pee bua waa, Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerãe ne-ori, tii p̄urore c̄jare tiicojoupa. ³¹ Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã pea, tii p̄urore buerã, b̄aro m̄jea ni- iupa, c̄ja ca t̄goeña bayiro ca tiiro macã. ³² To biri Judas, Silas jãa cãa, ca biipere wede j̄gueri maja niiri, c̄jare c̄ja ca wederije mena, b̄arop̄ra t̄goeña bayi m̄jea nii, c̄ja ca biiro c̄jare tiupa. ³³ Toore jĩcã cuu c̄ja ca niiro jiro, Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã pea, c̄jare ca tiicojo cojoricarã p̄top̄ra c̄ja tua waajato ñirã, añuro mena c̄jare waarique wui tuenecojoupa. ³⁴ Silas pea: “Anora ȳ tuarucu,” ñiupi. ³⁵ Pablo, Bernabé jãa pea aperã pā mena, Antioquíara Wioḡ yee añurije quetire wede, bue majio, tiicõa niupa.

Pablo, Bernabé c̄ ca camotatirique

³⁶ Ca yoa waaro jiro, ñucã Pablo, Bernabé o biro cãre ñiupi:

“Jam̄, Wioḡ yee añurije quetire mani ca wed-erica macãri niipetirop̄re mani ña yujuco, Jesu-ristore ca t̄o n̄n̄jeerã, ‘Do biro c̄ja bii niim-iti,’ ñirã” cãre ñiupi. ³⁷ Bernabé pea, c̄ja mena Juan Marcos're ami waarugaupi. ³⁸ Pablo pea, c̄jare pade nemo bapa cuti yapanotiḡra, Panfilia macãrã c̄ ca tua weocã doorique ca niiro macã, cãre c̄ ca ami waaro bootiupi. ³⁹ To biri jĩcãri cõro c̄ja ca t̄goeñatirije ca niiro macã, ameri

camotaticoaua. Bernabé pea Juan Marcos mena cūmuarꝑꝰ ea jāa, Chipre pee waacoaupi. ⁴⁰ Pablo pea, Silas're jꝰo, Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeerã, “Ƴmꝰreco Pacꝰ añuro mꝰjare cū cotejato,” cꝰjare cꝰja ca ĩiro jiro, ⁴¹ Siria, to biri Cilicia yepari ca niirã, Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeerãre wede majio queno, cꝰja ca yeri tꝰgoeña bayi ꝰjea niiro cꝰjare tii, tiicã nꝰnꝰa waaupa.

16

Pablo, Silas jāare Timoteo cū ca bapa cꝰti waarique

¹ Pablo, Derbere eari jiro, Listra macãre eagꝰ, ĩicū Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeegꝰ Timoteo ca wãme cꝰtigꝰ, judío bojoco Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeego macū, griego bojocꝰre ca pacꝰ cꝰtigꝰre bꝰa eaupi. ² Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeerã Listra macãrã, Iconio macãrã, Timoteo cū ca biirijere, “Ca bojoca añugꝰ peti niimi,” ĩi nꝰcū bꝰorucuupa. ³ To biri Pablo, cãre cū ca bapa cꝰti waaro booupi. Ména cãre ami waarꝰgꝰ jꝰguero judíos tii taberi macãrã ñañaro ĩi wede pairema ĩigꝰ, cū jeyua quejero yapore wide taa doticãupi, mee niipetirãꝰꝰra, griego bojocꝰ macū cū ca niirijere cꝰja ca maji peticãrije ca niiro macã. ⁴ Waa nꝰnꝰa waarã cꝰja ca ametua waari macãri cõrorena, Jesús buerã ca niiricarã to biri Jesús're ca tꝰo nꝰnꝰjeerãre ca jꝰo niirã Jerusalén macãrã, “O biro mani tiijaco,” cꝰja ca ĩiriquere cꝰjare wede majio nꝰnꝰa waaupa, tee ca ĩiroke biro cꝰja tii niijato ĩirã. ⁵ To biro cꝰja ca ĩiro, Jesucristore ca tꝰo nꝰnꝰjeerã díamacū cꝰja ca tꝰo nꝰcū bꝰorijere bꝰaro jañuri tꝰgoeña bayi,

Jesucristore ca t̄o n̄n̄jeerã to cãnacã r̄m̄ra pañ
jañuri b̄n̄ n̄n̄na waaupa.

Macedonia macãre Pablo cã ca ïarique

⁶ Añuri Yeri, Asia yepa macã macãri macãrãre
añuriye quetire cãja ca wedero cã ca bootiro macã,
Frigia, Galacia yepari pee t̄o taa waaupa. ⁷ Misia
yepa p̄to ea waarã, Bitinia yepa pee amet̄a
waar̄gamiupa; Jesús ȳn̄ Añuri Yeri pea bootiupi.
⁸ To biri Misia yepare to birora amet̄a waari,
Troas macã pee buacoaupa. ⁹ Tii macãre ñamip̄ cã
ca quẽñaro j̄cã Macedonia macã cã p̄to nucũcãri:
“Macedonia pee doori, jãare tii nemoña,” cãre ca
ïgure ïaupi Pablo. ¹⁰ Teere cã ca ïaricaro jirora,
“Macedonia macãrãre añuriye quetire cãja wede-
jato ïiḡ, manire j̄omi Ëm̄reco Pac̄,” ïi majiri,
Macedonia pee tã waar̄garã, jãa yee apeyere jãa
jeyow̄.

*Pablo, Silas, Filipos'p̄n̄ añuriye queti cãja ca wed-
erique*

¹¹ Troas ca niiricarãra cũtuap̄n̄ ea jãa, díamacã
Samotraciap̄n̄ jãa t̄iacoaw̄. Ape r̄m̄p̄n̄ Neápolis
jãa ea waaw̄. ¹² Too macãrãra Filipos macã, Roma
macãrã cãja ca doti niiri macã, Macedonia yepare
ca nii majuropeeri macãp̄n̄ jãa waaw̄. Tii macãre
j̄cã r̄m̄ri jãa niiw̄. ¹³ Yerijãarica r̄m̄ ca niiro,
macã t̄jarop̄n̄ jãa waaw̄, “Dia p̄tore judíos cãja
ca nea poo juu bueri tabe niibocu,” ïi t̄goeñari.
Toop̄n̄ ea, ea nuu waari, nomia too ca nea poori-
carã romirire añuriye quetire jãa wedew̄. ¹⁴ J̄cõ
cãja mena macõ Lidia ca wãme c̄tigo, Tiatira
macã macõ, juti p̄iri ca wapa pacariye j̄ari moñiri
ca niirijere ca noni wapa taago, Ëm̄reco Pac̄re

ca ñi nũcũ buorucugo niipuro. Añurije quetire cũ ca wedero cõ ca tũorucuro, Wiogũ pea, Pablo cũ ca ñirijere cõ tũo nunũjeejato ñigũ, teere añuro cõ ca tũo ñeero cõre tiiwi. ¹⁵ To biri cõ yaa wii macãrã niipetirã mena uwo coe doti ecori jiro, o biro jãare ñiwo:

—“Díamacũra, Wiogũ Jesús're ca tũo nunũjeego niimo,” yũre mũja ca ñijata, yũ yaa wiipũ cãñirã dooya —jãare ñi, jãa ca booti pacaro, “Yũ yaa wii pee dooya,” jãare ñicoawo.

Pablo, Silas jãare cãja ca tia cũurique

¹⁶ Jĩcãti jãa ca juu buerucuri tabepũ jãa ca waaro, jĩcõ wãmo, pade coteri majo ca biipere ñi bua majiriquere ca yeri cutigo, jãare bocawo. To biro cõ ca ñi bua majirije mena, cõ wiorã peera paio cãja ca wapa taaro tiirucuupo. ¹⁷ Cõ, Pablora to biri jãare, o biro ñi acaro bui nunũjeewo:

—Anija Ƴmũreco Pacũ ati Ƴmũreco niipetiropũre Ca Doti Niigũre pade coteri maja niima. To biri ametũarique maquẽ quetire mũjare wedema — ñiwo.

¹⁸ Paũ rũmũri to biro jãare ñi nunũjee niwo. Teere tũo jutima ñigũ, Pablo pea amojode nũcãri, to biro cõ ca ñi yeri tutua niigũre o biro ñiwi:

—Jesucristo cũ ca dotiro mena, “Cõre witi waagũja” mũre yũ ñi —ñiwi.

To biro cũ ca ñirije menara, cõpũre ca niigũ to biirije cõ ca ñi yeri tutua niigũ pea cõre witi weocoawi.

¹⁹ To biri cõ Ƴparã pea teere majiri, “Do biro pee tiiri mani wapa taa nunũa waaricaro mani,” ñima ñirã, Pablo, Silas jãare ñeeri, macã decomacãre ca niiri yepa bojocare cãja ca jãiña bejeri tabe Ƴparã

putopu cūjare jeecoawa. ²⁰ Ca jāiña bejerã puto cūjare jee eari, o biro īiwa:

—Anija judíos nii pacarã, mani yaa macã macârãre wede mecõo, ²¹ cūja ñicũ jũmua cūja ca tii jũo doorique peere bue, tiima, mani romanos niiri teere booti, tee ca ĩrore biro tii nanujeeti mani ca biirijerena —īiwa.

²² To cõrora bojoca pea Pablo, Silas jāari menare ajiacoawa. Wiorã jāiña bejeri maja pea cūjare juti tuu wee dotiri, wãjori mena cūjare bape dotiwa.

²³ Bũaro cūjare bape yapanori jiro, tia cūurica wiipu cūjare tia cūuri, tii wiire ca cotegũre añuro cūjare, cũre ĩa cote dotiwa. ²⁴ To biro cũre cūja ca ĩro macã, tii wiire ca cotegũ pea jupea macã jawipu cūjare jee jāa waari, cūja dũporire yucu pĩ, puu pĩ watoa cũu dũpori, cūjare jia tuu cūuupi.

²⁵ Tii ñamire ñami decomacã ca niiro, Pablo, Silas jāa, ũmareco Pacũre jāi juu bue, baja, cūja ca tii niiro, aperã cūja ca tia cūuricarã cãa teere tũo niuupa. ²⁶ To biro cūja ĩi niiro, ca niiro tũjarora bũaro yepa nanaupa, tii wiire cūja ca wee ñeerica yepa menapũra cagueri nũcũpu. To biro ca biirije menara, joperi niipetirijepũra pãa peticoa, ñucã cūja ca jia cūuricarã cãare niipetirãpũrena come daari popi ñaa peticoa, biiupa. ²⁷ Tii wiire ca cotegũ pea wãcã eagu, tii wii joperi niipetirijepũra pãarica joperi ca niiro ĩari, “Cūja ca tia cūuricarã duti witi peticoajacupa,” ĩi tũgoeñari, cũ niipĩre tũa wee amiri cũ majuropeera jade puacã yaĩ waagu doogu tiimiupi. ²⁸ To biro cũ ca tiiro Pablo pea o biro cũre ĩi acaro buiupi:

—Mũ majuropeera ñañoaro tiieto. Anora jāa niipeticã —īiupi.

29 To cōrora tia cūurica wiire ca cotegũ pea jãa boericaga jãi, ũmaa jãa waa, uwigũ nanagura Pablo, Silas jãa puto ñaanuu waaupi. 30 Jiro, cãjare jũo witi waa:

—¿Ñee yũ tiiguti, ametuarũgu? —cãjare ñi jãiñaupi.

31 To biro cãjare cũ ca ñi jãiñaro:

—Wiogũ Jesús're díamacũ tũo nũnũjeeya. To biro tiigũ, mũ, mũ yaa wii macãrã cãa, mũja ametuarucu —cũre ñi yũũupa.

32 Jiro cãre, cũ yaa wii macãrã niipetirãre Æmũreco Pacũ yee quetire cãjare wedeupa. 33 Tii ñamira tia cūurica wiire ca cotegũ pea Pablo jãare jũo waa, cãja camire coeupi. Jiro cũ, cũ yaa wii macãrã, uwo coe ecoupa. 34 Uwo coe doti yapanori jiro tia cūurica wiire ca cotegũ pea cũ yaa wiipũ cãjare jũo waari, cãjare baarique eca, cũ yaa wii macãrã niipetirã mena bũaro mũjea niupi, Æmũreco Pacũre cũ ca tũo nũnũjeerije jũori.

35 Ape rũmũ boeri tabe, wiorã pea, jĩcãrã uwarã coteri majare, tia cūurica wiire ca cotegũre, “ ‘Pablo, Silas jãare wieneña,’ cãre ñirãja,” cãjare ñi cojounpa. 36 To biri tia cūurica wiire ca cotegũ o biro ñiupi Pablöre: “Cãjare wienecãña yũre ñi cojojapa mũparã; to biri uwiricarö maniro witi, waacoarãja,” cãre ñiupi.

37 To biro cũ ca ñiro tũogũ, Pablo pea o biro ñiupi uwamarãre:

—¿Do biro? Jãa romanos jãa ca nii pacaro, paũ bojoca cãja ca ña cojoro jãare bape dotiri, jãare tia cũu dotijãwa, ñañarije jãa ca tiiriquere jãare jãiña beje jũoti pacarã. To biro tii pacarã, mecũra: ¿Bojoca cãja ca ñatiropũ jãare cãja wienerũgati? Jãa

waaticu. Cãja majuropeera doori, jãare cãja jee wienerã doojato —cũjare ïupi.

³⁸ Uwamarã pea atere wiorãpũre cũjare wedeupa. Cãja pea Pablo, Silas jãa romanos cãja ca niirijere majirã, tũo ucuacoaupa. ³⁹ To biri, bojoca cãja ca ameri tii niirijere ca jãĩña bejerã pea waa, “Ñañaaro mũjare jãa tiijapa; teere jãare ajiaticãña,” cũjare ïi, cũjare wiene, “Ati macãre waacoarãja,” cũjare ïiupa. ⁴⁰ Pablo, Silas jãa pea, tia cũurica wii ca niiricarã witi waarã, Lidia yaa wii pee waacoawa. Jesús're ca tũo nũnũjeerãre ãa, cãja ca tũgoeña ujea niiro cũjare tii yapano, to ca niiricarã waacoawa.

17

Tesalónicaru cãja ca biirique

¹ Pablo, Silas, Anfípõlis, Apolonia yeparire ametua waa, Tesalónica macãre earã, judíos cãja ca nea poo juu bueri wii ca niiri tabere eawa.

² Pablo pea cũ ca biirucuricarore birora nea poo juu buerica wiipũ waa, yerijãarica rãmũri itia rãmũpũrena, cãja mena wede peniwi. ³ Uũureco Pacũ wederique cãja ca owarique menapũ ïicãri, “Uũureco Pacũ cũ ca tiicojo cojoricũ bii yai, ñucã ca bii yaicoaricũpũra cati tua, cũ ca biipera niuupa,” cũjare ïi wede niuwi. O biro ïiwi:

—Ano mũjare yũ ca wedegũ Jesús'ra niimi, Uũureco Pacũ cũ ca tiicojo cojoricũ —cũjare ïi wedewi.

⁴ Jicãrã judíos teere tũo nũnũjeeri, Pablo, Silas jãa mena neawa. Ñucã paũ griegos Uũureco Pacũre ca ïi nũcũ bũorucuricarã, to biri aperã ca nii majuropeerã romiri cãa paũ romiri tũo nũnũjeewa.

⁵ To biro cūja ca biiro, judíos ca t̃uo ñññjeetirã pea, cūja mena buaro ajiari, jĩcãrã ca bojoca ñañarã ñee tiiri méé macãre ca bii amojoderãre juo neori, macãre acaro bui amojode, bojocare ñi mec̃õ, cūja ca tiiro tiywa. Ñucã Pablo, Silas jãare bojocap̃ure cūjare tiicojor̃ugarã, cūjare amarã, Jasón yaa wiire ũmaa jãawa. ⁶ Tii wiire cūjare buatima ñirã, Jasón're to biri aperã jĩcãrã Jesucristore ca t̃uo ñññjeerãre ñeeri, wiorã p̃utor̃u cūjare jee waarã:

—Anija, ati um̃areco niipetir̃op̃u waacãri bojocare ca ñi mec̃õ yujurã, anop̃u cãare eacã dooma.

⁷ To biro ca ñi mec̃õ ññña doorãre, “Ỹu p̃uto niĩña,” cūjare ñijapi Jasón. Cūja niipetir̃ãp̃ura, wiog̃u ap̃i niimi Jesús ca wãme cutig̃u ñicãri, Roma mac̃u wiog̃u César cū ca dotirijere bii amet̃uene ñcã niima —ñi acaro bui, cūjare wee ññña waawa.

⁸ To biro cūja ca ñiro t̃uorã, bojoca, wiorãp̃u cãa, t̃uo mec̃õcoawa. ⁹ To cõrora Jasón're, ñucã aperã cãare cūjare pitir̃ugarã wapa tiirica tiiri cūjare jãiwa.

Bereap̃u cūja ca biirique

¹⁰ Ca naiorije menara Jesucristore ca t̃uo ñññjeerã, Pablo, Silas jãare Berea pee cūjare tiicojocã cojowa. Tii macãre ea biirã, judíos cūja ca nea poo juu bueri wiip̃u waacãwa. ¹¹ Berea macãrã pea Tesalónica macãrã amet̃uenero añuro ca t̃ugoeñarique cutirã niywa. To biri Pablo jãa cūjare cūja ca wederijere añuro t̃uo ñññjee, “Cūja ca buerije díamac̃ura to niimiti,” ñirã, to cãnacã r̃um̃ura Um̃areco Pac̃u wederiquere bue niirucuwa. ¹² To biri pãu judíos, ca nii majuropeera ca niirã griega romiri, pãu um̃a,

tuo nɛnɛjeewa. ¹³ Ñucã Tesalónica macãrã judíos, Berea macãrãre Ƴmɛreco Pacɛ yee quetire cãjare wedegɛ tiijagɛ Pablo cãja ca ïirijere tuocãrɛpɛa toopɛ waari, too macãrã bojocare cãjare ïi mecũo ajienecãwa. ¹⁴ To biro cãja ca ïi earo, Jesucristore ca tuo nɛnɛjeerã pea Silas, Timoteo jãa tii macã cãja ca tuaro ɛno, yoari méera, Pablo peera dia pairi yaa pɛto pee cãre tiicojocã cojowa. ¹⁵ Pablоре ca bapa cɛti waaricarã pea, Atenas macãpɛ cãre jɛo eacoawa. Jiro “Timoteo, Silas yoari méé jañurira cãja doojato,” cã ca ïi cojorique queti cɛti tua eawa.

Pablo Atenas'pɛ cã ca biirique

¹⁶ Pablo, Atenas'pɛ, Silas, Timoteo jãare yue niigɛ, tii macãre cãja ca weericarã cãja ca dadacãrijere ïari, cã yeripɛ bɛaro tɛgoeñarique paiwi. ¹⁷ To biri nea poo juu buerica wiipɛ, judíos, griegos, Ƴmɛreco Pacɛre ca ïi nɛcã bɛorã mena bɛaro wede penirucuwi. Ñucã to cãnacã rɛmɛra wiijeri watoa macã yepare ca nearã mena, bɛaro wede penirucuwi. ¹⁸ Ñucã jĩcãrã filósofos epicúreos, to biri estoicos, Pablo mena wede peni jɛo waawa. Jĩcãrã o biro ïiwa:

—¿Ani ca wederique peti majitigɛa ñee ɛnore ïirugɛ cã ïibuti? —cãre ïiwa.

Aperã ñucã:

—Jũguẽa apero macãrãpɛre wede boja yujuri yéé majɛ niibumi —cãre ïiwa.

Atere to biro ïiwa, Pablo, añurije queti Jesús yee maquẽre, cã ca cati tuarique maquẽre, cãjare cã ca wedero macã. ¹⁹ To biri cãja ca nearo Areópagopɛ cãre ami waari, o biro ïi jãiñawa Pablоре:

—¿Ano jãare mu ca wederijea, ñee wãma wãme buerique to niiti? ¿Jãa teere jãa majitibogajati?*

²⁰ ¿Jãa ca tuo ñaatirijere mu wede, jãa cãa, jãa majiruga, do biro ñirugaro to ñiti? —ñiwa.

²¹ Atenas macãrã niipetirãpura, ñucã aperori macãrã tii macãre ca niirã cãa, apeyepura tiiricaro maniro, wãma queti ca biirijerena tuo, teerena ameri wede peni, tiicã duwi yujurucuupa.

²² Pablo pea, dotiri maja Areópago watoapu wãmu nacã, o biro cùjare ñiwi:

—Atenas macãrã, yu ca ñajata, maja pau wãmerire ca ñi nacũ buorã peti mija niicã. ²³ Mija ca ñi nacũ buori taberire ña waarucugu, jicã tutu wee nacõrica tutupure: **ἘΜἘΡΕCΟ ΡΑCἘ CΑ ΜΑJΙΝΑ ΜΑΝIἘΡΕ ἸI ΝἘCἘ ΒἘΟΡΙCΑ ΤΑΒΕ**, ñi owa tuurique ca niiri tuture yu bua eajãwu. To biri majiti pacarã maja ca tii nacũ buogu yee maquẽrena mujare yu wedegu doo.

²⁴ "ἘμῆρεCο ΡαCῆ ατi yepare, to biri ατi yepare ca niirije niipetiro ca tiiricura niimi, ατi yepa, ατi ἠμῆρεCο, Ἐρῆ. Βοjoca cãja ca tiirica wiijerirena niitimi, ²⁵ ñucã jicũ uno peera jicã wãme uno peerena cãre cũ ca tii bojarije uno cãare ama bua ñaatimi. Cãra niimi, niipetirãpurenena catirique, yeri jãñarique, ñucã apeye niipetirije manire ca tiicojogu.

²⁶ "Ñucã jicũ bojocu menara, bojoca poogaari niipetirãpurenena tiupi, ατi yepa niipetiropare cãja niijato ñigu. Ñucã cãja ca nii mu nacãpa yutearire cũu, cãja yaa yepari ca nii eyopa taberire cũu,

* **17:19** 17.19 Jãa cãa teere jãa majiruga.

tiupí. ²⁷ Atere to biro tiupí Æmureco Pacu, niipetirã cãre ama, ape tabera cãre padeña jañuripũ bñacãbocuma ïima ïigu. Añuro petira Æmureco Pacu, mani niipetirãpũrena mani pũtoacãra nicãmi. ²⁸ Cũ jũorira cati, cũ jũorira ãcũ, cũ jũorira nii, mani bii. Jĩcãrã griego mũja mena macãrã cãja ca tũgoeñarijere ca owarã,† o biro ïi owaupa: “Æmureco Pacu pãramerã mani nii,” ïiupa. ²⁹ To biri, Æmureco Pacu pãramerã nii pacarã, “Æmureco Pacu, oro, plata, ùtã mena, bojoca cãja ca tũgoeñari wãmere biro cãja ca tiiricu niicumí,” ca ïi tũgoeñatiparã mani nii. ³⁰ Tĩrũmũpũra Æmureco Pacu, bojoca cãja ca majitirije jũori, to birora cãjare ïacãupi. Mecũ peera, niipetirãre niipetiro macãrãpũre yeri tũgoeña wajoari, cũ peere tũo nũnũjee dotimi. ³¹ Mee jĩcã rũmũ ati yepa macãrã niipetirãre ca niimore biro, jĩcũ cũ ca beje amiricu menapũ, cũ ca ïa bejepa rũmũ cãare cũu yerijãaupi. To biro cũ ca tiipere niipetirãpũre ïñoupi, ca bii yaicoaricũpũrena cũ ca cati tuaro cãre tiigu – cãjare ïi wedewi.

³² Ca bii yairicarã cãja ca cati tuarije maquẽre cũ ca wedero tũorãra, jĩcãrã cãre buiwa. Aperã pea, “Jiro ate maquẽre mũ ca wedero tũorique niirucu ñucã,” cãre ïiwa.

³³ To cõrora toopũ ca niiricu witi waacoawi Pablo. ³⁴ Jĩcãrã cũ mena waa, cũ ca wederijere tũo nũnũjeewa. Cãja menare niiwa: Dionisio, Areópago ca nearucurã mena macũ, ñucã jĩcõ nomio Dámaris ca wãme cutigo, to biri aperã niiwa.

† 17:28 17.28 Poetas.

18

Pablo Corintopɛ cã ca biirique

¹ Ate jiro, Pablo, Atenas ca niiricɛ, Corinto macã pee waacoawi. ² Tii macãpɛre jĩcũ judío Aquila, ca wãme cutigɛ, Ponto yepa macũ, cã nɛmo Priscila menare bua eawi. Italiapɛ ca niiricɛ, wiogɛ Claudio, judíos niipetirãre, “Roma ca niirã cãja waacoajato,” cã ca ïirique ca niiro macã, ca dooricarã Pablo jueroacãra ca earicarã niupã. Pablo cãjare ïagɛ waawi.

³ Cã cãa, cãjare birora waa yujurã cãja ca wiijeri buari quejeri tiiriquere ca paderique cutigɛ niiri, cãja mena tuawi, cãja mena jĩcãri paderɛgɛ.

⁴ Yerijãrica rɛmɛri ca niiro cõrora, nea poo juu buerica wiipɛ waari, judíos're, ñucã griegos cãare, tãgoeña wajoa cãja ca tão nɛnɛjeero tiirɛgɛ cãjare wederucuwi Pablo.

⁵ Silas, Timoteo, Macedonia ca niiricarã cãja ca earo, Jesús yee queti wadore to macãrãre wede, ñucã judíos're:

—Jesús'ra Æmɛreco Pacɛ cã ca tiicojoricɛ niimi — cãjare ïi wede majio niwi Pablo. ⁶ Cãja pea cã ca ïirijere ïi camota, cãre acaro bui tuti, cãja ca ïiro Pablo pea “Mɛja yee juori ñãñaro mɛja biirucu,” cãjare ïigɛ, cã jutire paa bate, o biro cãjare ïiwi:

—Mɛja yee wapa mɛja majuropeera ñãñaro mɛja ca bii yaipe niirucu. Yɛ yee wapa méé, to biro mɛja biirucu. Mecũ ména judíos ca niitirã peere añurije quetire yɛ wedegɛ waarucu —cãjare ïiwi Pablo.

⁷ To biro ïi, tii wii ca niiricɛ witi waa, Ticio Justo ca wãme cutigɛ, Æmɛreco Pacɛre ca ïi nɛcũ buogɛ, nea poo juu buerica wii puto ca wii cutigɛ yaa wii pee waacoawi. ⁸ Nea poo juu buerica

wii wioꝝ Crispo pea, cū yaa wii macārã niipetirã menara Wioꝝ Jesús yee quetire t̃o ññjeewi. Ñucã paꝝ Corinto macārã Pablo cū ca wederijere ca t̃oricarã, t̃o ññjee, uwo coe ecowa. ⁹ Jĩcã ñami, quẽñaricare birop̃ bii oto weti waag̃ cū ca ñaro, Pablöre o biro cãre ñiupi Æm̃reco Pac̃:

—Uwiticãña. Yerijãatig̃ra, añurije quetire to birora wedecã ñña waag̃ja. ¹⁰ Ỹa m̃ menara ỹ niicã. Jĩcã ñno peera ñañaro tiirugarã m̃re ñaatuatirucuma. Paꝝ ỹre ca t̃o ññjeerãre ỹ c̃o, ati macãre —cãre ñiupi.

¹¹ To biri Pablo jĩcã cūma decomacã Corinto macārãre Æm̃reco Pac̃ yee quetire wede, tiicã niwi. ¹² Acaya macã wioꝝ, Galión cū ca niiri r̃m̃r̃re, judíos nea poo, Pablöre ñee, wiorã p̃top̃ cãre ami waari, o biro cãre ñi wedejãawa:

¹³ —Ania, doti cūurique ca tii dotitiri wãmer̃, “Æm̃reco Pac̃re ca ñcũ b̃oparã m̃ja nii,” bojocare ñiri, tee peere cãja ca t̃o ññjeero tii yujumi —ñiwa.

¹⁴ Mee, Pablo wedeg̃ doog̃ cū ca tiirora, o biro ñiwi Galión, judíos're:

—M̃ja judíos, ñañaro cū ca tiiriquere, cū ca jĩarique ñnore, m̃ja ca wedejãajata, m̃jare ỹ t̃obojacupa. ¹⁵ Wederiquerena, bojoca wãmerena, m̃jare ca dotirije maquẽrena, m̃ja ca ñicãrije ca niiro macã, m̃ja majurope ameri quenoña; ỹa tee ñnorena ca jãiña bejeg̃ ỹ niirugati —cãjare ñicãwi.

¹⁶ To biro ñi, bojoca cãja ca tii bui c̃tiriquere ca jãiña bejerã cãja ca nea poori wiip̃ ca niirãre Galión cãjare wienecã cojowi. ¹⁷ To cõrora, nea poo juu buerica wii wioꝝ Sóstenes're cãre ñeeri, jãiña

bejeri maja cãja ca ña cojorora cãre quẽewa. To biro cãja ca tiirije Galión peera ñeacãpe cãre biiticãwu.

Pablo Antioquíapũ cã ca tua waarique

¹⁸ Ména, Pablo, Corintora yoaro niicãwi. Jiro Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre waarique wui, Priscila, Aquila jãa mena cũmuapũ ea jãa waacoawi Siria yepa pee waagu. Ména, Cencreapũ niigu, waarũgu jũguero, “O biro yũ tiirucu,” cã ca ñiriquere cã ca ñiricarore biro tiigu, cã dũpũgare poa pedecãwi.

¹⁹ Éfeso earã, Pablo pea Aquila, Priscila jãare camotati, nea poo juu buerica wiipũ waa, judíos too ca nea poorã mena wede peniwi. ²⁰ Cãja pea, “Yoa jañuro jãa mena niña,” cãre ñimiwa. Cã pea bootiwi. ²¹ Biigũpũa, cãjare waarique wuigu, o biro cãjare ñiwi: “Ûmũreco Pacũ cã ca boojata, jiro mũjare yũ ñagũ doorucu ñucã,” cãjare ñiwi. To biro ñi, Éfeso ca niiricũ waacoawi. ²² Cesarea yepare ña eagũ, Jerusalén pee Jesucristore ca tũo nũnũjeerãre cãjare ñagũ waa, jiro Antioquía pee waacoawi.

Itiati Pablo cã ca waarique

²³ Toore jĩcã cuu niiri jiro, Galacia, Frigia yepari macãrã Jesucristore ca tũo nũnũjeerã cãja ca niiri macãri cõrorena cãja ca tũgoeña tutuaro cãjare tii, ña yujugũ waagu waacoawi ñucã.

Apolos Éfesore añurije queti cã ca wederique

²⁴ Tii rũmũrire Éfesore eaupi judío bojocũ Apolos ca wãme cutigũ, Alejandría macã. Añuro tũo yeri jãñaricaró ca wedegũ, Ûmũreco Pacũ wederiquere añuro ca majigũ, niupi. ²⁵ Cãa Ûmũreco Pacũ yeere cãja ca bue majioricũ niupi. To biri mũjea niirique mena ca niimore biro, Jesucristo yee

añurije quetire wedeupi, Juan cū ca uwo coerique queti wadore ca majigũ nii pacagũ. ²⁶ Nea poo juu buerica wiipare, uwiricaró maniro añurije quetire wedeupi Apolos. To biro cū ca ñiro t̃orã, Aquila, Priscila jãa pea apero pee cūre ami waari, buaro jañuri Æmureco Pacũ yee quetire ca niimore biro cūre wede majio nemoupa. ²⁷ Jiro Apolos, Acaya cūja ca ñiri yepa pee cū ca waarũgaro, Jesucristore ca t̃uo nunujeerã pea, cū ca t̃ugoeña ujea niiro cūre tii, ñucã Acaya macãrã Jesús're ca t̃uo nunujeerãre, “Añuro cūre ñeeña,” ñi owa cojoupa. Acaya macãpũ eagũ, Æmureco Pacũ cū ca añurije juori Jesús're ca t̃uo nunujeericarãre buaro cūjare tii nemoupi. ²⁸ Niipetirã cūja ca t̃uo cojoro, judíos “Yee ñimi,” cūja ca ñi majitiri wãmeri mena, Æmureco Pacũ wederique menapũ ñiri, “Jesús'ra niimi, Æmureco Pacũ cū ca tiicojo cojoricũ,” cūjare ñi wede majio niupi Apolos.

19

Pablo Éfesopũ cū ca biirique

¹ Apolos Corinto macã pee cū ca nii ditoye, Pablo pea, ca ãtã yucũ cutiri yepa macã macãrire waa yuju peticã, t̃eo taa waa, Éfeso macãre eawi. Tii macãre paũ Jesucristore ca t̃uo nunujeerãre bua ea, ² o biro cūjare ñi jãñawi:

—¿Jesucristore t̃uo nunujeerã, Añuri Yerire m̃ja ñeeri? —ñiwi.

Cūja pea:

—Jãa ñeetiwũ; jãa jicãti uno peera Añuri Yeri yee maquẽre cūja ca wedero jãa t̃uo ñaati —cūre ñi yuũwa.

³ To biro cãja ca ñiro, Pablo pea o biro cãjare ñi jãñawi:

—To docare ¿ñee uno uwo coeriquere maja tii dotiri? —ñiwi. To biro cã ca ñiro cãja pea:

—Juan cã ca uwo coerique unore jãa tii dotiwa — cãre ñi yuwa.

⁴ To biro cãja ca ñiro, o biro cãjare ñiwi Pablo:

—Juan, ñañarije cãja ca tii niirijere ca tugoena yeri wajoarãre uwo coeupi. To biro tii pacagu, cã jiro ca doopu, “Jesús peere tuo nunujeeya,” cãjare ñiupi —cãjare ñiwi.

⁵ To biro cã ca ñiro tuorã, Wiogu Jesús wãme mena uwo coe ecowa. ⁶ Pablo cã amori mena cãjare cã ca ñia peoro, Añuri Yeri cãjare ñaajãa nucã eawi. To biro cã ca biiro, cãja pea wederique ca tuoya manirije wede, ca biipere wede jugue, tiiwa. ⁷ Cãja niipetirã niirã, puã amo peti, ðupore puaga penituario unna niüwa.

⁸ Pablo pea itiarã muipüa peti nea poo juu buerica wiipu waari, uwiricaro maniro añurije quetire wede, ñucã Umareco Pacu cã ca doti niiri tabe maquere wede, ñirucuwi bojocare, tugoena wajoa tuo nunuje, cãja ca biiro tiirugu. ⁹ Jicãrã teere junarã, ametuene nucã, tuo nunujeerugati, biicãri bojoca cãja ca tuo cojoro Wãma Maa maquere tuo nunujeeriquere ñañaro ñi tutiwa. To biri Pablo cãjare camotati, Jesucristore ca tuo nunujeerãre buerica wii Tirano ca wãme cutigu yaa wiipu cãjare jee waari, to cãnacã rumura cãjare bue majiocã niirucuwi. ¹⁰ Puã cãma peti to biro tii niüwi. To biri niipetirã Asia yepa macãrã, judíos, judíos ca niitirã, Wiogu yee quetire tuo peticãwa.

¹¹ Umareco Pacu pea Pablo menapu, do biro ca

tiiya manirijepu ca ña ñaaña manirije tii bau nii niwi. ¹² Tuu coerica quejeri,* juti cū upure ca cāorique menapura, ca diarique cūtirāre teere jee waari, cūja ca padeña dotiro cūja diarique ametua, ñucā wātīa cūjapure ca niirā cāa witi, biicāwa.

¹³ Jīcārā judíos, wiije watoa waarica maaripu bojocapure ca niirā wātīare ca cōa wiene amojoderā cāa, bojocapure ca niirā wātīare cōa wienerugarā, Wiogu Jesús wāme mena ñicāri, o biro ñimiupa: “ ‘Pablo cū ca wedegu Jesús cū ca dotiro mena witi waaguja,’ mure yu ñi,” ñirucuupa. ¹⁴ Atere to biro tiirucuupa, jīcā amo peti, ape amore pūaga penituario ca niirā, judío bojocu paia upu Esceva puna.

¹⁵ To biro cūja ca ñi waarucuro, jīcā rumu o biro cūjare ñi yuupi wātī yeri pea:

—Yua Jesús're yu maji, Pablo cāare yu maji, mūja pea, ¿ñirua uno mūja niiti? —cūjare ñiupi.

¹⁶ To biro ñigura, ca wātī jāa ecori pea cūjare quēegu waa yerijāaupi, buaro cū ca tutuarije mena, cūja niipetirāre quēe yaiocā, tii wii ca niiricarā juti manirā, ca cami paca waaricarā cūja ca duti waari nūcūpu cūjare tiicāupi. ¹⁷ Éfeso macārā niipetirā judíos, judíos ca niitirā tee quetire tūorā, buaro uwiupa. O biro ca biirije jūori, Wiogu Jesús wāme buaro jañuri ñi nūcū buorique nii nūna waaupa. ¹⁸ Ñucā pañ Jesús're ca tūo nūñjeericarā, jūgueropure ñañarije cūja ca tii niirucuriquere pañ bojoca cūja ca tūo cojoro, wede ametūenerā eawa.

¹⁹ Ñucā pañ majiri maja bajeriquere ca tiirucuricarā cāa, cūja ca bue bajeri yaiarica pūurire jee neori, pañ bojoca cūja ca ña cojoropu teere joe

* **19:12** 19.12 Pañuelos.

batewa. Tii pũurori ca wapa cõtirijere cãja ca cõoñajata peera yua, wapatirica tiiri plata tiiri cincuenta mil† niiri tiiri cõro peti ca wapa cõtirije ca niiriquere majiwa.

²⁰ O biro bii, Wiogũ Jesús yee queti ðo pee jañuri bii jeja nũcã nũnũa waa, cã ca tutuarijere bii ñño, bii nũnũa waawũ. ²¹ Ate niipetirije ca biiricaro jiro, Pablo, “Macedonia, Acaya yepari macãrãre ña ametũa waa, Jerusalén'pũ ca waapũ yũ niicu,” ñiwi. Ñũcã, “Jerusalén waari jiro Roma cãare ca waapũ yũ nii,” ñiwi. ²² To biri cã pea jĩcã cuu cõro Asiapũ tua nũcã nũnũa waagũ unora, cãre pade nemori maja pũarã, Timoteo, Erasto jãare, Macedoniapũ cãjare tiicojo cojowi.

Éfeso macãrã cãja ca wede mecãrique

²³ Tii rãmũrire Éfesopũre Wãma Maa maquẽre tũo nũnũjeerique jũori, peetora biiricaro maniro añutiri wãmepũ cãja ca acaro bui wede mecãro ti-iupa, ²⁴ to macã jĩcã Demetrio ca wãme cõtigũ, plata mena paderi majũ yee jũori. Ani Demetrio pea plata mena Artemisare‡ ñi nũcã buorã cãja ca neari wiire biiri wiijeriacã cã ca tiirije mena, cã mena paderi majare paio cãja ca wapa taaro tiirucuupi. ²⁵ To biri cã mena ca paderãre, ñũcã aperã cãjare birora ca paderique cõtirãre jũo neori, o biro ñiupi:

—Yũ mena macãrã, ate mani ca paderije mena añuro mani ca wapa taarijere mũja maji. ²⁶ Tũo, ña, mũja ca tiirora ani Pablo, “Jãguẽa, bojoca cãja ca

† **19:19** 19.19 Dracmas. Cincuenta mil rãmũri pade wapa taaricaro cõro ca wapa cõtirijere joe baterã tiywa. ‡ **19:24** 19.24 Griego wederique mena Artemisa; romano wederique mena peera Diana.

weericarã, tii nꝛcũ bꝛoricarã méé niima,” ñi wede majiori, paꝝ bojocare ano Éfeso wado méére, Asia yepa niipetiro macãrãpꝛe cãja ca tꝛgoeña wajoaro tii yujumi. ²⁷ To biri mecãra mani paderique wado méé manire yairuga, do biro ca tiiya manigo jũguẽo Artemisare ñi nꝛcũ bꝛorica wii cãa, ñucã jũguẽo, Asia yepa niipetiropꝛ macãrã, to biri ati yepa niipetiropꝛ ca niirã cãja ca ñi nꝛcũ bꝛogo menapꝛa, cõre cãja ca ñi nꝛcũ bꝛorije menapꝛa yai nꝛcãcoaruga —cãjare ñiupi.

²⁸ Atere o biro cã ca ñiro tꝛorã, bꝛaro ajia, o biro ñi acaro buiwa:

—Éfeso macãrã yoo Artemisa do biro ca tiiya manigo niimo —ñiwa.

²⁹ To cõrora tii macã macãrã niipetirãpꝛa, “¿Ñee tiirã cãja ñiti?” ñi mecãcãupa. To biri Macedonia macãrã Pablora ca bapa cuti waaricarã, Gayo, Aristarco jãare ñeeri, bojoca cãja ca neari tabepꝛ cãjare wee waawa. ³⁰ To biro cãja ca tiiro, Pablo pea bojocare wederugꝛ toopꝛ jãa waarugamiwi; Jesucristore ca tꝛo nꝛnꝛjeerã pee bootiwa. ³¹ Ñucã Asia yepa macãrã wiorã Pablo mena macãrã menapꝛa, “Cũ dooticãjato,” cãre ñi wede doti cojopa. ³² Too ca nearicarã pea, mecãcãwa. Cãja ca niiro cõrora bojorica wãmeri wado acaro bui biicãri, to ca nearicarã niipetirã jañuripꝛa, “Teere ñirã mani neajacupa,” ñi majiticãwa. ³³ To biri judíos pea bojoca watoa ca niigꝛ Alejandrore decomacã pee cãre tumicõa wiene nꝛcõwa. Cã pea to biro cãja ca tii nꝛcõgꝛ bojoca cãja ca tꝛo cojoro judíos're wede bojarugꝛ, cã amori mena tii cõõñari, “Wedeticãña,” cãjare ñiwi. ³⁴ Cãja pea cã cãa judíos bojocara

cã ca niirijere majiri, niipetirãpura jïcãri cõro pua horas cõro peti:

—¡Éfeso macãrã yoo Artemisa do biro ca tiya manigo niimo! —ĩi acaro bui niywa.

³⁵ To cõrora tii macã macãrã wiorã cãja ca ñirijere owa coteri maju pea cãja ca acaro bui yerijãaro tiiri, o biro cãjare ñiwi:

—Éfeso macãrã, ati yepa macãrã niipetirãpura, Éfeso macãrã yoo jũguẽo do biro ca tiya manigo Artemisa yaa wii nea poo juu buerica wiire, ñucã cõre biigo ca baugo umureco tutipu ca duwi doori-core ca ña nunjeerã mani ca niirijere majima. ³⁶ Mee atera jïcũ uno peera, “Yee ñima,” ñi majitima. To biri to cõrora yerijãa waarãja. Añuro tugoeñati pacarã, to biro tiiticãña. ³⁷ Maja, anija, mani jũguẽo Artemisare ñañarije cõre ñi wede pai, cõre ñi nucũ buerica wii maquẽ cãare ca tiya manirijera tii, ca tiitirãrena maja jee doojapa. ³⁸ Demetrio, cã mena ca paderã, jïcãrã mena cãja ca ajiarije to ca niijata, mee teerena ñirã, jãiña bejeri maja, uparã macãri juo niiri maja, niima. Cãja putopu waari, maja ca ameri wedejãarijere quenorãja. ³⁹ Ape wãme maja ca ñirugarije to ca niijata, wiorã cãja ca nea poori tabepu wede quenofã. ⁴⁰ Ano mecũ ca biijãrije menare, uparã cãja ca dotirijere junari ca bii ametuene nucãrã niima, manire cãja ca ñi wedejãaro uwioro tiirã mani tii. Manire cãja ca jãiñajata, “Tee juori to biro jãa tiijãwu,” mani ca ñipe mani majuropeecã —ñiwi.

⁴¹ To biro cãjare ñi yapano, to ca nea pooricarãre: “Waarãja,” cãjare ñicãwi.

20

Macedoniare, Greciare Pablo cã ca waa yu-jurique

¹ Cãja ca wede mecã yerijãa waaro, Pablo pea Jesús're ca tɔo nɔnɔjeerãre jɔo cojo doti, jĩcã wãmeri cãjare wede majio, cãjare paabario tɔja yapano, waarique wui, Macedonia pee waacoawi. ² Tii yepa macã yepari macãrã Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerãre bɔaro cãjare wede majio waa yuju yapanori jiro, Greciarɔ eawi, ³ itiarã muipũa cã ca niiricarɔɔre. Mee, Siria pee waagu doogu cũmuarɔ ea jãa waarugɔ bii niigɔra, judíos ñañoaro cãre cãja ca tiirugarijere majiri, "Macedonia peera ca tuacoarɔ yɔ niicu," ñiwi. ⁴ Cã ca waaro, Berea macã Sópater macã Pirro, Tesalónica macãrã Segundo, Aristarco, Derbe macã Gayo, apĩ Timoteo, aperã Asia macãrã, Tíquico, Trófimo, cãre bapa cati waawa. ⁵ Anija, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerã pea jãa jɔguero waa, Troas'pɔ jãare yueupa. ⁶ Jãa pea pan're* ca wauarije ca ayiaya manirije baarica boje rɔmɔ jiro, Filipo ca niiricarã cũmua mena waarã, jĩcã amo cõro niiri rɔmɔri jiro Troas'pɔ cãjare ẽmɔ ea, toopɔre jĩcã semana jãa niiwɔ.

Troas macãrãre Pablo cã ca ñagu earique

⁷ Ape semana ca nii jɔori rɔmɔre pan bato baarɔgarã jãa neawɔ. Pablo pea ape rɔmɔra ca waarɔ niiri, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerãre wedegɔ, ñami decomacã eyocãwi. ⁸ Ca emɔari wiipɔre ca niiri jawi, paɔ jã boericagaari ca niiri jawipɔre jãa neawɔ. ⁹ Toopɔre jĩcũ wãmɔ, Eutico ca

* **20:6** 20.6-7 Wɔabe poti ca ayiaya maniri too, bojero ɔno niipɔra.

wãme catigu, tii jawire to boe jõenejato ïirã cãja ca tiirica jopere† duwiwi. Pablo yoaro cã ca wedero macã, cã ca wedero tãorucuñami, wãgoa cãre ca earo cãnicã nuu waarucuwi. To biima ïigu, itia cajawo‡ jotoapura cãni ametuacã ñaaduwi waawi yua. Ca dia waaricupure cãre ami wãmowowa. ¹⁰ To biro cã ca biiro, Pablo pea duwi waa, cã jotoa ea pea waa, cãre paabario, o biro ïiwi Jesucristore ca tão nãnjeeãre:

—Ïa ucaticãña. Caticãmi —cãjare ïiwi.

¹¹ Jiro ñucã Pablo maa waa, pan're pee bato, jãare juo baa yapano, wedecã nãña waawi ñucã. Ca boerije mena wede yapano, waacoawi.

¹² Wãmu, ca ñaapaa jãaricu peera, ca catigure ami waawa. To biro cã ca biirije pea, niipetirãprena cãja ca ñjea niiro tiwmu.

Pablo Miletomu cã ca waarique

¹³ Jãa pea, Pablora jãa ca jãaparopure cã jãguero cãmua mena Asón macãpumu jãa waacoawmu. Mee, “To biro yu biirucu,” cã ca ïirique ca niiro macã, tii tabeacãre maapumu waarugawi. ¹⁴ Asón'pumu ameri bna ea, cãre jãa, Mitilene macã pee jãa waacoawmu. ¹⁵ Too ca niiricarã waarã, ape gumure Quío ãpõtĩñaro jãa eawmu. Ñucã ape gumure, Samos pee tãa waa, jicã gumu jiropumu Mileto macãre jãa ea waawmu yua. ¹⁶ Pablo, Éfesore díamacãra ametuacoarugawi, Asia yepare yoaro bii nãña waarugatigu. Ape tabera yu ca bii bayijata, “Jerusalén'pura Pentecostés boje gumure yu ea-coabocu” ïima ïigu, pato wãcã jañuwi.

† 20:9 20.9a Ventana. ‡ 20:9 20.9b Itia piso.

Éfeso macārã Cristo yaarãre ca j̄uo niirãre Pablo cã ca wederique

¹⁷ Pablo pea Miletopura niigu, Jesús're ca tuo nunujeerãre ca j̄uo niirã Éfeso macārãre j̄uo doti cojowi. ¹⁸ Cãja ca earo ãa, o biro cãjare ãiwi:

—Maja maji, maja mena yu ca niiri rumuri cõro Asia yepare yu ca ea j̄uori rumupura yu ca biirique cati niiriquere. ¹⁹ “Ca nii majuropeegu yu nii” ãiricaro maniro, yacó menara maja watoare Wiogu yeere yu pade niwũ, pau tiiri judíos ñañoaro yure cãja ca tiiruga cote pacaro. ²⁰ Añuro maja ca niipe maquẽ peera j̄icã wãme uno peerena majare wedeticã, yu biitiwu. Noo maja ca nea poori taberipu, maja yaa wiijeripu, majare yu wederucuwũ. ²¹ Judíos're, judíos ca niitirã cãare, “Tugoeña yeri wajoa, Æmureco Pacu mena pee nii, mani Wiogu Jesucristore tuo nunujee, tiya,” yu ãiwi. ²² Mecãra Añuri Yeri yure cã ca dotiro macã, toopu yure ca biipere majiti pacagu Jerusalén'pu yu waa. ²³ Yu ca waari macãri cõrora, Añuri Yeri, “Tia cõu ecocoa, ñañoaro tii eco, biirique mare yue,” yure cã ca ãirije wadore yu maji. ²⁴ To biro cã ca ãicã pacaro j̄icã wãme uno peerena tuo nunujee, yu ca cati niirije cãare, “ ‘Yu, yu ca cati niirije nii, ’ ãi mai,” yu ãiti, yu ca tii niirijere añuro ñjea niirique mena tii yapano nacã, ñucã Wiogu Jesús añurije queti Æmureco Pacu manire cã ca mairije quetire yure cã ca wede dotiricarore biro tii, yu ca tii yapano earugarijera ca niicãro macã.

²⁵ ”Tõoya. Mecũ docare Æmureco Pacu cã ca dotiri tabe maquẽ quetire yu ca wede yujurica taberi macãrã j̄icã maja mena macũ uno peera

yure ãa nemotirucuma. ²⁶ To biri mecãra “Y_u yee wapa méé ñañoaro biirucuma,” y_u ñi. ²⁷ Mee, jĩcã wãme ñno peera wede ðuaricaró maniro Æmureco Pac_u cã ca tiirugarijere y_u wede peoticãw_u. ²⁸ To biri m_uja majurope cãa, bojoca catiri nii, Añuri Yeri, Æmureco Pac_u yaarã Jesucristore ca t_{uo} n_un_ujeerãre cã majuropeera cã ca bii yai boja amet_uenericarãre ca ãa n_un_ujeeparã m_ujare cã ca c_uuricarore birora añuro c_ujare ãa n_un_ujee, tiicõa niiña. ²⁹ Yee méé y_u ñi. Y_u ca waaro jiro, ca bojoca ñañoarã§ m_uja watoare earucuma, Jesucristore ca t_{uo} n_un_ujeerãre ca ãa n_uc_u b_uotiparã. ³⁰ Ñucã jĩcãrã m_uja mena macãrã Jesucristore ca t_{uo} n_un_ujeerãra, jãa peere c_uja t_{uo} n_un_ujeejato ñirã, ca ñi dito buerã nii bau nii earucuma. ³¹ To biri bojoca catiri niiña. T_ugoeñaña, itia cãma peti yacó cape c_uticãri, yerijãari méé ñamiri, ñmurecori m_uja ca niiro cõrorena, m_ujare y_u ca wede majio niiriquere.

³² “Y_u yaarã, mecãra, Æmureco Pac_ure cã ca mairije maquẽ añurije quetire, ca t_ugoeña bayirã m_uja ca niiro tii, ñucã niipetirã ca ñañoarije manirã cã ca tiiricarãre c_uja yee ca niipere c_uja ca buaro ca tiirijepure m_ujare ca ãa cote niiro y_u tii. ³³ Oro, juti, wapa tiirica tiirire, jĩcã ñno yee peerena ãa ugo, y_u tiitiw_u. ³⁴ M_uja majuropeera m_uja maji, y_u yee y_u ca boorijere, ñucã y_u mena macãrã c_uja ca boorijere, b_uarug_u y_u majuropeera ati amori mena y_u padew_u. ³⁵ To biro y_u ca tii niirije mena, ca boo pacarãre tii nemorug_ua, tutuaro ca padepe nii m_ujare y_u ñi wede majiow_u, Wiog_u Jesús: “Ca

§ 20:29 20.29 Lobos feroces.

tiicojogu pee, ca ñeegu ametuenero ujea niimi” cū ca ñiriquere tugoeñacāri —cūjare ñiwi Pablo.

³⁶ Ate cūjare ñi yapano, Pablo cūja niipetirā mena, cū ājuro jupearipu ea nuu waa, juu buewi.

³⁷ Cūja niipetirāpura Pablora paabario, yerijāari mée do biro tiya maniro otiwa. ³⁸ “Yure mija ña nemotirucu,” cūjare cū ca ñirique ca niiro macā, buaro tugoeñarique paiwa. Jiro petapu cūre bapa cuti bua waa, cūmuapu cūre waarique wui taja cojo, tiicāwa.

21

Jerusalén'pu Pablo cū ca waarique

¹ Cūjare camotatiri jiro bua jāa, díamacūra Cos'pu jāa waacoawu. Ñucā ape rumu Rodas'pu waa, to macārāra Pátarapu jāa waawu. ² Pátara earāra, Fenicia pee ca waari cūmuare bua ea, tiigara ea jāa, jāa waacoawu. ³ Too waarā, Chipre yucu poogare ca ācō nuña pee ña ametua waarā, díamacūra Siria yeparu waa, cūmua pea Tiro macāre ca apeye cūupe ca niiro macā tii macā pee jāa pāa waawu.

⁴ Tii macāre Jesucristore ca tuo nunajeerāre bua ea, cūja mena jīcā amo peti, ape amore puaga penituario niiri rumuri jāa niwu. Cūja pea Añuri Yeri cūjare cū ca wede majioro macā, “Jerusalén'pura waaticāña,” ñimiwa Pablora. ⁵ To biro cūja ca ñi pacaro, jīcā amo peti, ape amore puaga penituario ca niiri rumuri jiro jāa waacoawu ñucā. Niipetirā cūja numoa, cūja puna mena, tii macā tujaropu jāare bapa cuti taja cojowa. Tooru jita dupari yeparu ājuro jupeari mena ea nuu waari, jāa juu buewu. ⁶ Jiro cūjare waarique wui, cūmuapu jāa

ea jãacoawh. Cãja pea cãja yaa wiijeripw tuacoawa ñucã.

⁷ Tiro macã mena bua jãa waa nwnna waarã, Tolemaida macãpw jãa eawh. Jesucristore ca tũo nwnnjeerãre ãarã waa, cãja mena jĩcã rwmw jãa niww. ⁸ Ape rwmw waarãra, Cesarea macãre ea, Felipe añurije queti wederi majw, jĩcũ Jesús buerã ca niiricarãre pade nemori majw, jĩcã amo peti, ape amore pwaga penituario ca niirã mena macũ yaa wiire jãa cãniww. ⁹ Felipe pea wãmarã romiri bapari peti ca manw jũmwã manirã Umureco Pacu cã ca ãirijere wede jwgueri maja romiri puna cutiwi. ¹⁰ Mee, toore paw rwmari jãa ca nii waaropw, Judea macũ ca biipere wede jwgueri majw Agabo ca wãme cutigw, eawi. ¹¹ Cã pea jãare ãagw eari, Pablo wẽñarica daare ami, cã amorire, cã dwpõrre jia, tiicãri, o biro ãiwi:

—Ate ãimi Añuri Yeri: “Ati daa wẽñarica daa upure Jerusalén macãrã judíos o biro cãre tii jiari, aperã bojocapwre tiicojorucuma,” ãimi —ãiwi Agabo.

¹² Atere tũori, jãa, to biri Cesarea macãrã:

—Jerusalén'pwe waaticãña —jãa ãimiww Pablõre.

¹³ To biro cãre jãa ca ãicã pacaro Pablo pea o biro ãi yuwwi:

—¿Ñee tiirã mwja otiti? Yw ca cati niirijepwra buaro yw ca tũgoeñarique paio mwja tii. Ywa, Wiogw Jesús yee jwori, jia ecorique wado méé, bii yairique cãare Jerusalén'pwa ca bii yaipwra niicãgw yw tii —ãiwi.

¹⁴ Do biro pee tii, cã ca tũgoeña wajoaro tii majitima ãirã, o biro cãre jãa ãiww: “Wiogw cã ca boõrre biro mwre to biijato,” jãa ãiww.

15 Ate jiro jãa yee apeyere jeyo jãa yapano, Jerusalén pee jãa waacoawu yua. 16 Jĩcãrã Cesarea macãrã Jesucristore ca tũo nunuñeerã jãare bapa cuti waari, Mnasón ca wãme cutigu yaa wii jãa ca cãniparopu jãare juo waawa. Cãa Chipre macũ, Jesucristore ca tũo nunuñjee juoricarã mena macũ niwi.

Pablo Jerusalén'pu cã ca earique

17 Jerusalén'pu jãa ca earo, Jesucristore ca tũo nunuñeerã ujea niirique mena jãare bocawa. 18 Ape ruu Pablo, jãa mena Santiagore ñagu waawi. Ñucã toopure, Jesucristore ca tũo nunuñeerãre ca juo niirã niipetirã niipura. 19 Pablo pea cãjare jãa yapano, judíos ca niitirã watoopure cũ mena Umureco Pacu cũ ca tiiriquere, ca bii nunuñaa waaricarore biro cãjare wede nunuñaa waawi. 20 Teere cãjare cũ ca wedero tuorã, Umureco Pacure ñi nucũ buo baja peo, o biro ñiwa Pablore:

—Jãa yee wedegu, mee mu ña, pañ miles peti judíos Jesucristore ca tũo nunuñeerã niima; bii pacarã cãja niipetirãpura Moisés cũ ca doti cũuriquere tii nunuñjee yerijãarugati majuropeecãma. 21 Ñucã apeyera, niipetirã judíos, judíos ca niitirã watoopu ca niirãre, “ ‘Moisés cũ ca doti cũuriquere tii nunuñjeeticãña. Maja puna jeyua quejero yapare wide taa dotieto. Ñucã mani ca tii niirucurije cãare tiiticãña,’ cãjare ñi buemi,” cãja ca ñi wederijere tuojapa. 22 ¿Ñee mani tiirãti? Mu ca earijere queti tũo majuropeecãrucuma bojoca. 23 To biri jãa ca wede majiorore biro tiiya. Ano jãa watoare niima bapari, “O biro jãa tiirucu,” cãja ca ñiriquere ca tiiparã. 24 Cãjare juo waari, cãja mena

jĩcãri ñañarijere coe, to biro m̩ja ca tiirijere wapa tii, tiiya, c̩ja ca poa jua dotiparore biro ñigu. To biro m̩ ca tiiro ñarã, m̩re c̩ja ca ñiriquere: “Yeera ñicãjapa. Cũ cãa, Moisés c̩ ca doti c̩uriquere tii n̩n̩jeecã niimi,” ñirucuma. ²⁵ Judíos ca niitirã, ca t̩o n̩n̩jeerã peera, “Waib̩c̩rã d̩i weericarãre c̩ja ca tiicojo n̩c̩ b̩oriquere baati, díre baati, waib̩c̩rã ñee taa j̩aricarã díre baati, ñucã m̩ja n̩moa ca niitirãp̩rena tii epericarã c̩titi, b̩iya,’ c̩jare ca ñipe niicu,” jãa ca ñiriquera jãa owa cojo yerijãaw̩ mee –ñiwa Pablore.

Pablore c̩ja ca ñeerique

²⁶ Ape rum̩ Pabło, c̩jare j̩owa, c̩ja mena c̩ja ca ñañarijere coe yapanori, Æm̩reco Pac̩ yaa wiip̩ jãa waaupi, “To biro jãa tiirucu” jãa ca ñirique, ñucã jãa ca niiro c̩õra Æm̩reco Pac̩re tii n̩c̩ b̩orã jãa ca tii niirije “To c̩õro petirucu” ñi wedeg̩ waag̩.

²⁷ To biro c̩ja ca tii niiri semana ca petiparo j̩gueroacã, jĩcãrã judíos Asia yepa macãrã, Pablore Æm̩reco Pac̩ yaa wiip̩ c̩ ca niiro ñari, bojocare c̩jare wede mec̩oc̩upa. To biro ñicãri, ²⁸ o biro ñi acaro bui, ñeewa Pablore:

–¡Israelitas, jãare tii nemoña! Ani niimi, niipetiri taberip̩ waacãri, mani yaa poogare, Moisés c̩ ca doti c̩uriquere, Æm̩reco Pac̩ yaa wiire, “Añuti,” bojocare ca ñi bue amojodeg̩. To biro ca ñigu niiri mec̩ra, griego bojocare Æm̩reco Pac̩ yaa wiip̩re j̩o jãa waacãri, ca Ñañarije Maniri jawire ca tiiya manirije tiimi –ñi acaro buiwa.

²⁹ Ména j̩guero peere Pabło, Éfeso mac̩ Trófimore c̩ ca bapa c̩tiro ca ñaricarã niiri,

“Umureco Pacu yaa wiipu cäre amicã jãa waajacupi,” ñi tugoẽnama ñirãra to biro ñi mecũcãwa. ³⁰ To biri tii macã macãrã niipetirãpura wede mecũcoari, bojoca pea Umureco Pacu yaa wiipu ãmaa eari, Pablöre cäre ñee, cäre wee witi waari, yoari méera tii wii joperire bia peticã cojowa. ³¹ Mee, Pablöre jãrãpũ cãja ca tiiro, uwamarã romanos cãja ca niiri tabe ca dotigũre, “Niipetirã Jerusalén macãrã acaro bui mecũ peticoama,” cãja ca ñirije queti eaupa. ³² Tee queti tũocãgũpũ, cã uwamarã, uwamarãre ca dotirãre jũo neo, bojoca cãja ca niropũ ãmaa dooupi. Uwamarãre ca dotigũ, cã uwamarã mena cã ca dooro ñarãpũ, Pablöre quẽe yerijãawa. ³³ To cõrora uwamarã wiogũ pea cã puto pee waa, Pablöre ñee, pũa daa come daari mena cäre jia dotiwi. To biro tii yapano:

—¿Ñiru cã niiti? ¿Ñeere cã tiijapari? —ñi jãiñawi.

³⁴ To biro cã ca ñiro, bojoca pea jicãrã ape wãme acaro bui, aperã ape wãme ñi acaro bui, biicãwa. To biri to biiro cãja ca ñi acaro buirijere, uwamarã wiogũ pea “Tee jũori, to biro biijapa,” ñi majiticãwi. To biri uwamarã cãja ca niiri tabepũ cäre ami waa doticãwi. ³⁵ Uwamarã cãja ca niiri wii mũa waarica tabere earãra, bojoca uwiori wãmepũ cãja ca tii nũnũjeero macã cäre wee ñee, tiicã mũa waawa, ³⁶ niipetirã cã jiro, “Jĩacãña, jĩacãña,” cãja ca ñi acaro bui nũnũjeero macã.

Pablo bojocare cã ca wederique

³⁷ Uwamarã cãja ca niiri wiipu cäre ami jãa waarã doorã cãja ca tiirora, Pablo pea uwamarã upure o biro cäre ñi jãiñaupi:

—¿Jĩcã wãme mure yu ca ñiro mu bootiti? —ñiupi.

To biro cã ca ñiro, cã pea:

—¿Griego yeere mu wede majiti? ³⁸ ¿To docare mua, egipcio bojocu, tĩrumu jañurore wiorã cãja ca dotirijere junari, bii ametuene nucã, bapari mil jĩari maja uwamarãre ca yucu maniri yeparu ca juo waaricu méé mu niicãtimiti? —cãre ñiupi.

³⁹ To biro cã ca ñiro, o biro cãre ñiupi Pablo:

—Cã méé yu nii. Yu, judío bojocu, Tarso macã, Cilicia yepare ca nii majuropeeri macã macã yu nii. Petopu anija bojocare yure wede dotiya — cãre ñiupi.

⁴⁰ Uwamarã upu cãre cã ca wede dotiro macã Pablo pea, mua waarica tabe ea nucãri, cãja wede yerijãa waajato ñigu cã amori mena, “Wedeticãña,” cãjare ñiwi. Niipetirã cãja ca yerijãa waaro, arameo wederique mena o biro ñiwi:

22

¹ —Yu yaarã, yu pacu ca nii cojorã, ñañarije ca tiitigu yu ca niirijere mua ca majipere biro ñigu, yu yee maquẽre mujare yu ca wederijere tuoya —ñiwi.

² Arameo wederique mena cã ca wedero tuorã, buaro jañuro wederi méé tuowa. O biro ñi nuuwa waawi Pablo:

³ —Yu, judío bojocu, Cilicia yepare, Tarso ca wãme catiri macã ca baaricu yu nii. To biro bii pacagu, ati macã ca majaricu yu nii. Gamaliel cã ca buero mena mani ñicã jãa cãja ca doti cũurique ca niimore biro bue, ñucã yu yeri yu ca cati tugoeñarije niipetiropu mena Umureco Pacure yu tii nucã buowu, mecãrire mua ca tii niimore birora.

⁴ Yu, ate Wãma Maa maquẽre ca tuo nuuñjeerãre

nɔnɔri, yɛ ʃɔcɔrucuwɛ; ɔmɔare, nomiare, ɔɛeri, tia cɔurica wiipɛ cɔjare yɛ tia cɔurucuwɛ. ⁵ Paia wiogɛ, judiɔs're ca jɔo niirɔ niipetirɔpɛra atere majicuma. Cɔjara mani yaarɔ judiɔs Damasco ca niirɔre ɔɛe doti cojorɔ, cɔja ca doti cojori pɔurore yɛre tiicojowa. Toopɛ yɛ waawɛ, Jesucristore ca tɔo nɔnɔjeerɔre amagɛ waagɛ, ano Jerusalɛn'pɛ cɔjare ɔɛe doori, ɔɔɔaro cɔjare cɔja ca tiipere biro ʃigɛ.

Pablo cɔ ca tɔgoeɔa wajoariquere cɔ ca wederique

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶ "Maapɛ yɛ ca waa nɔnɔa waaro, jotoa decamacɔ muipɔ cɔ ca niiro Damasco ea nɔnɔa waagɛ yɛ ca biirora, ca niiro tɔjarora, ɔmɔreco maquɛ ca boerije yɛ wejare boe ɔaacɔmu eawɛ. ⁷ To biro ca biiro, yepapɛ ɔaacɔmu waagɛ, o biro yɛre ca ʃirijere yɛ tɔowɛ: "ʃSaulo! ʃSaulo! ʃNɛe tiigɛ yɛre mɛ nɔnɔti?" ca ʃirijere. ⁸ To biro ca ʃiro tɔo, "ʃWiogɛ, ɔiru mɛ niiti?" yɛ ʃi jɔiɔawɛ. Cɔ pea, "Yɛa Jesɔs, Nazaret macɔ, ɔɔɔaro mɛ ca tiiruga nɔnɔjeegura yɛ nii," yɛre ʃiwi. ⁹ Yɛre ca bapa cɔti waaricarɔ cɔa, ca boe ajiyaarijere ʃawa. Biirɔpɛra yɛre ca wederije peera tɔotiura. ¹⁰ Yɛ pea o biro yɛ ʃi jɔiɔawɛ, "Wiogɛ, ʃɔɛe yɛ tiigajati?" yɛ ʃiwɛ. To biro yɛ ca ʃiro: "Wɔmɛ nɔcɔ, Damascopɛ waagɔja. Mɛ ca tiipe niipetirijere toopɛ mɔre wederique niirucu," yɛre ʃiwi. ¹¹ Tee ca boe baterije, ca ʃatigɛ yɛ ca tuaro yɛre ca tiirique jɔori, yɛ mena macɔrɔ yɛ amopɛ ɔɛeri, Damascopɛ yɛre tɔa waaupa.

¹² "Tii macɔre niipuri jɔcɔ, Ananias ca wɔme cɔtigɛ, Moises cɔ ca doti cɔuriquere tee ca ʃirore

biro añuro ca tii n̄n̄j̄eeḡ, tii macã ca niirã judíos añuro c̄ja ca ñi n̄c̄ b̄oḡ. ¹³ Ȳre ñaḡ eaḡ, ȳ p̄to ea n̄c̄, o biro ȳre ñiwi: “Ȳ yee wedeḡ Saulo ña p̄aña ñucã,” ȳre ñiwi. To biro ȳre c̄ ca ñirora ña p̄a, añuro ȳ ñacoaw̄ ñucã. ¹⁴ To biro ñicã, “Mani ñic̄ j̄a Æm̄reco Pac̄, c̄ ca boori w̄mere maji, Ca Añuḡre ña, c̄ majuropeera c̄ ca ñirijere t̄o, m̄ ca tiipere biro ñiḡ m̄re beje amijari. ¹⁵ M̄, m̄ niirucu c̄ ȳ, m̄ ca ñariquere, m̄ ca t̄oriquere bojoca niipetir̄p̄re ca wedep̄. ¹⁶ Mec̄ara, ¿ñeere yueḡ m̄ tiiti? W̄m̄ n̄c̄, uwo coe doti Wioḡ w̄mere ñi n̄c̄ b̄ori, m̄ ca ñañarijere coe, tiya,” ȳre ñiwi.

Pablo judíos ca niitirã p̄top̄ c̄ ca tiicojo cojo ecorique

(Hch 6–7)

¹⁷ “Ñucã Jerusalén'p̄ tua ea, Æm̄reco Pac̄ yaa wiip̄ juu bue niiḡ, ñicã w̄me quẽñaricarore biro ȳre ca bii oto weo ññorijere ña, ¹⁸ ñucã Wioḡ o biro ȳre ca ñiḡre ȳ ñaw̄: “Yoari méé Jerusalén're waacoaḡja. Ano macãrã, ȳ yee maquẽre c̄jare m̄ ca wedero m̄re t̄o n̄n̄jeetirucuma,” ȳre ñiwi. ¹⁹ Ȳ pea o biro c̄re ȳ ñiw̄: “Wioḡ, nea poo juu buerica wiijeri c̄rorena waari, m̄re ca t̄o n̄n̄jeerãre ñee, tia c̄urica wiip̄ c̄jare tia c̄u, c̄jare quẽ, ²⁰ ñucã m̄ yee quetire wederi maj̄ Esteban're c̄ja ca j̄aro c̄are toora ȳ niiw̄, c̄re ca j̄arã jutire c̄o cote, c̄re c̄ja ca j̄aro, ‘Añu majuropeecã,’ ñi niiḡ,” c̄re ȳ ñiw̄. ²¹ To biro ȳ ca ñiro, Wioḡ pea o biro ȳre ñiwi: “Waaḡja. Ca yoarorip̄ ca niirã judíos ca niitirã p̄top̄ m̄re ȳ tiicojo cojorucu” —ȳre ñiwi.

Pablo, romano bojocɥ

²² Bojoca pea ate wãmere cū ca ñi wameo tii wederoa, añuro cãre tɥo eyowa. To cõrora wede jɥo waa, o biro ñi acaro buiwa:

—Ania ca catitipɥ niimi. Cãre ca jãa cõacãpe nii —ñiwa.

²³ Yerijãari méé acaro bui, cãja juti dee bate, jita maa dee bate mɥene, cãja ca tii nɥnɥa waaro ñagu, ²⁴ uwamarã ɥɥɥ pea uwamarã cãja ca niiri wiipɥ Pablora ami jãa waa dotiri, cãre bape dotiupi, “Tee jɥori, bojoca yɥ mena ajarã to biro ñi acaro buima,” cū ñi wedejato ñigu. ²⁵ Cãre baperugarã come daari mena cãre cãja ca jia niirora, o biro ñiupi Pablo:

—¿Ca dotirijea, romano bojocure ñañaro cū ca tiriquere jãñarugarã jɥguero peera mɥjare to bape doticãti? —ñi jãñaupi.

²⁶ To biro cū ca ñiro tɥo, uwamarãre ca dotigɥ pea, cãja ɥɥɥɥare o biro ñi wedegɥ waaupi:

—Pabloa romano nijãwi. ¿Do biro cãre mɥ tiiguti? —ñiupi.

²⁷ To biro cū ca ñiro tɥo, uwamarã ɥɥɥ pea cū pɥto waa:

—¿Yee méera romano mɥ niiti? —cãre ñi jãñaupi. Cū pea:

—Ëjɥ, cãra yɥ nii —cãre ñiupi.

²⁸ To biro cãre cū ca ñiro uwamarã ɥɥɥ pea o biro cãre ñiupi:

—Yɥa, romano niirugɥ, paio yɥ wapa tiiwɥ —cãre ñiupi.

Pablo pea o biro cãre ñi yɥɥupi:

—Yɥa baɥagɥɥara romano ca niiricɥ yɥ nii —cãre ñiupi.

²⁹ To biro cã ca ñiro, cãre ca bapeboricarã pea camotati, ñucã uwamarã wioḡḡḡḡ cãa, romano bojocãrena come daari mena cã ca jia dotirique jḡori uwicoaupi.

Ḳparã pḡtopḡ Pablo cã ca biirique

³⁰ Ape ḡḡḡḡ uwamarã ḡḡḡḡ pea, “¿Ñee ḡno jḡori peti judíos Pablöre cãja wedejãajapari?” ñi ma-jirḡgama ñigḡ, come daari cãja ca jiariquere popio, paia wiorãre, to biri niipetirã ḡparãre nea dotiupi. To biro tii, Pablöre ami wieneri cãja pḡtopḡ cãre ami waaupi.

23

¹ Pablo pea ḡparã ca nii majuropeera* ca neari-carãre ña, o biro cãjare ñiupi:

—Yḡ yaarã, yḡa yḡ ca catiri ḡḡḡḡri cõrorena ati ḡḡḡḡ menapḡre Ḳḡḡḡreco Pacḡ cã ca ña cojoro añuro tḡgoeñarique mena yḡ tii nii —ñiupi.

² To biro cã ca ñirora, paia wioḡḡḡḡ Ananías pea, Pablo pḡto ca niigḡre, cã ḡjerore cãre paa dotiupi.

³ To biro cã ca ñiro, Pablo pea o biro cãre ñiupi:

—jWatoara ca bii dito paigḡ, ḡḡ cãare Ḳḡḡḡreco Pacḡ ḡare paarucumi! Mḡa ca dotirije ca ñirore biro yḡre tiirḡḡḡ, too bii duwi pacagḡ, ¿ñee tiigḡḡ doti cūuriquere ca tii dotitiri wãme peere yḡre ḡḡ paa dotiti?† —cãre ñiupi.

* **23:1** 23.1 Junta Suprema o Consejo: Cãja niipua, bojocare ca jḡo niirã, doti cūuriquere ca jḡo buerã, to biri paia wiorã, niipua.

† **23:3** 23.2-3 Judíos yee ca dotirijea, cãja ca wedejãagḡre ñañarije cã ca tii bui cãtiriquere majiti pacarã ñañarije tii dotitiupa. Ex 23.7; Lv 19.15; Mc 14.53-65; Jn 18.22-23.

4 To biro cãre cã ca ãiro, too ca niirã pea o biro cãre ãiupa:

—¿Mua, Æmureco Pacu yua paia wiogure, o biirijera mu ãi tuticãti? —ãiupa.

5 Pablo pea o biro ãiupi:

—“Yu yaarã, yua paia wiogu niicumì,” cãre yu ãitijãwu. Æmureco Pacu wederique cãa to birora ãi: “Mu yaarãre ca juo niigure ñañarije cãre ãi tuticãña,” ãi† —cãjare ãiupi.

6 Pablo pea uparã to ca niirã jãcãrã saduceos, aperã fariseos, cãja ca niirijere ãa majiri, tutuaro mena o biro ãi wedeupi:

—Yu yaarã, yua fariseo, fariseo macã yu nii, ca bii yairicarã cãja ca cati tuarijere yu ca tugoeña yue niirije juorira yure maja jãiña beje —ãiupi.

7 Pablo ate cã ca ãirije menara fariseos, saduceos cãja majurope ameri tuti, jãcãri ca neamiricarã dica waticoaua. 8 Saduceos, “Ca bii yairicarã cati tuati, Æmureco Pacure queti wede bojari maja mani, bojoca yeri cãa mani bii,” ca ãirã niima. Fariseos pea, ate niipetirijepurena “Niipeticã” ca ãirã niima.

9 To biri niipetirãpura acaro buicãupa. To cõrora jãcãrã doti cãuriquere juo bueri maja fariseos yaa puna macãrã ca niirã pea wãmu nãcã, o biro ãiupa:

—Ania, jãcã wãme uno peera ñañarije tiitijapi. Ape tabera Æmureco Pacu puto macã, bojocu yeri uno, cãre wedebujapi, to biri Æmureco Pacurena mani ãi ametuene nãcãticãjaco —ãiupa.

10 Cãja ca acaro bui niirije pea buaro jañuro uwiori nãcãpã cãja ca ãi nãna waarije ca niiro macã, uwamarã wiogu pea, “Pablora paa jude

† 23:5 23.5 Ex 22.28.

batecãbocuma,” ïi uwima ïigu, jïcãrã uwamarãre juo doti cojoupi, Pablöre ami wieneri uwamarã cãja ca niiri tabe pee cãre cãja ami waajato ïigu. ¹¹ Ape ñami peere Wiogũ Jesús, Pablöre baua eari, o biro cãre ïiupi:

—Tũgoeña bayiya Pablo. Ano Jerusalén're yũ yee maquẽre mũ ca wederore birora Roma macãrã cãare ca wedepũ mũ nii —cãre ïiupi.

Pablöre cãja ca jïarũgarique

¹² Boerije mena jïcãrã judíos Pablöre jïarũgarã, “Ména cãre jïatirã baati, jiniti, mani biirucu,” ïirique mena, cãja majurope ñañoaro cãja ca biipere ïicãri, ameri wede peni niuupa. ¹³ To biro ca ïiricarã cuarenta ametũenero peti amũa niuupa. ¹⁴ To biri paia wiorã, judíos're ca juo niirã pũtopũ waari, o biro cãjare ïiupa:

—Ména Pablöre jïatirãra baarique mani ca baa-jata, “Mani majuropeera ñañoaro mani biirucu,” jãa ïi wede penijãwũ. ¹⁵ Mecũra mũja, mũparã ca nii majuropeerãrũ cãja ca tii nemoro mena uwamarã wiogũre, “Jãa pũtopũ Pablöre ami dooya, ñañoaro cũ ca tiiriquere añuro cãre jãiña quenorã doorã jãa tii,” ïi ditorique mena cãre ami doo dotiya. Jãa pea cũ ca eaparo juũguero maapũra cãre jãa cõarũgarã toopũ jãa nii yerijãarucu —cãjare ïiupa.

¹⁶ Pablo yee wedego macũ§ pea to biro cãja ca ïirijere tũori uwamarã cãja ca niiri wiipũ jãa waari, Pablöre wedeupi. ¹⁷ Teere tũori, Pablo pea jïcũ uwamarã wiorã mena macũre juo cojori, o biro cãre ïiupi:

§ 23:16 23.16 Pablo пãмосũ.

—Ani wãmure mąja wiogu pątopu cüre ami waagąja. Jĩcã wãmre cüre wederągamĩ —ĩupi.

¹⁸ To biro cū ca ĩiro, uwamarã wiogu pea cüre ami waa, o biro ĩupi:

—Pablo, tia cūuricu mani ca cąogu yure jęo cojori, anire mą pątopu yure ami doo dotijãwi, mure cū ca wedepa wãmre jĩcã wãmre cąojagu —cüre ĩupi.

¹⁹ To biro cū ca ĩiro, uwamarã ąpą pea apero jańuroacã cüre tũa waari, o biro cüre ĩi jãĩńaupi:

—¿Ñeere yure mą ĩirągajãri? —ĩupi.

²⁰ Cū pea o biro cüre ĩupi:

—“Boerore judíos, Pablore ąparã ca nii majuropeerã pątopu ami dooya, ñańaro cū ca tiiriquere ańuro cüre jãĩńa quenorã doorã jãa tii,” ĩi ditorique mena cüre, mure jęo doo dotirągarã ameri wede penijãwa. ²¹ Teere díamacū cūjare tųoticãńa, cüre jńarągarã cūja mena macãrã cuarenta ametęenero peti yaicãri yue niirã tiima. “Mena Pablore jĩatirãra, baa, jini, mani ca tiijata, ñańaro manire to biijato,” ĩirique mena ameri wede penijãwa. To biri mecūra cūjare mą ca doti cojorije wadore yuerã tiima —cüre ĩupi.

²² To biro cū ca ĩiro, uwamarã ąpą pea:

—Ano yure mą ca wederijere aperãre wedeticãńa —cüre ĩi tuenecojoupi.

Cesarea pee Pablore cūja ca ami waarique

²³ To biri uwamarã wiogu pea cū yaarã uwamarãre ca dotirã mena macãrã pńarãre jęo cojori, o biro tii dotiupi:

—Doscientos peti uwamarã dąpora ca waaparã, setenta peti caballoa mena ca waaparã, ñucã docientos peti jaderica pńiri ca cąorãre, cūjare neońa,

ñami decomacã jũguero Cesareapũ ca waaparãre,
²⁴ ñucã Pablöre cati añugũra wiogũ Félix pũtopũ
 ami waarũgarã caballoa cũ ca peja waaparã cãare
 queno bojaya —ĩiupi. ²⁵ Cũja mena o biro ñi owarica
 pũurore tiicojo cojoupi:

²⁶ Claudio Lisias,
 wiogũ Félix ca añũ
 majuropeegũre yũ añũ doti.

²⁷ Judíos anire ñeeri, cũre jĩarũgarã tiimiwa.
 Yũ pea, romano bojocũ cũ ca niirijere majiri,
 yũ uwamarã mena waari, cũre cũja ca jĩarũgaro
 yũ camotawũ. ²⁸ Cũre cũja ca wedejãarijere ma-
 jirũgũ, judíos wiorã pũtopũ cũre yũ ami waawũ.
²⁹ Cũja yee doti cũurique maquẽrena ñicãri, cũre
 wedejãacãupa. Biirorũna jĩcã wãme ɯno jũori
 peera, jĩa cõa eco, tia cũu eco, cũre ca tiipe
 ɯnorũna manicãmiwũ. ³⁰ Judíos cũre cũja ca
 jĩarũga coterijere yũre cũja ca wedero, “Jĩcãtora
 mũ pũtopũ cũre ca tiicojope niicu,” yũ ñijãwũ.
 Ñucã cũre ca wedejãarã cãare: “Cũre mũja ca
 wedejãarũgarijere Félix cũ ca tũo cojoro ñĩna,”
 cũjare yũ ñijãwũ —ĩi owa cojoupi.

³¹ To biri uwamarã pea cũ ca dotiricarore birora,
 tii ñamira Pablöre jũo, Antípatris macãpũ cũre ami
 waaupa. ³² Uwamarã, dũpo mena ca waaricarã
 pea ape rũmũra uwamarã cũja ca niiri tabepũ cũja
 ca tua dooro ɯno, caballoa mena ca waaricarã pea
 Pablo mena waacã nũnũna waaupa. ³³ Cesareapũ
 earã, cũja ɯpũ cũ ca owarica pũurore, Félix're cũre ti-
 icojo, ñucã Pablo cãare cũre wiyo, tii eaupa. ³⁴ Félix
 pea tii pũurore bue yapano, Pablöre “¿Noo macũ mũ
 niiti?” cũre ñi jãĩñaupi. Cilicia macũ cũ ca niirijere

majiri, ³⁵ o biro cãre ïiupi:

—Mure ca wedejãaricãrã cãja ca earopu, mu ca wederijere yu tuorucu —cãre ïiupi. To biro cãre ïi yapano, wiogu Herodes cã ca doti niirica wiipu Pablöre cãuri, cã uwamarãre cote dotiupi.

24

Tértulo Pablöre cã ca wedejãarique

¹ Jĩcã amo cõro niiri rumari jiro, paia wiogu Ananías, jĩcãrã judíos're ca juo niirã, ñucã ca wedejãa ecoricarãre ca ïi nemogu* Tértulo ca wãme cutigu mena eaupi Cesareapure. Anija eaupa wiogu Félix puropure, Pablöre wedejãarã earã.

² Pablöre cãja ca ami earo cãre wedejãagu, Félix're o biro ïi wede juo waaupi Tértulo:

—Mu, jãa wiogu mu ca niirije, añu majuropeecã. Tugoeña majiri jãare mu ca juo niirije juori, añuro nii, jãa yaa yepare paqueno ea, bii nunua waa.

³ Niipetiri taberipura, ñucã niipetirijepurena, “Añu majuropeecã,” ïirique mena atere jãa ïa, ca añu majuropeegu Félix. ⁴ Yoaro mure yu ca wede pato wãcõ nunua waatipere biro ïigu, ca bojoca añugu mu ca niirije mena jĩcã nimaro jãare tuoya mure yu ïi.

⁵ “Ani Pablo, diarique ca punirijere biro, niipetiri taberipure, judíos watoapure, cãja ca ameri camotatiro ca tii yujugure jãa buajãwu. Ñucã nazarenos're ca tuo nunujeerãre ca juo niigu niimi. ⁶ Ñucã, Umureco Pacu yaa wiipu cãare ca tiya manirijepu tiiruga nijãwi. Tee juori cãre ñeeri, jãare ca dotirije ca ïiöre biro ñañarije cã ca

* 24:1 24.1 Abogado.

tiiriquere jãa jãina bejerugamijãwu. ⁷ To biro jãa ca tiirugagure, uwamarã wiogu Lisias pea jãa watoa ñaajua eari, cū uwamarã mena jãare ěmari, “Cũre ca wedejãarã cãa ano m̄ p̄top̄re waarucuma,” jãare ĩwi. ⁸ Ano m̄re jãa ca wederijere díamacū m̄ ca majirugajata, m̄ majuropeera cãre jãinañaqué —cãre ĩupi.

⁹ ”Aperã judíos too ca niirã cãa, “To biro petira biiwu,” ĩi quenoupa.

Pablo cã ca wederique

¹⁰ To cõrora wiogu, tii cõõñari Pablöre cū ca wede dotiro cū pea o biro ĩi ȳuupi:

—Pā cãmari judíos're ca niimore biro cãjare jãina beje, cãjare m̄ ca j̄uo tii niirijere majiri, ñjea niirique mena m̄re ȳu wederucu ȳu ca tiiriquere. ¹¹ M̄ majuropeera añuro m̄ ca majirome birora, p̄ua amo peti, ð̄pore p̄uaga penituario niiri r̄m̄r̄ira waa, ano Jerusalén'p̄u ð̄m̄reco Pac̄re ĩi n̄cū buogu doogu ȳu ca earicaro jiro. ¹² Jĩcãrã ñno mena peera ameri tuti, ð̄m̄reco Pac̄re yaa wiip̄u, nea poo juu buerica wiijerip̄re, ñucã ati macãre jĩcã tabe ñno peera bojocare wede mecão, ȳu ca tiiro ȳre ĩatiwa. ¹³ Anija mecū ȳre cãja ca wedejãarijere jĩcã wãme ñno peerena, “Díamacū nii,” m̄re ĩi majiticuma. ¹⁴ Ate docare m̄re ȳu wederucu: Ȳua ȳu ñicū jãa ð̄m̄reco Pac̄re, Wãma Maa† maquẽre ca ĩirome biro ȳu tii n̄cū buo nii, anija ȳre ca wedejãarã, “Bojorica wãme t̄uo n̄n̄jeemi,” ȳre cãja ca ĩirijera. Doti cūurique

† 24:14 24.14 “Wãma maa,” Jesucristore t̄uo n̄n̄jeerique maquẽre cãja ca ĩirique, ñucã “Añuri wãme niirique c̄uti niiriquere ĩiro,” ĩi.

ca ñirije niipetirijere tɔo nɔnɔjee, ca biipere wede jɔgueri maja cɔja ca owarique cãare niipetirije yɔ tɔo nɔnɔjee. ¹⁵ Yɔ cãa cɔjare birora, ca bii yairicarã, “Añurãre, ñañarãre, cɔja ca cati tuaro tiirucumi Ɔmureco Pacɔ,” cɔja ca ñi tɔgoeña yue niimore birora yɔ tɔgoeña yue. ¹⁶ To biri, Ɔmureco Pacɔ cɔ ca ña cojorore, ñucã bojoca mena cãare, añuri wãme yɔ tɔgoeñarique cati niiruga.

¹⁷ ”Pacɔ cãmari ape taberipɔ waa yujuri jiro, yɔ tua eawɔ ñucã yɔ yaa yepare, yɔ yaarã ca boo pacarãre cɔja ca tiicojorijere jee doo, Ɔmureco Pacɔre ñi nɔcɔ bɔo, tiigɔ doogɔ. ¹⁸ Atere tiigɔ yɔ tiiwɔ, ñañarije tiiriquere coeri jiroɔ, Ɔmureco Pacɔ yaa wiipɔ yɔre cɔja ca bɔa earica tabera. Pacɔ bojoca ɔnora yɔre bapa cɔtitiwa. Ñucã bojocare wede mecɔorucu, yɔ tiitiwɔ. ¹⁹ Yɔre ca ñaricarã jicãrã judíos Asia yepa macãrã niiwa. Cɔja niima, yɔ menare cɔja ca ajiarije to ca niijata, ano mɔ pɔtopɔ doori, yɔre ca wedejãaparã. ²⁰ To biro to ca biitijata, anija ano ca niirã, judíos yaarã ɔparã ca nii majuropeerã cɔja ca nea pooropɔre ñañaro yɔ ca tiiriquere cɔja ca bɔarique to ca niijata, mɔre cɔja wedejato, ²¹ cɔja watoapɔre tutuaro mena, “Mecãra, ca bii yairicarã cɔja ca cati tuarije maquẽre yɔ ca tɔo nɔnɔjeerije jɔorira yɔ ca tii bui cɔtiriquere yɔre mɔja jãiña beje,” yɔ ca ñirique méé to ca niijata –ñiupi Pablo.

²² Félix pea atere tɔogɔ, Wãma Maa maquẽre añuro ca majicãgɔ niiri, “Jiro ca ñipe niicu ñucã,” ñi:

–Uwamarã wiogɔ Lisias cɔ ca earopɔ, ano mɔja ca ñi niirije maquẽre añuro yɔ tɔo petirucu –cɔjare ñicãupi.

²³ To biro cǎjare ñi, uwamarãre dotiri majure, “Pablöre añuro ña coteya. Biigurua apero unocã cǎre waa doti, cǎ mena macãrã cǎre cǎja ca tii nemoro cǎjare camotaati, biiya,” ñiupi.

²⁴ Jicã rumari jiro eaupi ñucã Félix, cǎ numo Drusila judío bojoco mena. Ea, Pablöre juo doti cojori, Jesucristore díamacũ tuo nucũ baurique maquẽre cũ ca wederijere tuoupa. ²⁵ Félix pea, atere tuogu, Wãma Maa maquẽre añuro ca majicãgu niiri, ca niitore biro tii niirique maquẽre, tuogoeña bayiriquere, to biri jiropure ñañoaro tii yaio ecorique ca niipe maquẽre, Pablo cã ca wederora teere tuori uwima ñigu, o biro cǎre ñiupi:

—¡Mee, mecãra to cõrora añu! Waaguja. Jiro apeye uno yu ca tiitiri tabe uno mare yu jurucu ñucã —cǎre ñiupi.

²⁶ Apeyera ñucã Félix, wapa tiirica tiiri Pablo cǎre cũ ca tiicojorijere yuerucumiupi. To biri paui tiiri cǎre juo cojori, cã mena wede penirucuupi. ²⁷ Rua cãma jiro Félix, wiogu cã ca niirijere witicãupi; cã wajoa yee jãaupi Porcio Festo. Félix pea judíos mena añuro tuarugama ñigu, Pablöre tia cãurica wiipura cǎre cãucãupi.

25

Pablo, Festo mena cã ca wede penirique

¹ Festo tii yepa macãrãre ca doti niipu cã ca jõene ecoricaró jiro tii yepare eari, itia rumu jirora Cesarea ca niiricu, Jerusalén pee maacoaupi. ² Tooru cã ca earo, paia wiorã, judíos uparã ca nii majuopeerã, Pablöre wedejãupa. ³ Ñucã, “Pablöre Jerusalén pee yoari méé cǎre, jãare ami cojo doti

bojaya,” ñiupa. Cãja ca tũgoeñarije pea, Pablöre maarpura cãre cãja ca jãa cõacãro tiirugarã ñimiupa. ⁴To biro cãre cãja ca ñiro, Festo pea:

—Cesareapura tia cũuricu niicãrucumi. Jiro jañuroacã yu majuropeera tooru yu waaruga tũgoeña. ⁵To biri jĩcãrã mija wiorã yu mena Cesarearu waari, ñañarije cã ca tii bui cutirique to ca niijata, tooru cãre mija ca wedejãarijere cãja wedejato —cãjare ñi yucãupi.

⁶Festo pea, Jerusalén're jĩcã semana cõro, puu amo cõro niiri ramari cõro nii nemo, Cesarea peera tuacoaupi ñucã. Ape ramu, wiorã cãja ca nearoru ea nuu eari, Pablöre juo doti cojoupi. ⁷Tooru Pablo cã ca jãa earo, Jerusalén macãrã tooru ca bua waaricarã cãre neari, jĩcã wãme uno peera díamacã ca niitirijerena pau wãmeri ñañarijere cãre wedejãaura. ⁸To biro cãja ca ñiro, Pablo pee cãa o biro ñiupi:

—Yu, jĩcã wãme uno peera judíos're ca dotirije menare, Umureco Pacu yaa wii menare, ñucã uru Roma macã mena cãare ñañarije unora tiirucu, yu tiiti —ñi yucãupi.

⁹Festo pea judíos mena añuro tuarugama ñigu:

—¿Mure cãja ca ñirijere yu ca jãiña petiparore biro ñigu, Jerusalén'ru mu waarugati? —Ñiupi.

¹⁰To biro cã ca ñiro, Pablo pea o biro cãre ñi yucãupi:

—Mee, Roma macã uru yure ca jãiña bejeru putora yu nii. Mee mu majuropeera, judíos menare jĩcã wãme uno peera ñañarije yu ca tiitiriquere añuro mu maji. ¹¹Jãa cõa ecorique unoru ñañarije yu ca tii bui cutiricaro jiro to ca niijata

cãare, bii yairiquera y_u uwiti y_{ua}. Anija y_{ure} cãja ca wedejãarije díamacũ to ca niitijata, jĩcũ uno peera cãjap_{ure} y_{ure} tiicojo majitima. ¡Roma macũ up_u César majuropeera y_{ure} cã jãĩña bejejato! —ĩupi Festore.

¹² To biro cã ca ĩiro, Festo, cãre ca tii nemorã mena wede peni yapano, o biro ĩupi Pablöre:

—Mee m_u majuropeera wiog_u romano César m_u ca biirijere cã ca jãĩña bejero m_u ca boorije ca niiro macã, César p_utop_u m_u waarucu —cãre ĩupi Festo.

Festo, wiog_u Agripare cã ca wede penirique

¹³ Jĩcã ram_uri jiro wiog_u Agripa, Berenice mena Cesarep_u, Festore cãre añu dotirã waaupa.

¹⁴ Toop_{ure} pa_u ram_uri cãja ca niiro macã, Festo pea Pablo yee maquẽre wiog_{ure} wedeupi. O biro ĩupi:

—Anore jĩcũ, Félix cã ca tia cũuric_u niimi.

¹⁵ Jerusalén'p_u y_u ca earo, paia wiorã, judíos're ca j_uo niirã, cãre wedejãari, “Cãre jãa cõacãña,” y_{ure} ĩi jãiwa. ¹⁶ Y_u pea, to biro cãja ca ĩiro: “Jãa romanos jĩcũ uno peerena cãre ca wedejãarã mena ameri ĩati, cãre cãja ca wedejãarijere cã yee maquẽre cã ca wedero t_uotirãra, cãre cãja ca jãa cõaro jãa tii ñaati,” cãjare y_u ĩi y_uncãw_u. ¹⁷ To biri cãre wedejãari maja anop_u cãja ca earo, yoaro yue mani waatig_ura, ape ram_ura wiorã cãja ca nearop_u ea nuu eari, cãre y_u ami doo dotiw_u. ¹⁸ Cãre ca wedejãarã dooricarã pea, “Tee tii bui catijacupi,” y_u ca ĩi t_ugoeñamirique peera jĩcã wãme ñnora ĩirucu, tiiticãwa. ¹⁹ Cãre cãja ca wedejãarije pea, cãja ca ĩi n_ucũ b_uorije maquẽrena, ñucã Jesús ca bii yaicoaric_up_urena, “‘Caticãmi,’ ĩimi Pablo,” ĩi wedejãacãwa. ²⁰ Y_{ua}, tee

uno maquẽre do biro pee ñi jãĩña beje majitima ñigu, “¿To biro mure cõja ca ñirijere Jerusalén'p mure cõja jãĩña bejejato ñigu, toop m waarugatiti?” cãre yu ñi jãĩñamiwu. ²¹ Cã pea ñañoaro yu ca tii bui cutirique to ca niijata, romanos up majuropeera yu ca biirijere cã jãĩña bejejato ñiwi. To biri, “Anora tia cõurica wiip cã niicãjato mena, Romap cãre yu ca tiicojoparo jũguero,” yu ñiwu —ñiupi Agripare.

²² To biro cã ca ñiro, Agripa pea, o biro cãre ñiupi Festore:

—Yu cãa, cã ca wederijere yu tuoruga —ñiupi.

Festo pea o biro cãre ñi yuupi:

—Jau, mee boerora cãre m tuorucu —cãre ñiupi.

Pablo, Agripare cã ca wederique

²³ Ape rumure Agripa, Berenice mena, añurije juti jãñacãricarã añuro cõjare cõja ca tii nucã buorije watoa, uwamarã uparã, macã wiorã ca nii majuropeera mena nea poorica jawip jãa eaupa. To biri Festo pea Pablore ami doo dotiri, ²⁴ o biro ñiupi:

—Up Agripa, mja ano jãa mena ca niirã niipetirã: Ani mja pto niimi. Judíos niipetirã cãre yure wedejãrã, Jerusalén cãare ano Cesarea cãare, to birora: “¡Cãre jãacãña!” yure ñi jãi acaró bui yerijãatima. ²⁵ Yura, cã ca jãa cõa ecope unopura jãcã wãme unora ñañarije cã ca tii bui cutirique mani. To ca bii pacaro, cã majuropeera, “Romanos up majuropeera yure cã jãĩña bejejato” cã ca ñiro macã, “Romap ca tiicojope niicu,” yu ñiwu. ²⁶ Jãcã wãme uno peera ani ñañoaro cã ca tii bui cutirique, wiogupare yu ca owa cojopere yu cuoti. To biri ano mja ptop cãre yu ami doo, añuro petira

mɘ, ɘpɘ Agripa pɘtore, cɘre jɘiɘa bejeri jiro jɘcɘ wɘme cɘre yɘ ca owa sojopere yɘ cɘobocu ñima ñigu. ²⁷ Jɘcɘ, tia cɘuricɘ ca niigure, “Ate jɘori wedejɘa ecojari,” ñitigura tiicojojata, watoara ñee ca tii bui cɘtitigurena tiicojorica wɘmera niicɘ yɘra —ñiupi.

26

¹ To cɘrora Agripa pea, o biro ñiupi Pablore:

—Mɘ ca biirijere mɘ wede maji yua —ñiupi.

To biro cɘ ca ñiro, Pablo pea cɘ amore juu mɘene, o biro ñi wede jɘo waaupi:

² —Ɔpɘ Agripa, mecɘra bɘaro yɘ ɘjea nii, niipetirije judíos yɘre cɘja ca wedejɘarijere mɘre wederɘgu. ³ Añuro petira mɘa, judíos cɘja ca tii jɘo doorique niipetirijere, ñucɘ jɘa ca ameri wede penirucurije cɘare añuro mɘ maji. “To biri pato wɘcɘricaro maniro yɘre tɘoya,” mɘre yɘ ñi.

⁴ ”Judíos niipetirɘpɘra, wimagɘ niigupɘra, yɘ yaarɘ watoare, ñucɘ Jerusalén're yɘ ca bii niiriquere añuro majima. ⁵ Cɘja, tɘmɘpɘra yɘ ca bii jɘo dooriquere majima. Cɘja ca boojata, fariseos cɘja ca tii nɘcɘ bɘo niirijere jɘcɘ wɘme ðɘjaricaro maniro ca tii nɘnɘjeegɘ yɘ ca niiriquere mɘre wede majima. ⁶ Mecɘra Ɔmɘreco Pacɘ mani ñicɘ jɘapɘre, “O biro yɘ tiirucu,” cɘ ca ñiriquere yɘ ca yue niirije jɘorira yɘre wedejɘama. ⁷ Mani yaarɘ Israel yaa pooga macɘrɘ pɘa amo peti, ðɘpore pɘaga penituario ca niiri punari, ate “O biro yɘ tiirucu,” cɘ ca ñirique ca bii eapere ñarɘgarɘ yuema. To biri ɘmɘrecori, ñamiri, yerijɘari méé Ɔmɘreco Pacɘre ñi nɘcɘ bɘo niima. Atere yɘ ca yue niirije jɘorira mecɘra, judíos yɘre wedejɘama, wiogɘ Agripa. ⁸ ¿Ñee tiirɘ mɘja, ca bii yairicarɘre cɘja

ca cati tuaro Үмәреco Pacu cã ca tiirijere, díamacũ m̃ja t̃o ññjeetiti?

Ñañoaro cã ca tiirucuriquere Pablo cã ca wed-erique

⁹”Үм majuropeera j̃guerop̃re, “Jesús Nazaret mac̃re ca t̃o ññjeer̃re, ñañoaro ca tiipe niicu,” ỹ ñi t̃goeñarucuw̃. ¹⁰ To biri ñañoaro c̃jare ỹ tiirucuw̃, Jerusalén'p̃ niig̃. Paia wiorã c̃ja ca dotiro mena, pã Jesucristore ca t̃o ññjeer̃re tia c̃urica wiip̃ c̃jare tia c̃u, ñucã c̃jare c̃ja ca j̃ajata c̃are “Año majuropeecã,” ỹ ñrucuw̃. ¹¹ Pã tiiri nea poo juu buerica wiijeri c̃õra waari, ñañoaro c̃jare ỹ tiirucuw̃, c̃ja ca t̃o ñcũ b̃orijere ñañoarije c̃ja ñi tutijato ñig̃. C̃ja mena ỹ ca ajiarije bii amet̃ene ñc̃coari, ñañoaro c̃jare tiir̃g̃, ape mac̃rip̃ c̃jare ỹ ca ññ yujurop̃ ỹre tiicãw̃.

Cã ca t̃goeña wajoariquere Pablo cã ca wed-erique

(Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹²”To biro tii yujug̃, j̃cãti Damasco mac̃p̃ paia wiorã ỹre c̃ja ca doti cojoro mena ỹ waa bui c̃tiw̃. ¹³ Үм wiog̃, to biro biig̃, jotoa decomacã muip̃ c̃ ca niiro maap̃ ỹ ca waaro, am̃recop̃ maquẽ muip̃ c̃ ca boerije amet̃enero ca boerijere ỹ ñaw̃. Tee ca ajiyaa boe baterijera ỹ, ỹ mena mac̃r̃re, boe bate ñaacũmu ea, jãare paa ũmaa ñc̃coaw̃. ¹⁴ To biro ca biiro, niipetir̃p̃ra yerap̃ jãa ñaacũmucow̃. Үм pea hebreo wed-erique mena: “Saulo, Saulo ¿ñee tiig̃ ỹre m̃ ññti? M̃ majuropeera ca joo yoori wacare natẽ puag̃re biro tiiri, m̃ majuropeera ñañoaro tiig̃

m̄ tii,” ȳre ca ĩriijere ȳ t̄ow̄. ¹⁵ To biro ca ĩro ȳ pea: “¿Wioḡ, ñiru m̄ niiti?” ȳ ĩiw̄. To biro ȳ ca ĩro Wioḡ pea o biro ȳre ĩi ȳw̄i: “Ȳa Jesús, ñañoaro tiir̄ḡ m̄ ca n̄n̄ḡara ȳ ni. ¹⁶ W̄m̄ n̄c̄ari, ȳre t̄oya. Ȳ yeere ca padeḡ m̄re tii, ñuc̄a ȳ yee maquẽ m̄ ca ĩariijere wede, m̄re ȳ ca ĩnope c̄are wede, ca tiip̄ m̄re tiir̄ḡ, m̄re ȳ baua ea. ¹⁷ Judíos, to biri judíos ca niitir̄ p̄top̄ m̄re tiicojo cojoḡ, ñañoaro m̄re c̄ja ca tiir̄gariijere m̄re ȳ amet̄enerucu. ¹⁸ C̄jap̄re m̄re ȳ tiicojo cojo, aňuro ĩa maji, ñañoarije c̄ja ca tii niirijere to c̄ora tii yerij̄ari aňurije pee tii, ñuc̄a Satanás c̄ ca dotirore biro c̄ja ca tii niirucuri-jere tii yerij̄ari, Ũm̄reco Pac̄ peere t̄o n̄n̄jee, díamac̄u ȳre c̄ja ca t̄o n̄n̄jeerije j̄ori ñañoarije c̄ja ca tiiriquere acobo eco, Ũm̄reco Pac̄ yaar̄a ca ñañoarije manir̄a watoap̄ c̄ja yee ca niirijere b̄a ea, c̄ja ca biro c̄ tiijato ĩiḡ,” ȳre ĩwi.

Pablo c̄ ca ȳriique

¹⁹ ”To biri wioḡ Agripa, Ũm̄recom̄ maquẽ ȳre ca bii ĩnorijere ȳ amet̄ene n̄c̄atiw̄. ²⁰ To biro biitiḡara, mee ĩc̄atora Damasco mac̄r̄are aňurije quetire c̄jare wede j̄o, jiro Jerusalén mac̄r̄are, Judea yepa niipetiro mac̄r̄are, ñuc̄a judíos ca niitir̄p̄ c̄are, “T̄goeña yeri wajoa, Ũm̄reco Pac̄re t̄o n̄n̄jee, m̄ja ca biirijere ĩnor̄a aňurije tii niina,” c̄jare ȳ ĩiw̄. ²¹ To biro ȳ ca ĩi wede yujurije j̄ori, judíos Ũm̄reco Pac̄ yaa wiip̄ ȳre ñeeri, ȳre ĩar̄gawa. ²² To biro ȳre c̄ja ca tiir̄gariije to ca nii pacaro, Ũm̄reco Pac̄ pea mec̄a menap̄ra ȳre tii nemoc̄a niimi. To biri

tugoeña tutuarique mena, Umareco Pacu yee quetire, ca juo niirãre, ca nii coterãre, yu wede nunna waa. Ca biipere wede jugueri maja, to biri Moisés “O biro biirucu,” cãja ca ñirique ca niitirijepura jĩcãti uno peera wede, yu tiiti. ²³ Mesías, ñaño tamuo bii yairi jiro, ñucã ca bii yairicarãre cati tua jugue biicãri, añurije ametuarique quetire cã yaarãre wede, griego cãare wede tiirucumi, cãja ca ñi cãu jugueriqueru wadore yu wede —ĩupi Pablo, Agripare.

Agripa, Cristore cã ca tuo nunajeero Pablo cã ca tiirugamirique

²⁴ Pablo atere cã ca wede tãja waarora, Festo pea o biro cãre ñi camotacãupi:

—¡Pablo, mu mecãcoa! Buaro buema ñigu, mecãcã yai waagu mu tii —cãre ñi acaro buiupi.

²⁵ To biro cã ca ñiro, Pablo pea o biro cãre ñi yuuupi:

—Yu mecãti, ca nii majuropeegu Festo. Añuro tugoeñacãri, díamacãra ca niimore biro ñigu yu tii.

²⁶ Urpu Agripa atere añuro ca majigu cãa anora niimi. To biri uwiri méé, cã ca tuo cojoro yu wede. Yee méé yu ñi, cã cãa ate niipetirijere añuro majicumi, atea yaioropu biitiwu. ²⁷ Urpu Agripa, ¿Umareco Pacu yee quetire wede jugueri maja cãja ca ñiquĩriquere díamacã mu tuo? Díamacã mu tuo. Teere yu maji —cãre ñiupi.

²⁸ To biro cã ca ñiro, o biro cãre ñi yuuupi Agripa:

—Petoacã mena, Jesucristore ca tuo nunajeegu yu ca niiro mu tiicã boo —ñiupi.

²⁹ Pablo pea o biro cãre ñiupi:

—Yoari mééra, jiro jañurip_u, m_u wado méére, ano mecũ y_u ca ñirijere ca t_{uo} niirã niipetirãp_ura y_ure biro Jesucristore ca t_{uo} n_un_ujeerã cãja niijato ñigu, Ñmureco Pacure y_u jãi, biirãp_ua come daari manirãra —ñiupi.

³⁰ To cõrora p_u, macã wiog_u cãa, Berenice mena, to biri too cãja mena ca duwiricarã niipetirã wãm_u n_ucã, ³¹ apero pee waari, cãja majurope o biro ameri ñiupa:

—Ania, ca jãa ecor_u cã ca niipe unop_ura tii bui catitijari. Yeera tia cõuric_u niicãmi —ñiupa.

³² Agripa pea o biro ñiupi Festore:

—Cã majuropeera, “Roma macũ wiog_u majurope y_ure cã jãiña bejejato,” cã ca ñitijata, cãre ca wienecãpe niimijapa —ñiupi.

27

Pablöre Romap_u cãja ca tiicojo cojorique

¹ “Italiap_u ca tiicojo cojope niicu” ñiri jiro, Pablöre to biri aperã tia cõurica wiip_u ca niirãre uwamarã cãja ca niiri tabe, Emperador ca wãme catiri tabe macũ, uwamarã wiog_u Julio ca wãme catig_up_ure cãjare wiyowa. ² To biri Adramitio macãga cõmua Asia yepa macã petarip_u ca waarica mena ea jãa, jãa waaw_u. Tesalónica yepa macã macã Macedonia macã Aristarco cãa jãa mena waawi. ³ Ape r_um_u Sidón macãre jãa ea waaw_u. Tii macãre uwamarã wiog_u Julio pea Pablöre añuro cãre tiiwi. Cũ mena macãrãre ña yuju, cãja pee cãa cãre tii nemo, cãja tiijato ñigu, to birora cãre ñacãwi. ⁴ Sidón bua jãa waarãra, Chipre yuc_u pooga ditoye pee jãa amet_ua waaw_u, jãa ca waaro díamacũ peera

wino ca paa puu ãpõtĩoro macã. ⁵ Tii yaare Cilia, Panflia yepari ãpõtĩñaro ametua, waa nunua waarã, Licia yepa macã macã Mira ca wãme cutiri macãre jãa eawu.

⁶ Tii macãrã uwamarã wioꝑu jĩcãga cũmua Alejandría macãga, Italiaru ca waaricare buari waa nunua waarugarã, tiiga pee jãare ea jãa dotiwi.

⁷ Too waa nunua waarã paꝑ ruꝑuri, añuroacã jãa bii nunua waawu. Biirique peti, Gnido ca wãme cutiri macã ãpõtĩñarore jãa eawu. Ména, wino to birora ca paa puu ãpõtĩocã niiro macã, Salmona ãpõtĩñarore, Creta yucu poogare amojode ametua waarã, ⁸ tii yucu pooga tujarore ca yoacãro wioro bii paja yuju nunua waa, Añuri Petari* ca wãme cutiri tabe, Lasea macã puoacã ca niiri tabere jãa eawu.

⁹ To biroacã bii nunua waama ñirã, yoaro peti biirã jãa biiwu. Pue bucu eacoaro ca biiro macã, waaricaro buaro uwioro dooro tiiwu, mee baarique betiri juu buerica boje ruꝑu ca ametuacoarique ca niiro macã.† To biri Pablo pea o biro cãjare ñi wede majiowi:

¹⁰ –Yu mena macãrã, yu ca ñajata, ano mani ca waape uwio majuropecãro dooro tii, cũmuare cõacã, areyera cõacã, ñucã mani majuropecã bii yaicoa mani biicãruꝑa –cãjare ñimiwi.

¹¹ To biro cãjare cã ca ñi pacaro, uwamarã wioꝑu pea, Pablo cã ca ñirijere tuoricaro uꝑo, tii cũmua wioꝑu, ñucã tii cũmuare ca waa tuuꝑu peere boca tuo nunujeewi. ¹² Tii peta pea, pue bucu

* **27:8** 27.8 Buenos Puertos. † **27:9** 27.9 Lv 16.

ametɥenerica tabe ɥno méé ca niiro macã, niipe-tirã jañuripɥara, “Creta macã peta jotoa pee cãare doca pee cãare, muipũ cũ ca ñaajãa waari nãña peere ca nii cojori peta Feniceɥɥ, pue bɥcɥ ca ametɥenepe niicu,” ñi tɥgoeñawa.

Ca wino paa puurique

¹³ Jõcũ jiro macã nãña peere añuroacã wino ca paa puu jɥo dooro ñarã, “Mee mani ca boorore birora bii,” ñi tɥgoeñari, cũja ca cũu ñeerique come pĩriri jee mɥene jãa, Creta yucɥ pooga wejare jãa waa nɥnɥa waawɥ. ¹⁴ Ca yoa waatirora, muipũ cũ ca mɥa doori nãña to biri jotoa macã nãña watoare wino ca paa puu doorije pea tutuaro paa puu ñaatua eawɥ cũmuare. ¹⁵ To biri wino ca paa puu dooro díamacũ pee, cũmuare do biro tii waa queno poo majitima ñirã, tee ca paa puu cojoro peera jãa waacã yai waawɥ. ¹⁶ Cauda ca wãme catiri yucɥ pooga wejare bɥaro ca wino ca paa puuti jañuri tabe pee ametɥa waarã, biirique peti, duarã ea jãaricaga cũmuare jãa ami jãawɥ. ¹⁷ Tiigare ami jãa yapano, cũmua pairica peere pũugɥ dɥpo daari mena jia ñee nemowa.‡ Jiro, “Jita dupari buari Sirte maquẽɥɥ mani ñaapeabocu,” ñi uwima ñirã, juti quejeri cũja ca tãa mɥene nɥcõriquere jee duwio, ca paja ñeeri pĩre ami cõa poori, ca wino paa puurije menara jãa waacã yai waawɥ. ¹⁸ Ména ape ramɥ pee cãare to birora wino bɥaro jãare ca paa puu cõa tuucõa niiro macã, cũmuarɥ ca niirije apeyere diarɥ jee cõañua jɥo waawa. ¹⁹ Itia ramɥ ca waaro, cũja majuropeera cũmua maquẽre jee

‡ **27:17** 27.17 Cũmuare pũugɥ dɥpori mena dɥdɥa ñeejacupa, wati batecoabocu ñima ñirã.

cõañua peticãwa. ²⁰ Pañ rãmuri muipũ ñnora, ñocõa ñnora bauri méé, bñaro jañuro too ca wino paa puu nñña waaro ñarã, “Mani caticãrucu,” ñirique ñnopña jãare manicãwu yua. ²¹ Pañ rãmuri baari méé jãa ca biiro macã, Pablo pea niipetirã watoa wãmñ nñcã, o biro ñiwi:

—Yñ mena macãrã, yñ peere tño nñññjeeri, Cre-tapura mani ca tuacãjata, o biro ñañaro mani ca biirijere tamñoti, apeye cãa yaiti biibojacupa. ²² To ca bii pacaro mecãra jñtirititicãña, jñcũ ñno peera mani bii yaitirucu biirãpña. Cũmua wado yairucu. ²³ Meepñ macã ñami, cũ yññ nií, cũ yeere pade cote, yñ ca tiigñ, ñmureco Pacñ cã ca tiicojoricñ jñcũ cũ pñto macũ yñre baua eari, ²⁴ o biro yñre ñijãwi: “Uwiticãña Pablo. Roma macũ wioğñ pñtopñ mñ eacoarucu. Mñ jñori, mñ mena cũmua ca niirã niipetirãre cãjare ametñenerucumi ñmureco Pacñ,” yñre ñijãwi. ²⁵ To biri, tñgoeña tutuaya yñ mena macãrã. Yña ñmureco Pacñre, “Cũ ca ñirore birora ca tiigñ niimi,” yñ ñi, to biri “Cũ pñto macũ yñre cũ ca ñijãrore birora biirucu,” yñ ñicã. ²⁶ Biirãpña, yucñ poogapñ mani ñaapearucu —ñiwi Pablo.

Cãja ca duarique

²⁷ Jãa ca waari tabe díamacũ waatirãra apero pee jãare ca wino paa puu cojocãro macã, pña semana peti dia pairi yaa Adriaticopñre* bii paja yuju ñami waarã, ñami decomacã peti cũmua waatuuri maja pea, “Mee, yepa ea waarã mani tii,” ñi majiupa. ²⁸ To biri, ¿no cõro to ñcũati? ñirã, cõñarica daa mena cõñawa. Treinta y siete metros ñcũawñ

§ 27:24 27.24 Emperador César. * 27:27 27.27 Italia yepa jiro peere ca niiri yaa dia pairi yaa Adriático wãme cutiupa.

tii tabe. Juguero jañuro cõõñawa ñucã, too pea veintisiete metros'ra ñcũacãwɥ yua. ²⁹ “Ëtãgaaripɥ mani ñaatuare,” ïi uwima ïirã, cũmuare to ñucũ ñee poojato ïirã, come pĩiri bapari pĩ† cũmua ca waa tuuro pee jee cõañuari, “Yoari méé ca boero tiiya Ëmãreco Pacɥ,” ïi jãi niiwa. ³⁰ Cũmua waa tuuri maja pea, “Ca duticoape niicu” ïi tãgoeñari, cũmua ïquãa pee, come pĩiri jee cõañuarãre biro tii ditori, ca duaro ea jãaricaga cũmuare ami duwio jɥo waawa. ³¹ To biro cũja ca tiiro, Pablo pea uwamarã wiogure, cũ uwamarãre, o biro cũjare ïi wedewi:

—Anija cũmuapɥra cũja ca tuatijata, mɥja cãa mɥja catitirucu —ïwi.

³² To cõrora uwamarã pea tii cũmuare jia ñeerica daarire paa jude, diarɥ tii cõañua weocãwa.

³³ Tii ñami ca boe doori tabere, Pablo pea niipetirãpɥrena petopɥra apeye ɥno baaya ïigɥ, o biro ïwi:

—Pɥa amo peti, dɥpore baparica penituario ca niiri rɥmɥri peti, do biro manire to ca biiro, mani ïajaco ména ïirã, petoacã baarucuri méé mɥja bi-ijãwɥ. ³⁴ Apeye ɥno baaya petopɥra, mɥjare yɥ ïi: Catirɥgarã ca baaparã mɥja nii, jĩcũ mɥja mena macũ ɥno peerena, mɥja dɥpɥga maquẽ poa jĩcã daacã ɥnora mɥjare yai weotirucu —cũjare ïwi.

³⁵ To biro ïigɥra, pan'gare ami, niipetirã cũja ca ïa cojoro, Ëmãreco Pacɥre, “Añu majuropeecã” ïi juu bue yapano, pee ami, baawi. ³⁶ To biro cũ ca tiiro ïarã, niipetirã tãgoeña tutua, cũja cãa, ɥjea niirique mena baawa. ³⁷ Tii cũmuapɥre ca niirã niipetirã, doscientos setenta y seis peti jãa niiwɥ. ³⁸ Cũja

† 27:29 27.29 Anclas.

ca baarugaro cõro baa yapano cõmuare to nũcãti jañujato ñirã, trigo poarire jee cõañua bate dñowa.

Cũmua ca duarique

³⁹ Ca boe waaro cõmuare ca waa tuurã pea, tii yepare ña majitiwa. To bii pacarã, jita dupari yeparũre ca nii pãa waari jawire ñari, “Tii jawi pee cõmuare mani waa pãa waa ñaaco,” ñiwa. ⁴⁰ To biro ñi, cõmuare to paja ñeejato ñirã, come pñiri cãja ca jia yoo duwio cojorica daarire diapũra paa jude cõañua cojo, ñucã waa tuurica pñirire popio duwio cojori jiro cõmua ñiquã pee ca niiri quejerore wino ca paa puu cojoro pee tãa mũene nũcõ, jita dupari yepa pee waa pãa nũnũa waawa. ⁴¹ Cũmua pea jita dupari yepa ca nii wia dooro pee waa, tii yeparũ ñaapea peyacã cõmu waawũ. Cũmua ñiquã pea, dia jupea jita dupari yeparũ ñaapeacãri ãcũrucuri méé ca biiro, cõmua waa tuurica tua pee oco ca jaberije ñaaturora wati batecã nũnũa doowũ.

⁴² To biro ca biiro, uwamarã pea cãja ca ñee waaricarã jĩcũ ñno peera cãja ca baa dutitipere biro ñirã, jãa batecãruga tugoeñamiupa. ⁴³ Cãja wiogũ pea Pablo menarena jãa cõacãbocuma ñima ñigũ, cãjare jãa dotitiwi. Dotitigũra, “Ca baa majirã ñno ñaañua jũgue baa pãa waarãja; ⁴⁴ aperã yucũ pñiri, ñucã cõmua ca wati bateri pñiri mena peja pãa waarãja,” ñiwi. To biro tiirã, niipetirãpũra añuro cati añurãra tii yucũ poogare jãa eawũ.

28

Malta yucũ poogapũ Pablo cã ca biirique

¹ Mee, niipetirãpũra tii yucũ poogare pãa earã, “Malta ca wãme cãtiri yucũ pooga niijapa,” jãa ñi

majiwa. ² Bojoca too ca nii juo dooricarã pea, jãa niipetirãprena añuro jãare tiiwa. Oco gumri niima ñiro, buaro ca yujaro macã too macãrã pea, pairi pecame dio yapano, “Jumarã dooya,” jãare ñiwa. ³ Pablo cãa peca ca boporijere ca jeericu niiri, teere jee tãagu tii niwi. To cã ca tiiro, aña ca ajirijere duti witi waagura, Pablo amoru bacacã ñaañumu waawi. ⁴ Cãre cã ca baca ñaañumu waaro ñarã, too macãrã pea o biro ameri ñiwa:

—Ania ca bojoca jãagu niibumi. Dia pairi yaaru cãare cã ca ametuacã pacaro, ñañoaro cã ca tiirique wapa pea cã ca catiro cãre booti —ñiwa.

⁵ Pablo pea pecameru añare wẽe yaye cõa joecã cojowi. Cã peera bojorico biirucu, biitiwa. ⁶ Bojoca pea, cãre mipi, ñucã ca niiro tajarora dia ñaacoa, cã ca biiro ñarugarã yuemiwa. Yoaro yuerucuñami, bojorico biirucu cã ca biitiro ñari, tãgoeña wajoari, “Biiti, jãguẽ niibumi ania,” ameri ñiwa.

⁷ Tii tabe putore niwã jãcã, tii yucu pooga macã ca nii majuropeegu, Publio ca wãme cutigu yaa yepa. Cã pea añuro jãare boca, cã yaa wiiru itia gumri peti jãare cuo niwi. ⁸ To biro jãa ca biiri tabere, Publio pacu pea wiorique, dñi yoopote mena diagu tiupi. To biro ca bii yojagure Pablo pea cãre ñagu waari, juu bue yapano, cã amori mena cãre ñia peo, cãre tii catiocãwi. ⁹ To biro cãre cã ca tii catorije juori, aperã tii yucu pooga macãrã ca diarique cutirã cãa, cã puto doori, cãja ca diarique cutirijere ametuene ecowa. ¹⁰ Pañ apeye jãare tiicojo, waa nuña waarã jãa ca cuore niipetiro jãare tiicojo, tiiwa.

Romape Pablo cã ca earique

¹¹ Tii yuce poogapure itiarã muipũa niiri jiro, pue buse ca niiro tii yuce poogara ca tua nucãricagara ea jãa, jãa waacoawu. Tii cãmua pea, Alejandría macãga, cãja jũguẽa Cástor, Pólux're ãa cõori cãja ca owa tuuricarã ca tujarica niiwu.

¹² Too ca waaricarãra Siracusa macãre ea, itia rumu peti jãa niiwu. ¹³ Too ca niiricarã, tii tabere weja jañuroacã waa nunna waa, Regio macãpu jãa eawu. Ape rumu peera, jãa jiro pee wino ca paa puu doorije ca earo, ape rumura Puteoli macãpu jãa eacoawu.

¹⁴ Tii macãre jĩcãrã Jesucristore ca tuo nunujeerãre jãa bua eawu. Cãja pea, “Jãa mena jĩcã semana tuaya,” jãare ãiwa. Too bii nunna waarãpu, jãa ea waawu Romare. ¹⁵ Roma macãrã Jesucristore ca tuo nunujeerã pea to biro jãa ca bii nunna waarijere queti tãori, Foro de Apio, ñucã Tres Tabernas ca wãme cutiri tabepu jãare bocarã dooupa. Pablo pea cãjare ãari, Æmureco Pacure, “Añu majuropeecã” ãi, tãgoeña bayi, biiwi ñucã.

¹⁶ Romape jãa ca earo, Pablo peera bojoricaropu cãre cũuri, uwamu jĩcãrena cãre cote dotiwa.

Romape añurije quetire Pablo cã ca wederique

¹⁷ Itia rumu jiro Pablo pea, judíos're ca juo niirãre juo neowi. Cãja ca nea petiro ãa, o biro cãjare ãiwi:

—Yu yaarã, yua, mani yaa pooga macãrã menare ñañaro tiiti, ñucã mani ñicũ jũmna cãja ca tii juo doorique mena cãare ñañarije ãiti, yu ca bii pacaro Jerusalén'pu yure ñeeri, romanos'pura yure tiicojowa. ¹⁸ Cãja pea yure jãñari jiro, ca jãa ecorepu ñañarije yu ca tii bui cutitiriquere ãa majiri, yure wienecãrugamiwa. ¹⁹ To biro cãja ca

tiiruga pacaro, judíos pee cãja ca bootiro macã, yu majuropeera, “Ûpũ Roma macã majuropeera yure cã jãina bejejato,” yu ïiwũ. Biigũpũ, yu yaa pooga macãrãre wedejãarũgũ méé to biro yu ïiwũ. ²⁰ Atere ïima ïigũ, mũjare ïa, mũja mena wede peni, tiirũgũ mũjare yu jũo cojojãwũ. Mani israelitas bojoca mani ca yue niirije jũorira, anopũre come daari mena jiacãricũ yu nii –ïwi Pablo.

²¹ To biro cã ca ïiro, cãja pea o biro cãre ïiwa:

–Jãa jĩcãti ɛno peera mũ yee maquẽ quetire Judea macãrã jãare cãja ca owa cojorijere ñeerucu, jãa tiiti. Ñucã mani jaarã judíos, Jesucristore ca tũo nũnũjeerã toopũ macãrã ca earã cãa, jĩcũ ɛno peera mũ yee maquẽ ñañarije queti cuti, ñañaro mũre wede ama, tiitiwa. ²² To biri mũ ca tugoeñari wãmere jãa tũorũga. Ate wãma wãme ïi nũcũ bũoriquere niipetiri taberi macãrãpũra ñañaro cãja ca wede pairije wadore jãa maji –ïiwa Pablöre.

²³ To biri Pablo mena nearũgarã, “Tiĩ rũmũ ca niiro mani neajaco” ïi, tii rũmũ ca earo, cã ca niiri wiipũre paũ bojoca nea poowa. Pablo pea boeri tabe ména Ûmũreco Pacũ cã ca doti niiri tabe maquẽ quetire ca wede jũoricũ, tii rũmũ ca naiori tabepũ cũjare wede yerijãawi. Moisés cã ca doti cũurique, Ûmũreco Pacũ yee quetire wede jũgueri maja cãja ca owarique mena ïiri, Jesucristore cãja ca tũo nũnũjeero tiirũgũ, cũjare wedemiwi. ²⁴ Pablo cã ca ïirijere, jĩcãrã tũo nũnũjee, aperã tũo nũnũjeerũgati, biicãwa. ²⁵ Cãja majuropeera jĩcãri cõro tugoeñatima ïirã, waa batecã jũo waawa. To biro cãja ca biro Pablo pea o biro cũjare ïiwi:

—Díamacũra Añuri Yeri mɔja ñicũ jãa niiquĩricarãpɔre Ɖmɔreco Pacɔ yee quetire wede jɔgueri majɔ Isaiás menapɔ o biro ñiquĩupi:

²⁶ “Waari, o biro ñiña anijare:

Bɔaro tɔocã pacarã, tɔo puotirucuma;

Ca ñacãrã nii pacarã, ña jeeñotirucuma.

²⁷ Ati pooga macãrã, cũja yeripɔra ca tɔo nɔnɔjeerɔgatirã jeeñacã yai waama.

Cũja amoperire tiarique cɔocãma.

Cũja capegaarire biaricarãre biro biima.

To biro cũja ca biitijata, cũja cape mena ña,

cũja amoperi mena tɔo,

cũja yeri menapɔ tɔo puo, tɔgoeña yeri wajoa, biibocuma.

Yɔ pea cũjare yɔ catiobocu,”* ñiupi.

²⁸ ”To biri atere mɔja ca majiro yɔ boo: Ɖmɔreco Pacɔ cã ca ametɔenerije judíos ca niitirã peere wederique nii, cũja pea teere añuro tɔo nɔnɔjeerucuma —ñiwi Pablo. ²⁹ Pablo atere o biro cã ca ñiro, judíos pea, cũja majuropeera ameri acaro bui tuti, ñicã tua waawa.

³⁰ Pɔa cãma peti cãre cũja ca wajorica wiire† niwi Pablo. Niipetirã cãre ca ñarã earucurãre, ɔjea niirique mena cũjare jãi bocarucuwi. ³¹ Uwi tɔgoeñaricaró maniro, Ɖmɔreco Pacɔ cã ca dotiri tabe maquẽ quetire wede, ñucã Wiogɔ Jesucristo

* **28:27** 28.27 Is 6.9-10. † **28:30** 28.30 Casa alquilada.

yee maquẽre jĩcãrã peerena ñi camota ecoricaro
maniro bue, tiicõa niirucuwi.‡

To biro to biijato.

Lucas

‡ **28:31** 28.30-31 Ati pũurore ca owaricua, cã ca owa cojogre, ate jiro Pablo cã ca bii nãna waariquerera wede nãna waatiuri. Añuro petira Jesucristo yee añurije queti Jerusalén mena ca bii j̃oriqera jeja nãcã nãna waaro romanos yaa yerarẽ cãare ca eacoariquere wedegũ cã ca ñirique niipura.

Umareco pacu wederique
The New Testament in the Waimaha language of
Columbia
El Nuevo Testamento en el idioma Waimaha de
Colombia

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaja (Waimaha)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

All rights reserved.

2023-04-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

cxxxiv

b27487a1-9972-5a73-bd06-ca59527b1979